

La escuadra de Telé Santana cayó ante Francia por 5 a 4 en la definición

DRAMA DE BRASIL CON LOS PENALES

■ En tiempo reglamentario empataron a uno, con goles de Careca y Platini. Empleando el mismo sistema, Alemania eliminó por 4 a 1 a México, luego de terminar el alargue con el marcador en blanco Inf. en páginas 18 y 19

DOMINGO 22 de Junio de 1986
Año LXX — N° 22.648 — 2ª Edición
Santiago de Chile — S. Paulino de Nola

\$ 60
REGIONES
XI y XII \$ 70

LA NACION

HOY Comentan
TOMAS CASENA
JUAN ANTONIO COLOMA
TOMAS SOLAR GANA

SUPLEMENTO **MEXICO 86**

MAÑANA GRATIS CON LA NACION



REGRESAN ATRAPADOS EN MENDOZA. — Contentos, pese al cansancio, regresaron 90 chilenos que quedaron bloqueados en Mendoza al cierre del paso de Los Libertadores, por los temporales. Un avión de la FACH, dispuesto por el Gobierno, los trajo a Santiago. La ayuda para los damnificados continúa intensificándose, al igual que los trabajos para normalizar abastecimiento de agua potable.

Páginas 4 - 6 y 40

Iniciativa fue dada a conocer ayer por el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez

RIGE PLAZO PARA OBSERVACIONES AL ANTEPROYECTO DEL CONGRESO NACIONAL

■ Opinión pública tiene 30 días para hacer llegar sus sugerencias a la subcomisión que preside Juan de Dios Carmona.

PARTICIPE Y EXIJA TEXTO COMPLETO EN ESTA EDICION

Reactivación de la Industria

EDITORIAL

El vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Pedro Lizana, manifestó que en los primeros cuatro meses del presente año, la producción industrial experimentó un incremento de 8 por ciento, mientras que las ventas del rubro crecieron en 9 por ciento, comparadas con igual período del año anterior. Las cifras ratifican la recuperación que ha mostrado la industria manufacturera en el último tiempo, en especial a partir del segundo semestre del año pasado, y son plenamente coincidentes con los datos proporcionados hace poco por el director del Instituto Nacional de Estadísticas.

El crecimiento de la actividad industrial no es un hecho aislado, sino que, por el contrario, está ligado al mejoramiento de la situación de empleo en el país. En efecto, en el curso de los últimos dos años, solamente la industria manufacturera ha creado más de 150 mil ocupaciones productivas, en tanto que el país como un todo ha alcanzado 600 mil nuevos empleos.

De este modo, se logrará paulatinamente alcanzar la meta de desempleo proyectada por la autoridad para este año, que es de un 11 por ciento.

Los índices de producción y ventas de la Sociedad de Fomento Fabril no son cifras oficiales, pero representan la actividad del sector medida por los propios empresarios privados, por lo cual estos positivos resultados son especialmente importantes.

Las estimaciones de la entidad empresarial hacen prever que el año terminará con un crecimiento de la actividad que, de mantenerse en un nivel similar al actual, representaría un significativo éxito de la política económica vigente. No obstante, pese a ser difícil mantener una actividad así de dinámica, se estima que, aun si el crecimiento del segundo semestre fuera muy bajo, el promedio anual será en todo caso dos a tres puntos superior al Producto Geográfico Bruto. Cabe destacar que la meta proyectada en esta materia por la autoridad es de un 3 a un 5 por ciento, lo

que implica que el crecimiento de la producción industrial durante el año llegaría a una tasa cercana al 7 por ciento.

Como se indicaba recién, el incremento en la actividad manufacturera no es un éxito aislado, sino una muestra del crecimiento dinámico que está experimentando toda la actividad económica del país: va quedando atrás la dura recesión internacional, que afectó a Chile en mayor medida que a las demás naciones de la región, como consecuencia de la drástica caída en los términos de intercambio de nuestros productos básicos exportables, fundamentalmente el cobre, la harina de pescado y algunos productos forestales.

Esta reactivación de la industria, sumada a la de otros sectores productivos, permite afirmar que el país ha entrado en una senda de crecimiento que redundará, en el mediano plazo, en un mejor nivel de vida para la población, con menor cesantía y mayores ingresos.

¡Cumpleaños feliz...!



Una Verdadera Solidaridad

El país supo, consternado, del acto terrorista por el cual se hizo estallar una bomba en una de las líneas del Metro, dejando un saldo de un muerto, de varios heridos y de daños materiales altamente evaluados.

A pesar de que ya se ha hablado mucho de este tema, se corre el peligro de que por acostumbramiento la ciudadanía vaya perdiendo capacidad de asombro y, aún más, de estupor, ante hechos de esta naturaleza, que contrarían las exigencias más mínimas de una convivencia civilizada.

Este crimen se ve agravado por la oportunidad que se eligió para cometerlo: en los momentos precisos en que se desataba en contra del país un violento temporal que, como se sabe, ha causado inmensos daños en vastas regiones, con desbordes de ríos, pérdidas de casas para muchas personas, arruinamiento de sembrados y lamentables pérdidas humanas.

En este contexto, las acciones terroristas resultan incomprensibles para mentes medianamente sanas, pues parecen ser fruto de gente completamente desquiciada. Lo natural sería pensar que el tipo humano capaz de estas acciones está adoleciendo de una grave patología o de un trastorno que no puede refrenar.

Lamentablemente, sin embargo, hay que señalar que tanto en este caso como en el conjunto de acciones terroristas que el país sufre, lo que hay de fondo es la puesta en acción de un programa ideológico, premeditado y calculadamente realizado, con el objeto de amedrentar, desestabilizar al Gobierno y aumentar el odio y las divisiones.

Por lo demás, los dirigentes máximos del MIR y del Frente Manuel Rodríguez han reivindicado la mayoría de los atentados. Incluso, en una entrevista a un matutino de la capital, Andrés Pascal Allende señaló que efecti-

vamente se encontraban en una campaña violentista y mencionó, incluso, que su movimiento había dado muerte a varios policías, indicando concretamente a quiénes.

Pese a que podría estimarse repetitivo y casi majadero insistir en que el terrorismo es el marxismo puesto en acción en los países donde hay democracia, ello se hace especialmente necesario cuando se conciertan alianzas y cuando seriamente algunos piensan en la posibilidad de admitir algún día al marxismo en el juego democrático.

Desde este punto de vista, cuando el país entero solidariza con los damnificados, es positivo al menos que se observe hasta qué punto puede llegar el desprecio por la vida que exhiben los terroristas. La ciudadanía puede darse cuenta que aquí hay algo mucho más peligroso y malévolo que la simple delincuencia, y que es imperioso erradicarlo.

La Universidad y su Fin

Con inquietante frecuencia las aulas universitarias son objeto de atentados diversos contra su normal desempeño. Parte de estas acciones se traduce en amenazas y daños físicos; en destrucción de bienes muebles, en la presencia de bandas armadas (Universidad Metropolitana de Ciencias Pedagógicas, Universidad Católica de Valparaíso) o en maniobras "sutiles" cuando se carece de fuerza para intentar "hazañas" arrojadas...

No se puede desvincular la práctica sistemática de estos actos y su concordancia con las estrategias rupturistas de la oposición marxista y pseudo-"democrática". A mayor abundamiento, los presidentes de la

CONFEC, que reúne a los centros de confederaciones de alumnos universitarios, han reiterado con claridad que su misión se reduce a embarcar sus instituciones en una escalada violenta para "hacer caer" al Gobierno. De este modo adquieren significado acciones que normalmente serían calificadas de descabelladas: nadie pretenderá que una acción aislada pueda conmover al Gobierno.

El cálculo político detrás del cometido de tales actos es evidente: los dirigentes políticos sostienen que una presión generalizada de los universitarios unida a otra de índole "gremial" (encarnada en la asamblea de la civilidad) sería capaz de sobrepasar el Acuerdo Na-

cional y de llevar a una unidad sin exclusiones, aludiendo a una vinculación "de derecho" entre el MDP y la DC.

Esta maniobra se revela, a la larga, insostenible; desde luego, no serán grupos minoritarios de estudiantes universitarios los que van a colocar en jaque al Gobierno. Primero que nada porque son sectores profesionalmente desvinculados del mundo del trabajo, que poco o nada saben de las exigencias cotidianas, y que planean maniobras de largo aliento basadas en consideraciones puramente ideológicas. Bien conocido es el hecho de que grupos radicalizados, de presencia activa en la universidad, fuera de ella se disuelven y extinguen al contacto con la

realidad. En segundo lugar, la práctica de acciones terroristas que en estos sectores encuentra justificativos, no se revelan tan fáciles de propagar en grupos no universitarios. En tercer lugar los sectores del trabajo desconfían de lo que consideran fórmulas teatrales o arrebatos juveniles para lo que son sus problemas concretos.

Vista así la situación, la actividad terrorista dentro de las universidades se sobrevalúa tanto por los estudiantes como por la prensa, exageración que nace del supuesto "valor" que los universitarios tienen en la marcha del país. Por otro lado, hay que contar con la ansiedad de los partidos políticos, que por años han carecido de generaciones de relevo y

que esperan poder ahora promover a sus parciales. Contra lo que se puede argumentar, la composición de las universidades no es "representativa" de la población chilena, empezando por la natural selectividad de su ingreso. De derecho, los estudiantes tienen sólo una misión específica —la de estudiar— y, por tanto, el conjunto de sus organismos representativos debe dirigirse precisamente hacia ese objeto, lo que si bien no constituye una teoría del pleno agrado de millares de estudiantes universitarios es, en puridad, la más precisa acerca de su papel. Si no estudian, están dejando de hacer lo único que justifica, para el país y para el Gobierno, que existan y funcionen las costosas universidades.

Siete Días en la Nación

Aunque ya comentamos la semana pasada la importancia que tienen los anuncios del Ministro del Interior acerca de la elaboración de las leyes complementarias del texto constitucional y la publicidad que se dará a los anteproyectos una vez terminados los estudios en la comisión asesora, conviene insistir, frente a la pertinencia de ciertos grupos políticos, en que dichos anuncios son un signo evidente del avance gubernativo en el camino hacia la plena vigencia del orden institucional. El Ministro García fue claro para señalar un cronograma completo de la entrega de los anteproyectos por parte de la comisión, indicando pormenorizadamente la fecha en que cada uno de ellos será dado a conocer, y anunciando que en los primeros meses del año próximo podría estar terminado parte importante del trabajo legislativo complementario.

En otro aspecto de interés en los anuncios ministeriales, García Rodríguez explicó la forma en que en adelante se dará publicidad a los anteproyectos de leyes, indicando que con ello se quiere estimular el aporte de los sectores interesados en dar sus opiniones, e incluso —en caso de que se estime conveniente— las subcomisiones podrán llamar a quienes crean del caso para oír sus pareceres. Debe reconocerse que todo este proceder implica poner a disposición de todos los chilenos y de los grupos de opinión política la oportunidad de hacer llegar sus planteamientos a las autoridades en las materias específicas de que se trata. Ciertos sectores políticos piden una transparencia que muchas veces no existió en el pasado, y hay que tener en cuenta que, dadas las actuales circunstancias de nuestra vida política institucional, los anuncios del Ministro del Interior deben considerarse una muestra patente de que las acusaciones hechas al Gobierno, de querer hacer las leyes en secreto, son evidentemente falsas y malintencionadas o, simplemente, no son capaces, quienes las hacen, de captar el exacto momento de nuestra vida política.

No hay peor derrota que aquellas que se producen por la ineficacia de las propias armas, y esto es lo que viene sucediendo a la oposición, cuyas acusaciones en contra del Gobierno van siendo desvirtuadas por la realidad de los hechos, como vemos que sucede en la materia que comentamos. De todo esto, evidentemente, la opinión pública se da cuenta y saca sus conclusiones.

Deben destacarse también en esta materia las diversas reacciones que los anuncios anteriores han tenido en algunos sectores políticos. Por de pronto, poco cabe esperar de la izquierda y de la democracia cristiana. Ambos grupos —como ya lo hemos comentado— no están dispuestos a reconocerle nada al Gobierno y, por lo tanto, en su particular perspectiva todos estos anuncios son sólo luces de bengala sin trascendencia. Penosa ceguera que los lleva a la oscuridad más absoluta, que en materia política va siempre de la mano con la falta de realismo político. La DC, confundida en dimes y diretes con la izquierda marxista, aparece a los ojos del país sin claridad política, instrumentalizada desde dentro y desde fuera por la sagacidad de una izquierda con objetivos claros y contundentes, y perdiendo paulatinamente el papel de centro que sus patriarcas más connotados siguen reclamando en su seno, frente a la resuelta acción de una dirigencia juvenil cada día más cercana al socialismo.

Por su parte, otros grupos políticos como la Unión Nacional, la Unión Demócrata Independiente y la Democracia Radical, han manifestado su complacencia con los anuncios ministeriales. Allamand, máximo dirigente de la UN, que en días pasados se reunió con el Ministro García conjuntamente con los miembros de la comisión política de ese conglomerado, señaló que su colectividad se encontraba conforme con el procedimiento establecido, por cuanto éste recogía las preocupaciones que sobre el particular manifestaron al Jefe del Gabinete ministerial. Jaime Guzmán, directivo máximo de la UDI, emitió análogas opiniones.

No puede olvidarse que los grupos nombrados y otros de similar pensamiento político están más cerca del Gobierno que de los andamiajes ideológicos que pueden encontrarse en sectores políticos opositores. De hecho, algunos de esos grupos han empezado a comprender —cosa que constituye motivo de esperanza— que las uniones llevadas adelante en algún momento con sectores políticos que en nada se asemejan a ellos, como es, por ejemplo, el llamado Acuerdo Nacional, tenían fines ulteriores con los cuales no concordaban, y comprobado ello, parecen haber iniciado un tránsito lento pero efectivo hacia posturas que los alejen de los extremistas en que poco a poco van cayendo dichas efímeras uniones. Tanto para la derecha chilena como para la "centro derecha", resulta evidente que el proyecto político del Gobierno —que es el del pueblo de Chile— está mucho más cercano —a veces coincide— con lo que ellos quisieran para nuestra patria. Esta es una realidad que sólo la falta de claridad doctrinal de algunos de los dirigentes de esos grupos puede ignorar. Surge, entonces, la pregunta: ¿Cómo es posible que esos sectores de derecha sigan jugando con la izquierda y la DC, cuando en nada comulgan con ellos y sólo los han usado en un inten-

to evidente de quebrar el orden institucional de la República?

VIAJE PAPAL Y COLABORACION

El viaje del Papa Juan Pablo II constituye un acontecimiento que trasciende los marcos parciales que algunos le han pretendido otorgar. En efecto, esta augusta visita será uno de los hechos más trascendentes de la historia moderna de Chile y, por tanto, su ocurrencia y desarrollo en un clima propicio es motivo de preocupación tanto para las autoridades religiosas como para las civiles. Chile ha sido siempre una nación cristiana y mayoritariamente católica y aun cuando las historia registra hechos conflictivos en las relaciones entre la Iglesia y el Estado, ellos resultan aminorados, casi insignificantes, frente a la abierta y franca colaboración entre ambos órdenes que se registra en la vida nacional. No podría ser de otra forma si se tiene en cuenta que la construcción de la ciudad terrena presupone un orden cristiano esencial. Esa colaboración ha sido la tónica de las relaciones entre la sociedad civil y la religiosa, y la próxima visita papal será una oportunidad más para que quede demostrada la eficacia de esas armónicas vinculaciones. Quizá sea la hora de dejar de lado suspicacias o pequeñas diferencias de criterio en pro de que la visita papal resulte un éxito no sólo en sus aspectos externos, siempre resaltados con facilidad en los medios de comunicación, sino más bien en aquella transformación interior que toda persona requiere y de la cual se sigue, como lógica y necesaria consecuencia, la mejora general de la sociedad humana.

En este orden de ideas cabe interpretar el reciente viaje del Ministro de Relaciones Exteriores a Roma, acompañado de otros personeros oficiales, para coordinar la colaboración del Gobierno a la próxima visita papal. Suponer, como por desgracia algunos sectores lo hacen, que el Gobierno quiere "aprovecharse" del viaje papal para efectos que van más allá de los señalados, y que, incluso, existirían estrategias en este sentido, es ofender a las autoridades y achacarles falta de rectitud de intención en sus acciones. Es evidente que una visión elevada y ecuaníme de la visita papal permitirá una perspectiva muy lejana de estas apreciaciones tan demasiado humanas. Lo importante, sin embargo, es que otros sectores políticos e ideológicos procedan con igual rectitud, porque pruebas hay —y contundentes— de que no siempre ha sido así.

MIENTRAS OTROS SUFREN

Mientras el país sufre los rigores de temporales que han dejado miles de damnificados y algunos muertos;

mientras civiles y militares trabajan denodadamente para paliar sus efectos; mientras las organizaciones voluntarias recogen alimentos, abrigo, etc., para muchos compatriotas que sufren; mientras todo esto sucede, un grupo de estudiantes, mediante el uso de la violencia física, ingresa a la casa central de la Universidad Católica, cerrada como consecuencia de los cortes de agua potable, y desoyendo la voz del rector, que personalmente dialoga con ellos, se instala en uno de los patios de esa casa de estudios.

No hay duda que son éstas las demostraciones que indican con claridad la insania política que afecta a la oposición. Lo mismo cabe comprobar frente a los intentos de desórdenes en el centro de Santiago protagonizados por algunas personas en la mitad de la semana. El país debe darse cuenta del significado de un acontecimiento de esta naturaleza. Se trata de grupos políticos para los cuales no hay otro norte que el activismo ideológico destinado a crear las máximas dificultades a las autoridades en busca del utópico fin de la ingobernabilidad. Son otros los parámetros por los que miden sus progresos estos grupos, pero resulta verdaderamente reprochable que ni siquiera el sufrimiento traído por la naturaleza los haga posponer sus "aspiraciones".

En el caso de la Universidad Católica, el rector de ese plantel, Juan de Dios Vial, ha procedido de una manera que es digna de toda alabanza. Primeramente mantuvo un abierto diálogo con el grupo de estudiantes que pretendían ocupar la universidad, señalándoles las dificultades que en ese momento existían como consecuencia de los temporales. No contentos con las explicaciones —sus fines eran otros—, una hora después violentaron uno de los ingresos y se instalaron en el interior de la casa central de la UC. Nuevamente el rector Vial dialogó con ellos sin que le fuera posible convencerlos de retirarse, visto lo cual la máxima autoridad universitaria en persona pidió a las fuerzas policiales que desalojaran la sede central de esa universidad.

Tanto la comunidad universitaria nacional como el país entero deben advertir que acciones como éstas son propias de grupos irracionales y que, si bien cabe aceptar y conversar sobre muchas alternativas que pueden presentarse opuestas —especialmente dentro de las aulas de la universidad—, a quienes tienen el privilegio de llegar a la educación superior se les puede exigir con fortaleza una actitud acorde con su calidad académica, y no la muestra de barbarismo que vienen manifestando ciertos estudiantes universitarios en el último tiempo. Ya parece llegado el momento en que los dirigentes estudiantiles, en este caso el presidente de la Federación de Estudiantes de la UC, den al país explicaciones más plausibles de sus dichos y hechos que aquellas dialécticas y tácticas declaraciones que por hechos similares hemos oído en otras oportunidades. El país espera.

Destacado
en la Semana

El Canciller Jaime del Valle viajó esta semana a la ciudad de Roma para iniciar con personeros de la Santa Sede conversaciones en torno a la visita que el Papa hará a Chile el próximo año. En compañía de su esposa y de una pequeña comitiva, que será la encargada de llevar adelante la coordinación en nombre del Gobierno chileno, el Canciller sostuvo una entrevista con S.S. Juan Pablo II, caracterizada por la cordialidad ya habitual en este tipo de encuentros, que fueron frecuentes en tiempos de la Medición.

Bien se sabe que algunos sectores altamente ideologizados de nuestro país han hecho esfuerzos por instrumentalizar políticamente un acontecimiento de tanta trascendencia como es la programada visita; primero, tratando de impedirla, y luego, ante el total fracaso de esa pretensión, buscando desprenderla de su esencial significado religioso para atribuirle uno contingente.

Muy por el contrario, la visita papal, que tiene evidentes connotaciones históricas, debiera implicar para un pueblo tradicionalmente católico como el chileno la renovación y fortalecimiento de la fe, de la unidad y del amor, conceptos básicos del cristianismo y hondamente revitalizados por el Santo Padre a través de innumerables documentos e intervenciones personales.

Avanza, de este modo, la programación de un evento llamado a tener profundas repercusiones en nuestra vida espiritual como país.



hoy comenta...

Tomás
CASENA

La U.R.S.S.: ¿Rusa o Marxista?

Que la U.R.S.S. es expansionista no necesita ser demostrado. Lo que no es tan sencillo de responder es el porqué de esta tendencia. La contestación es difícil no porque falte respuesta, sino porque hay varias posibles. En concreto: ¿La Unión Soviética es expansionista por ser rusa o por ser marxista?

Los estudiosos nos dicen que hay muchos antecedentes que permiten afirmar que la voluntad imperial rusa se remonta por lo menos a la época que sigue a la caída de Constantinopla en manos de los turcos. Constantinopla, para los ortodoxos, era la Segunda Roma. La Tercera, y definitiva, estaría en Moscú. Veamos el pensamiento de un eclesiástico ruso del siglo XV: "Según los libros proféticos, todos los imperios cristianos tendrán un fin y convergerán en un Imperio, el Imperio de Rusia. Dos Romas han caído, pero la tercera subsistirá y no habrá una cuarta". El texto está tomado de una obra de Voegelin, quien explica que mientras la idea de Imperio en Occidente se debilitaba por la formación de los Estados Nacionales, primero, y la escisión religiosa, después, Rusia iniciaba "su carrera de heredera de Roma".

Más cerca de nosotros, Dostoievski anunció una Rusia mesiánica que conquistaría el mundo y daría lugar a una sociedad libre bajo la común fe ortodoxa, en cuyo reverso secularizado puede verse lo que sería la idea marxista de la dictadura del proletariado seguida del reino de la libertad comunista.

En otro contexto, pueden citarse las célebres "profecías" políticas de Alexis de Tocqueville a propósito del destino de Rusia y los Estados Unidos. En 1835 advertía la futura grandeza de la nación americana, con 150 millones de habitantes tan semejantes que parecerán una misma familia. Su lucha es contra la naturaleza y el desierto, su arma el arado del labrador. En cambio, los rusos combaten contra los hombres, buscan alcanzar la civilización, y su arma es la espada del soldado:

"Para alcanzar su objetivo, dice Tocqueville, el primero se funda en el interés personal y deja actuar, sin dirigirlos, la fuerza y la razón individuales. El segundo concentra de alguna manera en un solo hombre toda la fuerza de la sociedad".

"Uno tiene como principal medio de acción la libertad y el otro la servidumbre".

"Sus puntos de partida son distintos, sus caminos diversos; sin embargo, cada uno parece llamado, por un secreto designio de la Providencia, a tener un día en sus manos los destinos de medio mundo".

Los testimonios recogidos parecen suficientes para concebir un Imperio ruso relativamente semejante en extensión al Imperio soviético actual, de haberse desarrollado las tendencias psicológicas, religiosas y políticas que hemos expuesto. Pero con dos importantes precisiones: una similar extensión geográfica no significa que dichos Imperios hubieran sido similares en su contenido. Por algo Solzhenitsyn se cuida de distinguir entre "ruso" y "soviético". Este último carácter viene dado a la U.R.S.S. por el marxismo. No es lo mismo apalea a los adversarios que internarlos en una clínica psiquiátrica para transformarlos en "hombres nuevos".

Por otra parte, resulta absurdo pensar un marxismo que no sea expansionista: un comunismo "isleño" en el cual los hombres vivan felices en comunidad de bienes y mujeres, sin Estado ni Derecho, será el ideal de algún socialista utópico, pero no del autor del "Manifiesto comunista", cuya revolución está llamada por la Historia a transformar el mundo entero.

Al hambre eslava se juntaron las ganas de comer que tiene toda ideología (y la marxista más que ninguna). Ambos elementos, "eslavofilismo" y "comunismo" se unen en el Imperio. Uno como simple afán de dominación, el otro como compulsión transformadora de la sociedad y el hombre: por eso la U.R.S.S. es más que Rusia.

Programa de la visita del Papa
quedaría establecido esta semana

□ Canciller regresó ayer desde Roma, calificando como muy positiva la audiencia que le concedió el Santo Padre

Como muy positiva calificó el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, la entrevista que sostuvo el lunes último con el Papa Juan Pablo II, al tiempo que señaló que esta semana quedará establecido definitivamente cuál será el programa que cumplirá en Chile el Santo Padre, durante la visita que hará al país los primeros días de abril de 1987.

Del Valle regresó pasado el mediodía de ayer a Santiago, tras permanecer durante una semana en la capital italiana, donde también se entrevistó con el Secretario de Estado Vaticano, cardenal Agostino Casaroli.

El Ministro formuló breves declaraciones a su llegada, ya que dijo tener primero que dar cuenta de su misión al Presidente de la República.

En tanto, en el Vaticano continuaron ayer las reuniones de trabajo entre una comisión de gobierno designada por el Presidente Augusto Pinochet, autori-



El Canciller Jaime del Valle formula declaraciones a la prensa, a su llegada ayer a Santiago.

dades de la Santa Sede y miembros de la Iglesia chilena, coordinando los aspectos técnicos relativos al transporte y seguridad del Santo Padre durante los días que permanecerá en Chile.

Estos encuentros de trabajo comenzaron el viernes último y debían concluir en el día de ayer, estando pre-

visto el regreso a Santiago de la comisión para mañana lunes. Estos son los subsecretarios, del Interior, Alberto Cardemil; de Relaciones Exteriores, coronel Ramón Valdés, y de Aviación, coronel Carlos Infante.

CANCILLER

A su llegada, Del Valle dijo que la entrevista que sostuvo con el Santo Padre fue "muy positiva, como han sido siempre. El Papa mandó cordiales saludos al pueblo y Gobierno de Chile", indicó.

Consultado si en la audiencia se abordó algún tema relativo a la situación chilena, el Ministro respondió que "siempre se conversa sobre diferentes problemas, pero voy a esperar dar cuenta al Presidente de la República sobre lo que fue la conversación con el Santo Padre y más que nada sobre el inicio de las reuniones de trabajo". Agregó que, en definitiva, la cuenta de este último punto corresponde darla a

la Iglesia, ya que se refiere al programa de la visita papal.

Dijo el Canciller que en Roma tuvo ocasión de conocer dicho programa elaborado por la Iglesia. Sobre su contenido y los eventuales cambios que pudieran hacerse dará cuenta la Iglesia —señaló— porque esa parte no le corresponde al Gobierno.

Respecto a si con el regreso al país de monseñor Francisco José Cox, encargado de la visita papal, quedará establecido concretamente cuál será el itinerario del Santo Padre en Chile, el Canciller señaló: "Yo creo que sí y seguramente él dará cuenta de lo que estime que puede adelantar. Es a la Iglesia a quien corresponde dar a conocer el programa y también mencionar cuál es la oportunidad de entregarlo a la opinión pública, una vez que esté ratificado por la Santa Sede". Monseñor Cox debería llegar a Santiago el miércoles próximo.

Agradecidos retornaron chilenos
que estaban bloqueados en Mendoza

□ Avión de la FACH viajó ayer expresamente para traerlos de regreso al país

Contentos y agradecidos con las autoridades por haberlos apoyado con alojamiento y alimentación, además de haber dispuesto su traslado a Santiago en un avión de la Fuerza Aérea, se manifestó el grupo de chilenos que regresó al mediodía de ayer tras permanecer 11 días bloqueados en Mendoza debido al cierre del paso cordillerano a raíz de los últimos temporales.

Por disposición expresa del Presidente de la República, la Cancillería coordinó con la Fuerza Aérea el envío de un avión Hércules

C-130, que partió a las 9.30 horas de ayer rumbo a la ciudad de Mendoza, donde se embarcaron los 90 chilenos que se encontraban en precaria situación, ya que habían agotado sus recursos.

En Mendoza, fueron asistidos por el Consulado, a cargo del cónsul general Oscar Fuentes, quien dispuso un llamado a través de los medios de comunicación para que los compatriotas que estuvieran afligidos se acercaran a dicha legación y poder prestarles ayuda. Alrededor de 30 familias se encontra-

ban pernoctando en el terminal de buses mendocino, hasta que se enteraron del apoyo que le prestarían las autoridades chilenas destinadas en esa ciudad.

"El Consulado hizo un llamado por intermedio de la radio, el que escuchamos e inmediatamente nos acercamos para solicitar ayuda", señaló Raúl Toro, quien se encontraba de paseo con su esposa, una cuñada y su hija de dos años y medio. "Doy gracias a Dios y a las autoridades por habernos ayudado", añadió contento a su regreso.

En similares términos se manifestó José Luis Campos, quien residió durante nueve meses en Buenos Aires con su familia, debiendo retornar a Chile por tener problemas de vivienda en esa ciudad. "Teníamos lo justo para viajar en bus a Santiago y encontramos cerrado el paso en la cordillera. Permanecimos cinco días durmiendo en el terminal rodoviario hasta que supimos de la ayuda del Consulado, donde me dieron alojamiento y comida junto a mi esposa y mi hijita de tres meses", agregó.



Sus agradecimientos a las autoridades expresó José Luis Campos, quien, junto a su hija de tres meses, retornó ayer desde Mendoza en el avión de la FACH.

U. Central

Elecciones en Derecho

Para el próximo martes fue fijada la segunda vuelta en las elecciones de la directiva del Centro de Alumnos de Derecho de la Universidad Central, en la cual se medirán las dos primeras mayorías obtenidas por representantes de la Democracia Cristiana y de la Juventud Universitaria, según informó un vocero de esta última agrupación.

De un total de 850 alumnos, votaron 530 jóvenes que dieron las primeras opciones a la lista de la Juventud Universitaria, cuyo candidato Nibaldo Mora obtuvo 165 votos, con el 30,7%, en tanto el candidato de-

mocratocristiano Eduardo Jara alcanzó 129 sufragios, con el 24 por ciento del universo de votantes.

La lista uno (MDP-IC-BS-JRR) con Eduardo Vasallo consiguió 122 preferencias con el 22,7% y la lista tres (socialdemócratas) con Fernando Nargona, 121 con un 22,5%.

La Juventud Universitaria, de acuerdo a lo afirmado por uno de sus simpatizantes, se definió como un movimiento que si bien no está en contra de los partidos políticos, estima que éstos no deben tener injerencia en el manejo universitario.



El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, en conferencia de prensa entregó ayer el texto del anteproyecto de Ley del Congreso Nacional para que la ciudadanía pueda hacer las sugerencias que estime convenientes. El plazo para ello se extenderá hasta el 23 de julio.

Del Cuartel de Emergencia

Coordinar distribución de agua potable es una tarea prioritaria

□ Encabezado por el brigadier general Jorge Lúcar se reactivó ayer para intensificar la ayuda de emergencia a la población

La coordinación en la planificación, distribución y entrega del agua potable, será la tarea prioritaria a la cual se abocará el Cuartel General de la División de Emergencia del Ministerio del Interior, encargado de planificar y coordinar la acción de todos los medios, tanto gubernamentales, como del sector privado y voluntariado, que permita salir lo más pronto posible de la situación de catástrofe que se vive en la actualidad tanto en la Región Metropolitana como en las VI y VII Regiones del país.

Así lo dio a conocer ayer el brigadier general Jorge Lúcar Figueroa, comandante del cuartel y comandante del Comando de Telecomunicaciones del Ejército, quien también encabezó esta entidad dependiente y asesora del Ministerio del Interior, durante la emergencia provocada por el terremoto el año pasado.

Paralelo a la prioridad del abastecimiento del agua potable, se trabajará en la atención de los damnificados. Cada sector será evaluado, conociéndose en detalle cuál es la situación real, sus más urgentes necesidades y la prioridad para la solución de las mismas.

Ayer, el Cuartel de Emergencia fue reactivado para coordinar e intensificar la ayuda, determinación que fue adoptada por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, luego de declarar zonas en estado de catástrofe a 18 comunas de las regiones ya mencionadas. Una vez constituido, el general Lúcar se reunió con los delegados ministeriales de la totalidad de las secretarías de Estado y con los integrantes del estado mayor del cuartel, impartiendo las primeras instrucciones.

RECORRIDO

Un extenso recorrido que

se inició en el Hospital San Juan de Dios realizó en horas de la tarde el general Jorge Lúcar. En este establecimiento hospitalario comprobó cómo está funcionando el abastecimiento de agua potable, el que fue calificado como "bueno".

Luego de entrevistarse con el director subrogante del centro asistencial, doctor Jorge Venegas, señaló que éste está funcionando con cuatro estanques, dos de 20 mil litros, uno de 90 mil litros y un cuarto de 120 mil litros que se están llenando por medio de la red de cañerías y mediante camiones aljibes.

En cuanto a la capacidad de atención hospitalaria disponible en este momento, señaló que es del 40 por ciento que podría ser utilizada en cualquier momento. Asimismo, indicó, no se ha tenido que despachar a ninguna persona enferma, fuera del hospital, como se ha comentado.

Luego, el general Lúcar continuó recorriendo diversos sectores para conocer cómo está recibiendo el abastecimiento de agua la población más afectada y

algunos albergues. Posteriormente continuará sus visitas en terreno a sectores de la VI y VII Región



El comandante del cuartel general de la División de Emergencia del Ministerio del Interior, brigadier general Jorge Lúcar, efectuó un extenso recorrido por diferentes sectores para conocer del abastecimiento de agua potable. En la fotografía, en el Hospital San Juan de Dios donde éste fue calificado de "bueno".

Ministro Gaete en Arica

Alcances sobre la municipalización

A Chusmiza se dirigirá hoy el Ministro de Educación, Sergio Gaete, para explicar los pormenores del proceso de municipalización de establecimientos fiscales.

Así lo dio a conocer el Departamento de Comunicación Social de esa cartera.

El Secretario de Estado llegó el viernes a Arica, y ha sostenido reuniones con la junta directiva de la Univer-

sidad de Tarapacá, y con docentes rurales de Chusmiza, Chucuyo y Colchane.

Gaete no sólo ha conversado con los profesores en su gira por la Primera Región, sino que también con alcaldes y personas ligadas al traspaso de las escuelas fiscales a los municipios, a fin de despejar todas las dudas relacionadas con la materia.

El ministro viajará hoy a Iquique, para regresar esta tarde a la capital.

Ley del Congreso Nacional

Participación ciudadana en elaboración de leyes

- Sugerencias y observaciones pueden enviarse por escrito y hasta el 23 de julio
- Pese a las emergencias, Gobierno seguirá avanzando en el camino institucional trazado, señaló Ministro del Interior

Cumpliendo exactamente con los plazos previstos, el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, entregó ayer a conocimiento de la opinión pública el anteproyecto de Ley Orgánica Constitucional relativa al funcionamiento del Congreso Nacional, con el objeto de que cualquier persona o sector interesado, pueda hacerle las observaciones o sugerencias que estime convenientes. Estas, según informó, deben hacerse por escrito. El plazo para hacerlas llegar a la Comisión Asesora de Anteproyectos Legislativos a nombre de Juan de Dios Carmona, presidente de la subcomisión que elaboró el anteproyecto vence el próximo 23 de julio.

AVANCE INSTITUCIONAL

Reafirmó el Ministro del Interior, que no obstante todas las preocupaciones que en este momento todos tenemos, como son las catástrofes e inconvenientes que existen en la actualidad, ello no detiene en absoluto la marcha del proceso de institucionalidad que se está llevando a cabo y junto a la prioridad que se le está dando a la emergencia, el Gobierno está igualmente preocupado de seguir adelante oportunamente y dentro de los plazos establecidos, con el avance institucional.

Destacó asimismo, que el procedimiento establecido

hace una semana ya se ha puesto en práctica ya que han pasado sólo algunos días entre lo que se determinó y la puesta en marcha del sistema.

Indicó, finalmente, que se proseguirá con los restantes anteproyectos de ley que estudia la Comisión Asesora de Anteproyectos Legislativos, que encabeza el abogado y ex Ministro del Interior, Sergio Fernández, tan pronto las subcomisiones de este grupo de trabajo asesor presidencial nos entregue los anteproyectos elaborados. En cuanto al trabajo realizado por este equipo, lo calificó como una valiosa, valiosísima, colaboración. (Texto completo de la iniciativa en páginas interiores).

Incluidas en Plan Habitacional

Contratan construcción de 2.790 casas en Región Metropolitana

- Llamado a licitación pública internacional fué hecho por el Servicio de Vivienda y Urbanización

El Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU) Metropolitano, está llaman-

do a licitación pública internacional para la construcción de 2.790 viviendas en

la capital, incluidas en el Plan Habitacional 1986, de acuerdo al programa Ministerio de Vivienda y Urbanismo Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (B.I.R.F.).

Según normas de la Ley 16.282

Precisan disposiciones en caso de catástrofes

A objeto de precisar los alcances de la Ley N° 16.282, sobre sismos o catástrofes, el Ministerio del Interior entregó ayer a la prensa las normas que contiene dicho cuerpo legal referidas a las situaciones de emergencia que actualmente afectan a una parte importante del territorio nacional.

Al respecto, el artículo 1° de la Ley N° 16.282, prescribe que el Presidente de la República dictará un Decreto Supremo fundado en el que se señalarán las comunas que hayan sido afectadas cuando en el país ocurra un sismo o catástrofe que provoque daños de consideración en las personas o en los bienes y que sólo a contar de la fecha del decreto podrán hacerse efectivas las disposiciones de esta ley "en cuanto fueren compatibles".

Su artículo segundo determina: quiénes se entenderán por damnificados. El artículo tercero faculta al Jefe de Estado para dictar normas de excepción respecto de determinadas leyes, circunscribiendo tal atribución a los casos en

que podrían resolverse problemas de la comuna; designación de autoridades; exención del trámite de licitación; franquicias tributarias y otras que se indican.

En el artículo quinto se establecen penas para los productores, comerciantes y funcionarios de las instituciones comerciales del Estado que se negaren infundadamente a vender al contado al público alimentos, vestuarios, etc.

El número seis autoriza al Ministerio del Interior para recibir donaciones y erogaciones destinadas a ayudar a las zonas damnificadas y establecer el régimen jurídico aplicable a esos actos y a los bienes respectivos.

El séptimo consagra un régimen de excepción en cuanto a impuestos y gravámenes de las donaciones que se efectúen con ocasión de la catástrofe y de la importación o exportación de las especies donadas.

Del undécimo al decimo-séptimo se consignan normas relativas a préstamos y ventas de bienes en favor de los damnificados.

La licitación involucra dos proyectos, el primero de los cuales contempla la ejecución de 478 casas en el lote 10 del ex Parque Industrial de Pudahuel.

El segundo, la edificación de 2.312 viviendas, como mínimo, en diversas comunas de la Región Metropolitana.

El financiamiento de las obras se hará por convenio entre el Ministerio de Vivienda y Urbanismo y el Banco Mundial, debido a que la cartera suscribió un acuerdo de préstamo con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, el cual financia parcialmente, entre otros, el programa nacional de vivienda social.

La licitación llamada por el SERVIU capitalino forma parte de un programa nacional de propuestas solicitadas en esta misma oportunidad por los SERVIU de la II Región a la XII.

La presentación de las ofertas fue fijada para el día 18 de julio en el SERVIU Metropolitano.

De acuerdo a las bases se ha fijado un valor máximo por vivienda de 187 Unidades de Fomento y un plazo de ejecución que no puede sobrepasar los 210 días corridos.

— hoy comenta...

Juan Antonio
COLOMA CORREA

Respondiendo al Desafío

De una manera brutal y violenta, la naturaleza nos ha recordado una vez más con todo su dramatismo que ella forma parte esencial de nuestra existencia.

Tal como hace poco fueron devastadores terremotos o asfixiantes sequías, hoy Chile se estremece ante las imágenes e informaciones que los medios de comunicación nos entregan acerca de las arrasantes inundaciones que han invadido parte muy importante del territorio. Así además hemos podido comprobar nuevamente el estremecimiento y dolor que el país siente al ver sufrir a otros compatriotas y cómo una inmensa y sincera cadena de solidaridad se empieza a gestar desde todos los rincones del país.

¿Por qué pasa todo esto?

Sin duda nadie en la tierra lo sabe.

Pero lo que sí sabemos y nos debe hacer meditar es que no deja de ser significativo que las sucesivas generaciones del país se hayan ido moldeando y creciendo a través de sus años con ese desafío común de enfrentar dificultades naturales y de estar en disposición y obligación de luchar y vencer mancomunadamente por salir adelante de eso que parece una inagotable adversidad. Con el dolor indeleble de cada caso, no cabe duda que ha sido ello precisamente lo que nos ha plasmado un estilo y un modo de ser y de actuar que aun a riesgo de ser poco optimista, nos tiende a identificar con una actitud de entrega solidaria hacia los demás.

Hemos sido así siempre. Somos y seremos también los mismos. Estoy seguro que ante los momentos de inundaciones que se viven, cada uno está recordando casi sin darse cuenta ejemplos de otras dificultades similares que hubo que sortear y la ayuda que hubo que entregar o recibir para reconstruir los cimientos o encauzar los cauces o encontrar el agua, según hubiera sido lo que en esa ocasión ocurrió. Creo también que esas miradas hacia atrás están también cargadas de sentimientos y de emoción, pues permiten reencontrarnos cara a cara con aquello que entendemos es lo que nos va mostrando más nítidamente el sentido que la unidad y la solidaridad tienen para un país.

Pero estos mismos recuerdos nos llevan también a entender nítidamente que la hora presente es ante todo exigente. Porque nos pide ser fieles a nuestra más valiosa tradición de ser solidarios y poner decididamente la voluntad en ayuda del que ahora lo perdió todo. Porque precisa que nos comprometamos de corazón a volver a ser parte de un gigantesco esfuerzo del país por superar a fondo el desastre que se ha apoderado de tantos y tantos de nuestros hogares.

Los llamados y mensajes están lanzados. Hemos visto cómo el Gobierno, los alcaldes, los medios de comunicación, los artistas y las diversas organizaciones de ayuda a la comunidad ya se han organizado y se movilizan con el objetivo mayúsculo y superior de ayudar y dar la mano al desvalido.

Ahora la respuesta nos corresponde a todos. A los mayores y a los jóvenes, a los que están en la soledad del desierto o en la inmensidad de la Patagonia. Sin fatigas, sin renuncias ni mezquindades. Porque sólo así estaremos cumpliendo con el deber ineludible de ser fieles a nuestra tradición y responder a estos desafíos como verdaderos chilenos. Estaremos así además renovando el nutriente que alimenta la reserva moral de la nación, la que sin duda es la más eficaz de las armas para poder enfrentar con las mejores posibilidades de éxito los duros desafíos de nuestra historia.

Afirma Intendente de VII Región

Daños por temporales fueron superiores al sismo de 1985

□ Mil quinientos damnificados han sido acogidos por los propios vecinos de Licantén

LICANTÉN. — La afirmación realizada recientemente por el intendente regional, coronel Patricio Varela Saldías, en el sentido que los daños provocados por la catástrofe de las aguas en Licantén fueron superiores a los efectos del terremoto del año pasado, constituye una apreciación que es superada por la realidad de los acontecimientos. Ciento cincuenta viviendas están totalmente destruidas, edificios públicos se encuentran en el suelo, el moderno hospital local está inutilizado.

La calle principal de Licantén, paralela a 200 metros del río Mataquito, es la que presenta los mayores daños al quedar inundada por las aguas hasta una altura de 1,70 metro.

El testimonio entregado por el director del hospital de Licantén, doctor Ronny Martínez, es dramático. Relató que el martes último sólo en una hora el centro asistencial quedó con sus dependencias interiores cubiertas por el agua hasta el metro 70, obligando a una acción de evacuación de los 20 enfermos que había internos que aún no se explica cómo pudo llevarse con tanta efectividad. Ante la imposibilidad de salir por las puertas habituales, fue necesario romper un muro posterior.

El hospital de Licantén, de reciente construcción, estaba equipado con los elementos de más alta tecnología para un establecimiento de su tipo, que con-

centra la atención asistencial de todo el sector costero de la provincia de Curicó y del extremo norponiente de la provincia de Talca. Para la adquisición de tales implementos se había contado con apoyo del BID. La totalidad de los instrumentos, entre los cuales figuraba un equipo de rayos por 60 millones de pesos, pabellones, laboratorios, incubadoras, implementos y mobiliario, fueron inutilizados.

El doctor Martínez manifestó que los daños alcanzan a cerca de 200 millones de pesos. Sólo resistió la planta física.

Los enfermos, que debieron ser evacuados en hombros y en andas, fueron trasladados al centro asistencial de Hualañé, de

menor capacidad que el local.

Para la atención de los casos de emergencia derivados de la situación vivida por Licantén, se habilitó un hospital provisorio en el centro abierto de la Fundación de Ayuda a la Comunidad.

Licantén permanece aislado, sin luz ni agua.

Entre las repeticiones públicas que resultaron con los principales daños figura el Servicio de Seguro Social, que se derrumbó totalmente. Se perdió la documentación de este organismo, como la del juzgado, del municipio, notariales y otros.

COLABORACION

La comuna de Licantén presenta un total de 1.600 damnificados. No obstante esta alta cifra, sólo 140 personas están siendo atendidas en el albergue habilitado por la municipalidad. Los 1.500 restantes, que representan el 50 por ciento de la población local, fueron acogidos en las casas de la comunidad licantina, que enfrentada a una situación dolorosa se ha unido en torno a la desgracia.

Solidaridad con damnificados

Una verdadera jornada de solidaridad vive este fin de semana el país, con el propósito de socorrer a las familias que resultaron más damnificadas por los temporales.

Decenas de camiones repletos de ropas, zapatos, frazadas, colchones, camas, materiales de construcción, alimentos no perecibles y diversos elementos, llegaron a Santiago y a las principales localidades afectadas, procedentes de las distintas regiones del país.

Una vez más, como en cada oportunidad que la naturaleza nos recuerda su supremacía, los chilenos supieron reaccionar con generosidad ante la desgracia que golpea a numerosas familias y especialmente a niños, mujeres y ancianos.

Los aportes son coordinados por la Oficina Nacional de Emergencia, ONEMI, y distribuidos a través de las municipalidades de las comunas afectadas.

A esto hay que sumar el vital servicio que prestan los albergues puestos en funcionamiento en distintos establecimientos, especialmente escuelas, para proporcionar techo, abrigo y alimentos a cientos de personas que perdieron sus casas.

Igualmente hay que des-

acar la incansable labor de municipalidades, bomberos y Carabineros, que pusieron sus vehículos de transporte de agua en permanente actividad, para abastecer del vital elemento a numerosos sectores poblacionales de la Región Metropolitana.

DONACIONES

La Empresa Direspol Ltda., despachó ayer vía aérea a Curicó, una donación de 90 botellas de solución de yodo di-ón para desinfección de frutas y verduras en albergues de damnificados de la provincia, a raíz de los últimos temporales.

La partida se envió con la cooperación del Comando de Aviación del Ejército, a la Gobernación Provincial de Curicó.

El yodo de calidad USP, es utilizable en la potabilización del agua. También estará disponible para el público en el segundo semestre de este año.

APORTE NORTINO

ARICA. (Juan Cuevas Marambio). — La campaña solidaria Chile Ayuda a Chile comenzó en este puerto, a través de todas las organizaciones comunitarias, privadas, fiscales y del voluntariado, las que recolectan todo tipo de enseres, especialmente frazadas y ele-



Los locatarios de la Vega Central entregaron, a través de la Secretaría Nacional de los Gremios, un donativo consistente en alimentos no perecibles los que fueron enviados a la oficina de emergencia de la Municipalidad de Las Condes, para ir en ayuda de los damnificados de esa comuna.

DIRECTOR
Orlando Poblete Iturrate
EDITOR GENERAL
Andrés Sánchez Arriagada
JEFE DE REDACCION
Carlos Iturra Herrera
EDITOR NACIONAL
Jaime Larraín Drolett
EDITOR DE DEPORTES
Héctor Vega Onésime
REPRESENTANTE LEGAL
Carlos Gómez Drogue

EDITORES:
Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Agustinas 1269 casilla 81 - D Santiago
Fono 6982222 Télex ELANA 240609

POLITICA: Manuel José Gamonal; **ENTREVISTAS:** Verónica Reyes; **REPORTAJES:** Carmen Eugenia Bravo; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow; **COLABORADORES ESPECIALES:** Sergio Escobar, Yolandita Montecinos, Nena Ossa; **CRONICA:** Gilberto Puente, Luis Gómez, Flor Ayala, Antonio Salgado, Mariela Correa, Ximena Gattás, Ximena Misle, Viviana Rojas, Leticia Soto, Mario Vielma, Ana María Quiñones, Hugo Ferrando; **ECONOMIA:** Marisa Latorre, René Lillo; **INTERNACIONAL:** Verónica Pérez, Amelia Mirandón; **POLICIA:** José Manuel García, Richard Vera; **ESPECTACULOS:** Nury Constela, José Luis Montes; **REGIONES:** Fernando Salinas, Eliana Fellenberg; **HIPICA:** Ramón Chacón, Julio Cervellino, Marcos Solís; **DEPORTES:** Julio Salviat, Aldo Schiappacasse, Igor Ochoa, Juan Carlos Cordero, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuhadba, Felipe Bianchi, K. Nasto, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baéza; **EDICION NOCTURNA:** Jorge Provencs, Guillermo Vilches; **FOTOGRAFIA:** Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Muga, Jesús Inostroza, Guillermo Escudero, Carlos Fénery, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo; **DIAGRAMACION:** Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; **DIAGRAMACION SUPLEMENTOS:** Alejandro Román, Alexis Humeros, Patricio Garay, Cecilia Acuña; **DOCUMENTACION:** Angela Flores, Lidia Pérez; **AGENCIA VALPARAISO:** Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; **AGENCIA CONCEPCION:** Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez, César Arroyo.

hoy comenta...

Tomás
SOLAR GANA

La Amenaza Terrorista

La amenaza terrorista ha mostrado su perenne actualidad en nuestro continente en los últimos días. Los cables nos informan de un sangriento motín en algunos presidios peruanos, promovidos por el grupo subversivo "Sendero Luminoso"; la misma organización fue denunciada como autora de los atentados con explosivos contra algunas parroquias de Lima —aparentemente como respuesta a la buena acogida del Cardenal Landázuri a la creación de una fuerza especial antiterrorista—; en Colombia, a comienzos de la semana otra facción guerrillera preparó un atentado contra el Ministro del Interior utilizando explosivos, ametralladoras y una grúa, equipo que demuestra la sorprendente impunidad con que actúan estas organizaciones; en Argentina, por último, una bomba que no detonó fue descubierta en el trayecto que debía recorrer el Presidente trasandino, Raúl Alfonsín, durante una visita a un recinto militar.

En nuestro país, por desgracia, no faltan quienes recurren a la violencia asesina para imponer sus proyectos políticos aterrizando a la población. El acertado diagnóstico del documento papal "Instrucción sobre Libertad Cristiana y Liberación" es, sin duda, aplicable a la realidad del terrorismo en nuestro país como en toda América Latina: "Unas minorías —dice el Magisterio Pontificio— practicando el terrorismo que causa la muerte de numerosos inocentes, pretenden mantener a raya a naciones enteras".

Los recientes atentados en dos estaciones del Ferrocarril Metropolitano se ajustan a las características de todos los actos terroristas anteriores. En efecto, sus autores son desconocidos que actúan refugiados en el anonimato. Las víctimas son ciudadanos cuya indefensión e inadvertencia favorecen los criminales propósitos de sus autores. El objetivo, aterrizando a la población y crear un clima de tensión que favorezca las posturas más extremas.

La ciudadanía, sin embargo, ha sabido reaccionar a este ataque subversivo creando organizaciones para proteger a las personas afectadas por estos delitos y colaborar con la autoridad en su prevención.

Estos sangrientos hechos en los que debió lamentarse la muerte de un pasajero del Ferrocarril Metropolitano —que podrían haber cegado más vidas de no ser por la poca afluencia de público en la hora en que ocurrieron— confirman la imprescindible necesidad de una adecuada protección de la ciudadanía. Medidas tales como los allanamientos a sectores periféricos de la capital —que permitieron el desmantelamiento de numerosos arsenales— demuestran entonces su eficacia considerando los numerosos atentados terroristas que permiten evitar.

La lucha contra el terrorismo sería sin duda más eficaz si quienes se rehusan a condenarlo o, aún más, le prestan una encubierta colaboración, consideraran también esta reacción de la ciudadanía contra la amenaza que la violencia terrorista significa y adhiriesen a ella.

Tal actitud no dejaría de ser una mera declaración retórica, sin embargo, si no condujera también a la ruptura con aquellas corrientes que, en la consecución de sus objetivos políticos, consideran legítimo el recurso a "todas las formas de lucha".

Según instrucciones del Subsecretario de OO.PP.

Intensifican labores en cauce de los ríos Mapocho y Colina

□ Junto a la secretaria regional metropolitana de OO.PP., Iris Valenzuela, el coronel Hernán Abad Cid recorrió, punto por punto, los sitios de faenas en los lechos de los ríos

"La energía con que bajó el caudal del río Mapocho en su máxima crecida equivalió al paso de un ejército de 10 mil bulldozers tipo "Komatsu", desde cordillera a mar, a través de Santiago; en cambio, el país no tiene capacidad ahora sino para desplegar 10 máquinas pesadas en las tareas de mejoramiento del cauce y reforzamiento de las riberas en los puntos críticos".

Así lo señalaron el Subsecretario de Obras Públicas, coronel Hernán Abad Cid, y la Secretaria Regional Metropolitana de ese ministerio, Iris Valenzuela,

al recorrer diversos frentes de trabajo en el lecho del Mapocho, disponiendo diversas medidas para incrementar el ritmo de tales labores, las cuales se están ejecutando en turnos que abarcan el día entero y gran parte de la noche.

El Subsecretario Abad y la Secretaria Regional Iris Valenzuela tomaron contacto con los ingenieros y técnicos a cargo del encauzamiento del río y mejoramiento de riberas en los sectores Quinchamalí, Planta de Agua Potable de Lo Castillo y avenida Monseñor Escrivá de Balaguer.

El coronel Abad expresó que no es posible, por el momento, traer más máquinas al río Mapocho debido a que todo el equipo disponible —del Fisco o de empresas particulares— se halla repartido en otros importantes frentes de trabajo, sobre todo, en el sur.

Luego, ambos personajes se dirigieron al río Colina a observar la marcha de las faenas de encauzamiento de ese caudal. Actualmente, están trabajando en los sectores población Esmeralda y Puente San Luis tres máquinas pesadas, de

Obras Públicas y del Ejército.

El Subsecretario Hernán Abad dispuso allí la incorporación de otras tres máquinas, las cuales serán contratadas a una empresa particular, a fin de prevenir emergencias por posibles nuevas crecidas.

Acción solidaria de FACH

Una vasta acción solidaria se encuentra cumpliendo la Fuerza Aérea de Chile, en beneficio de los sectores afectados por las inundaciones causadas a raíz de los últimos temporales.

Junto con disponer un avión para el traslado a Santiago del grupo de chilenos que se encontraba bloqueado en Mendoza, continuaron ayer los vuelos en aparatos Hércules llevando productos del Área Metropolitana a las ciudades de Osorno y Puerto Montt, regresando con cargamento de la X Región.

Hoy domingo, un avión Hércules C-130 volará a las ciudades de Concepción y Valdivia, transportando 10 mil kilos de medicamentos de primera necesidad para los establecimientos asistenciales de dichas regiones.

Mañana lunes, un avión Hércules volará a diferentes ciudades del sur del país, llevando un cargamento de oxígeno líquido necesario para el normal funcionamiento de los establecimientos hospitalarios de la zona.

Según lo expresa un comunicado de Relaciones Públicas de la FACH, esta acción solidaria se está llevando a cabo debido a la interrupción de la Carretera Longitudinal 5 Sur y se mantendrá mientras duren las faenas de restauración.

Temblor en la IV Región

VALPARAISO.— Un sismo grado 3 a 4 de la escala internacional del 1 al doce, se registró ayer en la madrugada en algunos puntos de la Cuarta Región, según informó Carabineros, en este puerto.

El temblor se sintió en la localidad de Vicuña a las 00.35 hora y tuvo una intensidad de 30 segundos, provocando alarma en la población. La policía nortina señaló que no hubo desgracias, heridos ni daños materiales.

Habilitada Ruta 5 Sur

Ayer quedó habilitada la Ruta 5-Sur, para todo tipo de vehículos y el camino que une a San José de Maipo con Puente Alto, de acuerdo a un informe entregado por Carabineros.

El detalle es el siguiente: En la capital entró en funcionamiento un andarivel instalado sobre el río Clarillo, en la comuna de Puente Alto, para permitir el paso de peatones hacia la localidad de El Volcán. Por otro lado, antenoche quedó restablecido completamente el tránsito por una vía en la ruta G-25 hacia Puente Alto.

En San Vicente de Tagua Tagua, la totalidad de las familias albergadas regresaron a sus domicilios, mientras que en Rancagua, continúan damnificadas 125 personas. En Curicó, el cuartel de Carabineros quedó inundado y deteriorado, mientras que aún hay personas sin hogar.

En esta misma ciudad, en la localidad de Teno, un desborde de canal dejó 180 damnificados, 45 casas

destruidas y 15 viviendas aisladas. Otras 47 familias que se encuentran instaladas en la escuela G-25, cuentan por el momento con agua potable, pero no con energía eléctrica.

En Graneros, quedó habilitado provisoriamente el lado poniente de la Ruta 5-Sur, a la altura del kilómetro 62, para toda clase de vehículos. Mientras que en Curicó, a las 22.00 horas, fue puesto en servicio el puente Huaiquillo, que estaba cortado.

Un último informe de Carabineros, indica que la Ruta entre Molina y la localidad de Aguas Frias y el camino entre Molina y Curicó, están habilitados con precaución. Mientras, el puente Piriquín se encuentra utilizable hasta la localidad de Huaiquillo, por una sola vía.

Por otro lado, el desborde del río Lontué dejará fuera de servicio, durante dos meses, el costado oriente de la plaza de peaje de la Ruta 5-Sur, altura del kilómetro 62, en San Fran-

cisco de Mostazal. En la parte poniente de la instalación, se ubicará la balanza de precisión, destinada al pesaje de los camiones.

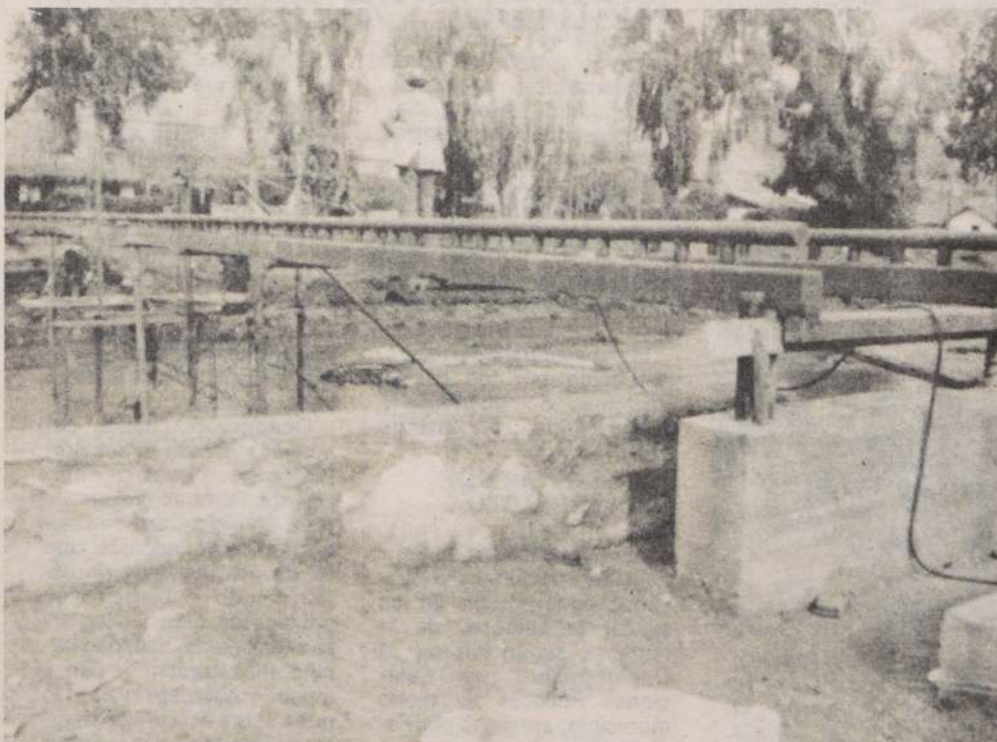
Finalmente, el puente sobre el río Cachapoal, situado en la carretera H-66, Pelequén- Peumo, quedó habilitado, para vehículos de hasta 10 toneladas.

EN CONCEPCION

CONCEPCION.— Carabineros informó en la zona de inspección de esta ciudad que ha quedado habilitado el puente Huaiquillo, para el paso de vehículos de hasta 20 toneladas, superándose así una de las dificultades de tránsito en la Carretera Longitudinal sur.

Por otra parte, según el informe de Carabineros, se habilitó una vía en el kilómetro 62 frente a San Francisco.

Permanece interrumpido para todo tipo de tránsito el sector correspondiente a los kilómetros 140 y 142, frente a Tinguiririca.



LEVANTAN PUENTE PARA PEATONES destruido por aguas del estero de Reñaca y que dejó aisladas a dos poblaciones de la parte alta. En la fotografía, parte de la estructura.

En albergues

Riguroso cumplimiento de normas sanitarias

El Ministro de Salud, Winston Chinchón, visitó ayer estos establecimientos. Reiteró que se siguen efectuando inspecciones a los locales de venta de alimentos y fuentes de agua y señaló que esa cartera mantiene un estricto sistema de vigilancia epidemiológica

Existe un riguroso cumplimiento de las normas sanitarias en todos los albergues de la Región Metropolitana que, en este momento, dan cabida a familias damnificadas del reciente temporal.

Así lo expresó el Ministro de Salud, Dr. Winston Chinchón B., tras recorrer algunos de estos establecimientos durante la mañana de ayer. El Secretario de Estado, junto con verificar la higiene y otras medidas adoptadas, comunicó personalmente a los albergados acerca de la disposición de carácter social, dispuesta por el Gobierno, para dar pronta solución al problema que los afecta.

Chinchón mostró su satisfacción por la forma como los Servicios de Salud están aplicando las normas de funcionamiento de los albergues y dijo que en todos ellos hay atención de equipos de salud de los diferentes servicios y el apoyo de la Cruz Roja, municipalidades, sector educación y, en algunos casos, de miembros del Ejército.

Poco antes de efectuar su recorrido por los albergues de la Región Metropolitana, el Ministro Chinchón presidió una reunión de coordinación en dependencias de la Secretaría de Estado, en la que se hizo un análisis de la situación y se entregaron instrucciones frente a las actividades de los próximos días. Entre éstas figuran las inspecciones a los restaurantes, fuente de soda y locales de alimentos para verificar el abastecimiento de agua potable, el tratamiento de ésta si no la poseen, el cumplimiento de las normas sanitarias por parte del personal de manipuladores y el empleo higiénico de los utensilios. Igualmente, de las inspecciones a plantas de agua y depósitos de almacenamiento y funcionamiento de albergues, los que a juicio del Ministro están operando a satisfacción.

El Ministro Chinchón informó también, que la Secretaría de Estado mantiene un estricto Sistema de Vigilancia Epidemiológica que permite detectar casos

que requieren de la atención de especialistas.

Señaló, asimismo, que los establecimientos asistenciales están normalizando su atención y que muchos de ellos están reactivando pozos propios para su abastecimiento de agua.

INSPECCIONES

Varios equipos de profesionales y funcionarios del Servicio de Salud Metropolitano del Ambiente, continuaron ayer con el programa extraordinario de control y fiscalización a locales de alimentos y fuentes de agua, como parte de un plan más amplio destinado a defender la salud de la población. A partir de las 9 horas, especialistas en control de alimentos visitaron restaurantes y fuentes de soda del Paseo Ahumada, sectores circundantes desde Alameda hasta San Pablo, y de los sectores Irrazaval - Pedro de Valdivia, Estación Central y San Pablo - Matucana, para supervisar el grado de cumplimiento de las disposiciones sanitarias. Cabe señalar que existen algunas clausuras y amonestaciones.

De la misma forma, otro equipo del citado servicio realizó un exhaustivo recorrido por plantas y depósitos de almacenamiento de agua de la Región Metropolitana. Fueron visitadas las plantas de Los Morros, de San Bernardo; Joao Goulart, de La Granja; Santa Olga, de La Cisterna y los depósitos de almacenamiento de agua de Américo Vespucio - El Dante, Américo Vespucio - Presidente Riesco, entre otros.

Carabineros ayuda en distribución de agua

Con motivo del desabastecimiento de agua potable que afecta a Santiago, Carabineros dispuso la entrega del vital elemento en diferentes poblaciones y sectores de la capital.

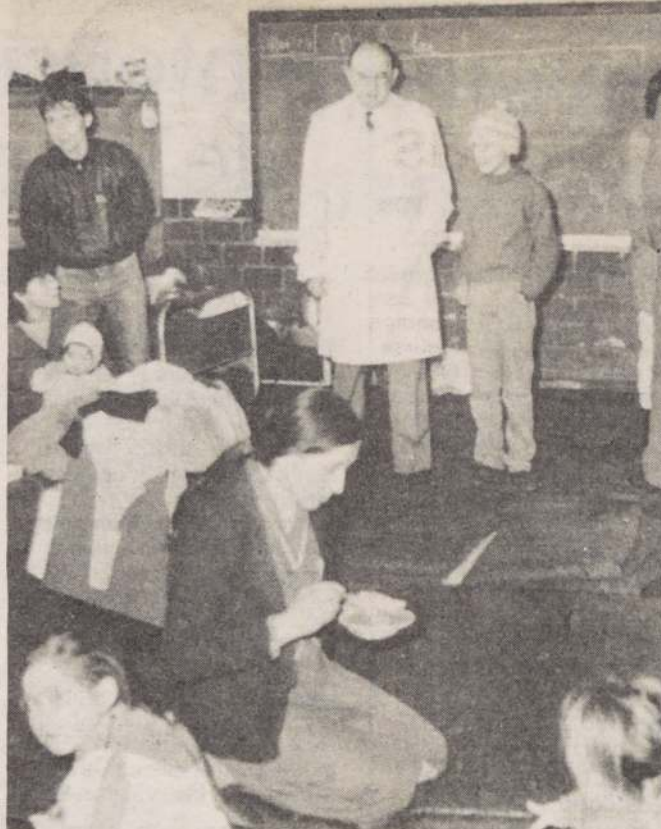
Estos son: poblaciones Risopatrón, Jotabeche, San Francisco, Dávila, J.J. Ríos y los sectores de Peñalolén y Avenida Brasil.

El agua es transportada y distribuida por los carros lanzaguas o "guanacos", con que cuenta la institución.

SECTORES DE REPARTO

La Municipalidad de Santiago se encuentra distribuyendo agua potable en los siguientes sectores de la comuna, según informó el Departamento de Relaciones Públicas de dicho municipio, entregas permanentes en:

Población Juan Antonio



El Ministro de Salud, Winston Chinchón, recorrió ayer diversos albergues. Comprobó que allí se cumplen estrictamente las normas sanitarias.

CES analiza situación educacional del país

Una global evaluación del sistema educacional en Chile considerando todos los niveles de enseñanza y en especial, el proceso de municipalización de liceos y escuelas fiscales, efectúa el Consejo Económico y Social, a través de una comisión especial creada en el seno del organismo para este cometido.

La preocupación del CES sobre materia derivada de la convicción de que ella se encuentra estrechamente ligada al desarrollo del país, y de la certidumbre de que la inversión más rentable que puede realizar el Estado es la capacitación de los recursos humanos. Por ello, los miembros del cuerpo consultivo advierten la ne-

cesidad de realizar en forma permanente ajustes que permitan considerar la evolución y dinámica de la educación, y asegurar el más alto rendimiento y calidad para el sistema.

MUNICIPALIZACION

Respecto al traspaso de la administración de escuelas y liceos fiscales a los municipios, la comisión especial —integrada entre otros por Waldemar Cortés, director del Colegio de Profesores A.G.; Arturo Arriagada, Gustavo Cuevas, Rafael Gómez, Enrique Tornero, Darío Vial, Favio Valdés y Erasmo Yáñez— enviará al Ejecutivo un informe a fin de incorporar algunos elementos de juicio de carácter técnico a la evaluación de este proceso.

Sobre esta materia, el CES analizará el procedimiento con que serán manejados los aspectos técnicos y administrativos involucrados en el proceso educacional y la posibilidad de estructurar un escalafón docente de carácter nacional para los profesores traspasados a los municipios.

EDUCACION EN REGIONES

Con el objeto de estimular la descentralización de la enseñanza nacional, el consejo insistirá ante las autoridades sectoriales, sobre la necesidad de revisar los programas educacionales a todo nivel, considerando las efectivas necesidades y ventajas económicas y geográficas de cada zona del país y el desarrollo de sus valores regionales, con el fin de motivar el arraigo del educando y su medio ambiente.

BREVES

Erradicación

Mañana lunes se iniciará el traslado de 686 familias que habitan el campamento Silva Henríquez de la comuna de La Pintana, al predio "El Ombú", en la misma comuna. Este dispone de igual número de lotes con servicios.

Los sitios urbanizados fueron entregados por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, según lo anunciado por el Ministro Miguel Angel Poduje, el 23 del mes pasado.

La erradicación se iniciará a las 10.00 horas.

El predio "El Ombú" está ubicado en el paradero 40 y medio de Santa Rosa esquina La Primavera.

La Tirana

El Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, viajó ayer a Iquique con el fin de participar en los actos conmemorativos del centenario del templo de La Tirana.

El Cardenal Fresno Larraín fue invitado por las autoridades eclesásticas iquiqueñas y presidirá las ceremonias del centésimo aniversario de ese tradicional templo.

Normalización

La dirección del Instituto Nacional informó ayer que a partir del próximo lunes 23 se reanudarán las clases que fueron suspendidas por falta de agua potable.

A través de un comunicado, la dirección dio a conocer que se reanudarán las actividades el lunes 23 del presente, las cuales habían sido suspendidas por problemas de escasez de agua potable; sin embargo, la situación ha sido superada.

Policlínica

VALPARAISO.— Con asistencia de autoridades de Gobierno, militares, eclesísticas y representantes de la Embajada alemana en nuestro país, se inauguró ayer la nueva Policlínica Diocesana, ubicada en el segundo piso del edificio del ex diario "La Unión" de este puerto.

La ceremonia se inició con una misa en la iglesia Espíritu Santo y fue oficiada por el Arzobispo Obispo de Valparaíso, monseñor Francisco de Borja Valenzuela, contando con la presencia del alcalde Francisco Bartolucci, y otros personeros. Posteriormente, los concurrentes se dirigieron al local, donde representantes de la American Express Bank, Sociedad Dolores y el Obispo entregaron a la comunidad portaña la moderna policlínica de servicio gratuito a las personas más necesitadas de la ciudad.

El servicio atenderá diariamente a 50 personas y consta de dos boxes médicos, clínicas dental y oftalmológica, farmacia, sala de esterilización y dependencias especiales para tratamiento de alcohólicos.

Benjamín Vicuña Mackenna

A 100 años de la muerte de un ilustre historiador

¿Por qué conmemorar el centenario de la muerte de Benjamín Vicuña Mackenna y no el de su nacimiento? O, tal vez, ¿No sería más oportuno celebrar la aparición de un hombre genial, que lamentar su partida...?

Interrogantes muy válidas que invitan a reflexionar. Especialmente, cuando éstas tienen relación directa con hombres tan célebres, tal cual lo fuera en su corta existencia el ilustre historiador nacido en Santiago un 25 de agosto de 1831.

Vicuña Mackenna forjó su grandeza en su breve pasar por la vida: se dio por

entero a este regalo que Dios le brindó para que hiciera de su vida el alimento de su cerebro, de su espíritu y de su razón. No desperdició un minuto, porque amó intensamente su vida.

Era la suya una existencia ya "colmada" cuando adivinó su temprana muerte. Por esa razón, la Academia Chilena de la Historia, del Instituto de Chile, lo recordó en un homenaje especial efectuado días pasados. Fue el recuerdo a los 100 años de su partida...

En una Junta Pública, la Academia Chilena de la Historia analizó las diferentes facetas de Benjamín Vicuña Mackenna.



Cristián Guerrero se refiere a la misión de Vicuña Mackenna en Estados Unidos. Fue parte del homenaje que le brindó la Academia Chilena de Historia al ilustre historiador. En la testera, y también oradores, Roque Esteban Scarpa, Fernando Campos, José Miguel Barros y Francisco Orrego Vicuña.

Al exterior

Impulsan venta de manufacturas

□ Ministro de Economía asistirá a próxima reunión de ASEXMA el martes próximo

Con asistencia de los ministros de Relaciones Exteriores, Economía y Trabajo, la Asociación de Exportadores de Productos y Manufacturados no Tradicionales A.G. (ASEXMA) realizará el próximo martes su segunda Junta Anual de Asociados.

El encuentro, además, contará con la asistencia de autoridades de Odeplán, ProChile, Corfo, Confederación de la Producción y el Comercio, Sofopa, instituciones financieras y universidades, entre otros. En él se analizarán las políticas gubernamentales necesarias para el desarrollo de las exportaciones de productos manufacturados, como también los planteamientos de la pequeña y mediana empresa sobre este cometido.

Sobre el tema expondrán el titular de Economía, Juan Carlos Délano y el presidente de ASEXMA, Roberto Fantuzzi.

Esta asociación creada a comienzos de 1985, agrupa aproximadamente a 150 empresarios del sector manufacturero con el objetivo de agilizar y hacer más competitivas las exportaciones de este rubro en el plano internacional.

COMITES

Entré las diversas iniciativas que este organismo ha llevado a cabo figura la formación de 11 comités —ferreteros (consorcio) jugueteros, maquinaria agrícola, muebles, calzado, marroquinería, artículos de regalo, carteras, electrodomésticos y confección masculina— los que se encuentran exportando o en vías de hacerlo en forma organizada y eficiente. Además, la constitución de comités de empresas de servicio, siendo el primero el re-

Sé registró en mayo

Claro repunte del mercado accionario

El mercado accionario registró durante el mes de mayo un elevado nivel de transacciones, que alcanzó a \$ 3.678 millones. Dentro de las negociaciones, los rubros Servicios Varios, con \$ 2.284 millones e Industriales, con \$ 964 millones, concentraron el 62,15% y 26,22% del total operado, en tanto los rubros Agropecuarios, Forestales, Mineros y Bancarios, representaron el 10,99% y 0,6% respectivamente, según informó la Bolsa de Comercio.

Los volúmenes operados durante mayo fueron inferiores en un 50,5% a los del mes de abril. Sin embargo, al comparar los montos negociados de los primeros cinco meses del año 1986 con igual período del año 1985, se registra en el presente año un incremento real de 735,24% en relación

cientemente creado comité de bancos, cuya labor consiste en apoyar y asesorar a las empresas exportadoras.

En esta misma línea de acción, el directivo de la entidad, Roberto Fantuzzi, analizará durante la junta diversas medidas tendientes a lograr un desarrollo más vigoroso de esta actividad. Entre ellas, destaca la necesidad de crear un fondo de garantía especial para las exportaciones y un seguro de riesgo de pago para las ventas al exterior. Por otra parte, en el área comercial y de promoción se sugerirán algunas iniciativas orientadas a optimizar la fundamental labor que desarrolla ProChile en el fomento de las exportaciones.

GESTION DE ASEXMA

La reunión tendrá lugar en el Hotel Crowne Plaza, a las 17.00 hrs., y en ella Fantuzzi dará cuenta a los asociados de las actividades desarrolladas y los logros obtenidos durante el año 1985, como también las proyecciones para lo que resta de 1986. Igualmente, se darán a conocer los nombres de los integrantes de la nueva directiva de la entidad.

Asimismo, en la oportunidad, las empresas afiliadas a ASEXMA ofrecerán a los asistentes una exposición de sus productos de exportación más representativos.

Como una forma de complementar los temas tratados durante el encuentro, la asociación realizará el lanzamiento de su publicación "POLITICAS DE FOMENTOS A LA EXPORTACION DE PRODUCTOS MANUFACTURADOS".

al año anterior, totalizando \$ 18.619 millones, en pesos de mayo de 1986.

Al finalizar el mes, las acciones pertenecientes al Índice de Precios Selectivo de Acciones (IPSA) anotaron un incremento de un 7,3% en sus precios, variación significativamente mayor a la del mes anterior (2,8), mientras que el Índice General de Precios de Acciones (IGPA) aumentó en un 3,95%, manteniendo la tendencia al alza que viene experimentando desde septiembre de 1985.

En lo que va corrido del año, el IGPA se ha incrementado en un 38,1% real, en tanto el IPSA ha registrado un alza del 41,5%, confirmando que la inversión en acciones ha resultado una alternativa rentable, que ha superado ampliamente la variación experimentada por la inflación en igual período.



Roberto Fantuzzi, presidente de ASEXMA.

Diferencias de precios

□ Fuertes fluctuaciones en valores de artículos de ferretería

Diferencias de hasta un 337 por ciento en los precios de los artículos de ferretería detectó la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, en una encuesta efectuada en esta capital.

La muestra abarcó 89 establecimientos del rubro y la máxima variación corresponde al metro de cañería de polietileno de media pulgada que en San Pablo 6471 costaba ocho pesos y en Vitacura 7501, 35 pesos.

La segunda más alta fluctuación, es la del valor de la masilla para vidrios de medio kilo, con un precio de 30 pesos en Vitacura 5374 y 90 pesos en San Diego 1307.

DIRINCO precisó que la información completa de la encuesta puede retirarse en Teatinos 120, primer piso en la Oficina de Informaciones de DIRINCO.



Un fuerte aumento experimentó el sector comercio en el primer bimestre del año.

Ventas del comercio

Un crecimiento de 16,3 por ciento experimentaron las ventas reales del comercio en el primer bimestre del año, de acuerdo a la última información estadística entregada por el INE.

El servicio precisó que el Índice General de Ventas reales del comercio interior experimentó en febrero último una disminución de 7 por ciento respecto al mes anterior.

"Inversión externa es aliada del desarrollo"

□ Así lo sostiene el asesor del Ministerio de Hacienda, Bruno Philippi

El asesor del Ministerio de Hacienda, Bruno Philippi, sostuvo que "debe existir conciencia para favorecer la inversión extranjera a través de un marco jurídico adecuado, ya que constituye un importante aliado en los esfuerzos para el desarrollo del país".

La aseveración la formuló durante su intervención en el curso "Ocho experiencias de negociación internacional", que se está realizando en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

Philippi se refirió al tema "La negociación internacional de proyectos de inversión extranjera: el caso chileno", explicando que la experiencia en materia de inversión extranjera señala que es necesario dar cierta flexibilidad para favorecer al inversionista externo, ya que éste debe sentirse cómodo en el país en que está invirtiendo su capital y viceversa. Dijo que "las negociaciones deben hacerse con franqueza y en condiciones de equilibrio para ambas partes".

Añadió que "la nación que quiere atraer inversiones extranjeras debe garantizar, a través de estatutos, que los capitales intervenidos por empresas foráneas no serán expropiados arbitrariamente sin compensaciones, además de tratos no discriminatorios y seguros de inversión. Sólo así se podrá garantizar un crecimiento adecuado y un

bienestar futuro de la población".

Respecto a la utilización de explotación de los recursos naturales en épocas de bonanza, el experto recomendó que éstos deben ocuparse oportunamente y no restringirlos en esas etapas, haciendo

que suba su precio y que se busquen sustitutos para reemplazarlos.

En el área de las inversiones mineras, los contratos tienen características especiales por el alto grado de riesgo que implican, como son garantías tributarias y cambiarias. En los recursos protegidos, como el petróleo, el gas natural y el litio, el Estado chileno ha tomado parte en forma directa, señaló Philippi.

En cuanto al gas natural, señaló las ventajas del contrato con la empresa Signal Methanol, para explotar este elemento, que deriva de la obtención de petróleo y que actualmente no tiene aplicación.

El contrato con la empresa extranjera, que operará en Magallanes, garantiza un precio mínimo al Estado chileno que cubrirá las inversiones nacionales realizadas para canalizar el gas, estableciéndose una repartición de las utilidades y un precio suplementario sobre el porcentaje de utilidades brutas futuras.

Además, la construcción de la planta que procesará el gas tiene un precio mínimo fijo, y toda inversión adicional estará a cargo de la firma extranjera.

"Este proyecto —dijo Philippi— que se licitó internacionalmente, sentará precedentes por las especiales condiciones que rigen a ambas partes contratantes".



Bruno Philippi, asesor del Ministerio de Hacienda.

Fomentan nuevas exportaciones

□ Este año se embarcarán 300 toneladas de pelo de conejo angora

"Para este año se espera una exportación de 300 toneladas de pelo de conejo angora, lo que significará nueve millones de dólares en divisas para el país".

Así lo señaló Juan Guillermo O'Ryan, presidente de la recientemente formada Asociación Gremial de Cunicultores de Chile, que agrupa a 100 socios dedicados a industrializar estos animales.

Indicó que la actividad ha tenido un gran desarrollo en

los últimos años y de 15 mil que había en Chile en 1982, hoy se estima que han aumentado a 700 mil. Agregó que en la cunicultura angora participan mil 200 empresarios chilenos, medianos y pequeños. De esta cifra, el 85 por ciento de ellos posee criaderos con menos de 600 conejos.

MERCADOS

Explicó que se exporta principalmente el pelo de este conejo a Suiza, Alemania Federal y Japón. En esas naciones es utilizado para la confección de prendas de vestir y también para elaborar telas antirreumáticas.

Juan Guillermo O'Ryan manifestó que las perspectivas que tiene Chile en el campo de su exportación son muy alentadoras. Añadió que "en un futuro no muy lejano, nosotros podemos ser exportadores de pelos y también de hilados, lo cual generaría una mayor ocupación".

Actualmente, esta industria ha generado empleo directo a tres mil familias, y en forma indirecta a muchas más, porque los insumos que demandan son nacionales. Expresó que otros de los objetivos de esa entidad gremial es fomentar el consumo de la carne de estos conejos, "que

tiene muchas proteínas y cero por ciento de colesterol".

Indicó que otro propósito de esa asociación gremial, fundada el 8 de mayo de este año, es agrupar a los productores del país y apoyarlos en el desarrollo de la industria, además de servir de nexo entre ellos y las autoridades.

SEGUNDA POTENCIA

Aseguró que Chile se ubica como la segunda potencia exportadora de este producto, junto a Argentina, y después de China. "Pero nuestra participación aún no es muy alta en el mercado internacional, debido a que la demanda en ese nivel fluctúa entre diez y 12 mil toneladas anuales".

El presidente de esa organización dijo que desean elaborar un registro genealógico de los animales, para: certificar la calidad del producto que comercializan "pues hay distintas variedades dentro de la raza angora". Puntualizó que "en la medida que seamos capaces de ser constantes y serios en la oferta del producto, vamos a constituir un mercado muy grande".

Finalmente, enfatizó que pretenden también explotar el cuero de esta raza, que se puede utilizar en la confección de artículos de vestir.

INDICADORES BASICOS

UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.067,53
Valor de hoy : \$ 3.068,24
Valor mañana : \$ 3.068,95

IPC Mayo: 0,7%

UNIDAD TRIBUTARIA

Junio: \$ 5.368

CUOTA AHORRO

(11-VI a 10-VII)

\$ 103,77

UNIDAD REAJUSTABLE

Junio: \$ 30,13

INDICE VALOR

PROMEDIO (IVP)

Valor de hoy : \$ 3.066,38

María Teresa Infante

Sistema previsional: pilar

Se la señala como una de las mujeres de trayectoria destacada dentro del actual Gobierno. Es más, su carrera profesional —exitosa a la luz del resultado de sus gestiones— la ha desarrollado desde sus inicios en el ámbito institucional de la presente administración.

No cabe duda, por lo tanto, de la absoluta seguridad y convicción de principios que guían su desempeño frente a la Subsecretaría de Previsión Social del Ministerio del Trabajo, cargo que ocupa desde marzo de 1985.

Como Ingeniero Comercial, María Teresa Infante Barros (soltera, 34 años), ha sabido conciliar y orientar en buena forma cifras y cálculos matemáticos hacia tareas más bien de orden social.

Ha participado activamente en la elaboración de planes y programas destinados a buscar soluciones a problemas puntuales en áreas como salud, educación, nutrición, extrema pobreza y trabajo y previsión, entre otros.

Parece ser, sin embargo, que este último tema es el que más le apasiona. Tal vez porque fue parte activa en la gestación de la Reforma Previsional. Conoció sus albores en la Oficina de Planificación Nacional, donde trabajó junto a un grupo de selectos profesionales encabezados por el desaparecido Ministro Miguel Kast.

No pensó en esa época que más tarde le correspondería, precisamente a ella, luego de desempeñarse como Superintendente de Educación, la delicada misión de afianzar y consolidar el nuevo sistema previsional chileno, dando paso, de esta forma, a lo que califica como "uno de los pilares de todas las modernizaciones de este Gobierno".

Se explica, entonces, que María Teresa Infante, sin dejar de lado la inmensa sencillez que la caracteriza, hable con propiedad y firmeza acerca de las bondades del Decreto Ley N° 3.500, que creó el nuevo sistema de pensiones.

Con igual claridad se refiere a las modificaciones y ajustes que se han ido haciendo en el camino con el objeto de mejorar el servicio a los afiliados, simplificar trámites y posibilitar el acceso al sistema, pero "manteniendo el espíritu fundamental de la legislación previsional".

CONSOLIDACION

—¿En qué etapa se encuentra la consolidación del nuevo sistema previsional?

No hay que olvidar que el sistema previsional abarca toda la vida activa de una persona, toda la vida de trabajo y la vida pasiva y el nuevo sistema sólo lleva cinco años de operación.

Además, se habla de un sistema consolidado cuando los pagos igualan a los ingresos, cuando ya todo lo que ingresa comienza a ser gastado en el año. Hoy día, lo que se recauda es mucho mayor que los egresos.

—¿A qué se debe este fenómeno?

Muy simple. El número de pensionados en el nuevo sistema es muy pequeño y por lo tanto, los pagos que hay que hacer por concepto de pensiones son mínimos.

El grueso de las personas está cotizando y cotizando y los fondos de pensiones están creciendo día a día en forma acelerada.

—¿A cuánto ascienden los fondos acumulados?

Los fondos de pensiones tienen acumulados más de 1.500 millones de dólares, provenientes de más de dos millones de personas. Entonces, esos fondos van a seguir creciendo, hasta que llegue un momento en que se establezca, cuando los pagos anuales sean equivalentes a los ingresos que se hayan obtenido en el mismo período. Ahí, recién se puede hablar de que el sistema entra en estado de régimen, o sea, se consolida.

—Yo me refería más bien a consolidación en cuanto a funcionamiento.

Bueno, eso es otra cosa. Si hablamos del desarrollo que ha alcanzado el nuevo régimen previsional, a su buen funcionamiento, entonces podemos decir que es una de las modernizaciones más consolidadas de este Gobierno. Y señalo esto porque no ha tenido tropiezos, y su desarrollo ha sido bastante espectacular y mejor que lo que nosotros pensábamos, en cuanto a tasas de interés, en cuanto a número de afiliados y en general en todo lo referente a su operación.

AJUSTES Y MODIFICACIONES

—Sin embargo, igualmente ha sido necesario hacer algunas modificaciones al Decreto de Ley 3.500.

Efectivamente. Con el correr del tiempo, luego de que entrara en vigencia en mayo de 1981, ha sufrido algunos ajustes, con el objeto de perfeccionarlo. Por ejemplo, dado el buen funcionamiento verificado en estos cinco años, en 1985 se tramitó una ley que permitió ampliar y diversificar las inversiones que realizan los fondos de pensiones.



El riguroso control y evaluación permanente del proceso de inversión de las administradoras de fondos de pensiones, constituyen preocupaciones prioritarias del Jefe del Estado, en torno al nuevo sistema previsional.

Durante su primera etapa las inversiones estaban restringidas, a fin de asegurar su rentabilidad, pero, con la positiva evolución del proceso económico y la consolidación del sistema financiero, estas posibilidades de inversión de los fondos de pensiones se han ido ampliando.

—¿Se refiere a la Ley de Capitalismo Popular?

Sí, de este modo, se permitió la adquisición de acciones de empresas públicas y así, durante 1985, y hasta los inicios del año en curso, las Administradoras de Fondos de Pensiones —AFP— compraron acciones a Chilectra, Entel y otras entidades.

De ahí que, hoy día, los fondos de pensiones son propietarios de un porcentaje significativo de acciones de empresas, lo que implica que todos los imponentes ingresan a este mecanismo denominado "Capitalismo Popular". Esto se puede ver en forma coordinada con lo que se ha hecho en otros ámbitos, que es la compra

• 1.500 millones de dólares acumulados en los fondos de pensiones

• Significativo aporte al mercado de capitales

• Ajustes y modificaciones contribuirán a un mejor afianzamiento del proceso

• Se acelerará tramitación del bono de reconocimiento

• Estricto control sobre rentabilidad y normas de inversión de las AFP.

Texto: Verónica REYES ORREGO

Fotos: Helmut ROSAS

el antiguo sistema en espera de formar su propia administradora.

Este plazo también funciona para aquellos que ya están jubilados en alguna institución antigua y que al volver a trabajar pueden cotizar en una AFP. Y esos fondos, depositados en una cuenta individual, son recuperados posteriormente.

INICIATIVAS PRESIDENCIALES

—El primero de mayo pasado, el Presidente de la República envió a trámite legislativo un proyecto que propone 10 modificaciones. ¿A qué aspectos apuntan?

Se trata de importantes proyectos que permitirán mejorar el servicio de los afiliados y reforzar la libertad de elección; tender a hacer más competitivo el sistema y que se constituya un mayor número de administradoras de fondos de pensiones, de modo de acercar aún más al usuario, al imponente, al manejo de sus fondos, y a simplificar trámites burocráticos. En general, se está pensando en el beneficio de largo plazo para los afiliados, en aspectos tales como cobertura automática para los desempleados; disminución de los requisitos para las pensiones de invalidez; rebaja de capital mínimo para la formación de AFP; la nueva alternativa de pensión (mejores alternativas entre las compañías de seguro). Todo esto tiende a darle más libertad de elección al usuario y, por tanto, lo identifica más con el sistema.

—¿Cómo funcionará esa modificación relativa a la cobertura automática para los desempleados con respecto a los riesgos de invalidez y de muerte?

En la actualidad la ley contempla la posibilidad de que los desempleados puedan seguir con la cotización adicional por invalidez y sobrevivencia. Sin embargo, se ha verificado que en la práctica el afiliado —por desinformación— no hace uso de ese beneficio. Entonces, como la posibilidad existía en la ley y la persona no usufructuaba de ese derecho —tal vez por desconocimiento— pensamos que lo más lógico era brindar una cobertura automática por 12 meses para esos riesgos.

En otras palabras, si una persona pierde su empleo y se accidenta dentro de los 12 meses siguientes, seguirá cubierta por el seguro, sin costo alguno para ella.

¿COMPETENCIA CON LOS BANCOS...?

—¿Qué otra proposición le merece especial importancia?

Sin restarle importancia a ninguno de los aspectos incluidos en la proposición formulada al Poder Legislativo, hay que destacar el proyecto de creación de una cuenta de aportes voluntarios, paralela a la cuenta in-

de acciones por parte de los trabajadores de esas propias empresas.

—¿Y a qué se refiere la modificación sobre extensión de cargos?

Autoriza a un funcionario a desempeñarse en dos cargos públicos, con la única limitante que puede optar a una sola renta. Es decir, la Ley exige de esa incompatibilidad.

—Además, la semana pasada se amplió el plazo para cambiarse al nuevo sistema...

Esta iniciativa fue publicada el viernes 13 del presente en el Diario Oficial y le permite a las personas cambiarse en forma permanente, y sin plazos, al nuevo sistema de pensiones.

A pesar de que el grueso de la gente está operando con la AFP, quedaban algunos grupos, fundamentalmente en empresas donde los trabajadores querían constituir sus propias AFP. Se habían mantenido en

de las modernizaciones

dividual obligatoria, donde los afiliados podrán hacer aportes mensuales y con la posibilidad de efectuar cuatro retiros al año.

—¿En qué se emplearán estos fondos?

Esta cuenta voluntaria puede servir para depositar recursos que le permitan mejorar su pensión o tener acceso a otros créditos, pero no de las AFP, sino para que sean empleados como ahorro previo, como por ejemplo, para postular al sistema de ahorro para la vivienda.

Me explico: Si una persona quiere depositar 100 o 500 pesos mensuales, le resultaría difícil ir al Banco o a la financiera a cumplir con ese trámite. Sin embargo, le puede manifestar a su empleador, "descuéntemelo en forma automática y me lo deposita en mi cuenta, en mi AFP".

—De esta forma, ¿no se entrará a competir con los bancos?

En ningún caso. Estamos hablando de un sistema de ahorro complementario que por ningún motivo le va hacer competencia al ahorro del sistema bancario.

Esto es bien importante destacarlo, porque puede haber temor en algunos sectores financieros en el sentido de que se produzca una competencia desleal con los bancos.

Creo que, por el contrario, esto se constituirá en un complemento del ahorro que se canalizará a través del sistema financiero tradicional. Va a aumentar este tipo de ahorro y van a crecer los recursos que los fondos de pensiones puedan invertir en los mismos bancos, ya sea en letras hipotecarias o en certificados de depósitos que ellos mismos emitan.

REBAJA DE CAPITAL MINIMO PARA FORMACION DE AFP

Como otro proyecto de real consideración, María Teresa Infante pone de relieve la iniciativa relacionada con la rebaja de la exigencia del capital mínimo para formar una Administradora de Fondos de Pensiones de 20 mil a 5 mil Unidades de Fomento.

—¿Era muy elevado el monto?

La Subsecretaría de Previsión Social ha recibido numerosas solicitudes de diferentes grupos de trabajadores que desean formar su propia AFP y que, debido a problemas económicos —no alcanzan a reunir las 20 mil UF— no han logrado constituirla. Esta proposición, de rebajar el capital mínimo a las 5 mil UF, permitirá la formación de nuevas AFP, cuyos afiliados serán pequeños grupos de trabajadores.

—¿Le será posible a los sindicatos formar sus propias AFP?

Bueno, ese es justamente otro proyecto que tenemos en trámite desde diciembre pasado, que permitirá a los sindicatos la formación de AFP como tales.

Existe en la ley, hoy día, una disposición que prohíbe a los sindicatos constituir sociedades con fines de lucro y como las AFP son entidades anónimas, están impedidos de hacerlo.

No obstante, nosotros pensamos que esos fines son interesantes para los miembros de un sindicato, por cuanto proporcionarán un mayor bienestar a sus socios.

—¿No se estará entregando, de esta forma, demasiado poder a una entidad de tipo gremial?

Por cierto que este proyecto ha generado algunas críticas. Sin embargo, lo que nosotros sostenemos es que, al darle a los sindicatos ocupaciones concretas y de real bienestar a sus asociados, se contribuirá a la verdadera despolitización de esos organismos laborales.

DESORDEN ADMINISTRATIVO

—¿Qué criterios se aplicarán para la revalorización de los bonos de reconocimiento?

Se sugiere esta modificación en base a los cálculos relativos a las nuevas expectativas de vida de la población chilena. Cuando se promulgó el D.L. 3.500 los índices, en este aspecto, eran inferiores a los de hoy día. De ahí que este bono de reconoci-



La Subsecretaria de Previsión Social señala que las AFP no pretenden competir con el sistema bancario. Se trata de crear canales complementarios para el fomento del ahorro.

miento debe incrementarse para financiar un mayor número de años correspondientes a las expectativas reales de vida de la familia chilena.

—En relación a este aspecto existe una inquietud relacionada con la demora en el pago del bono...

Efectivamente, eso ha sucedido porque las cajas de Previsión antiguas dejaron, especialmente la Caja de Previsión de Empleados Particulares, a partir de 1967, de llevar las cuentas individuales de cada persona.

Así, desde el comienzo de la reforma previsional hasta la fecha, se han tenido que reconstituir todas las cuentas individuales de miles y miles de imponentes. Ha sido un esfuerzo muy grande en materia de ingeniería, computación y procesos de microfilmación. Ha sido una inmensa tarea desarrollada por este Gobierno.

En síntesis, es el resultado del desorden que caracterizó a los gobiernos políticos.

—¿Cómo han logrado normalizar esta situación?

Gracias a un esfuerzo titánico de capacitados profesionales en la materia se logró, en febrero último, reconstituir toda la información requerida.

Hoy nos encontramos dentro de un plan masivo de entrega de bonos de reconocimiento que debe quedar concluido a fines del presente año.

CAMBIO DE ACTITUD

—¿Existen aún grupos renuentes al nuevo sistema?

Estimo que dado que la legislación previsional es bastante sofisticada, de difícil comprensión para el público, además de la tradicional imprevisión del chileno, no se interesa por su destino futuro, hasta el momento de su jubilación. Entonces, si no se analiza bien el sistema, siempre existirán ciertas inquietudes y aprensiones.

—¿Se han observado cambios de actitud significativos?

Claro que sí. Tenemos el caso del sector bancario. Los dirigentes de la confederación

bancaria eran los más críticos del nuevo sistema. Incluso, habían iniciado querrelas contra algunas AFP. Sin embargo, en el último ampliado de la entidad, las bases le exigieron a sus dirigentes la formación de una AFP propia.

Creo que aquí se especula mucho con estos temores y estas desconfianzas y realmente, la mayoría de los afiliados están satisfechos con el desarrollo y el desempeño de sus administradoras. De hecho, la gente pregunta, indaga y se traslada de una AFP a otra, sabe cuál es la que le da más rentabilidad y se va a la que más le conviene.

—¿Cómo se ha logrado esta participación?

El Ministerio del Trabajo desarrolla permanentes campañas de difusión, en conjunto con la Superintendencia de AFP y otros organismos, como la Secretaría Nacional de los Gremios.

De esta forma se atienden consultas e inquietudes de trabajadores y afiliados, a través de reuniones, charlas y conferencias. Esta labor se complementa, también, con programas similares impulsados por la Asociación de AFP.

—¿Y cómo se conocen las fallas?

Bueno, nosotros al mismo tiempo que estamos difundiendo, hay otras personas que están permanentemente evaluando la marcha del sistema. Hay un equipo de fiscalización de la Superintendencia de AFP que está permanentemente en las administradoras evaluando su funcionamiento.

—¿Cuáles son los errores más notables?

Yo no diría errores gruesos. Hay faltas que originan multas. Por ejemplo, que se hizo mal una transacción, o que se trató de burlar de alguna manera el sistema. En fin, las típicas violaciones a la ley. Pero errores de importancia del sistema, yo diría que no ha habido.

RIGIDEZ EN LAS PAUTAS DE INVERSION

—Las pautas u orientaciones en torno a las inversiones de las AFP, ¿son muy estrictas?

Muy rígidas. Las normas relativas a la inversión de los fondos de pensiones, dado que constituyen un ahorro obligatorio que se está imponiendo a la población trabajadora del país, son pautas muy estrictas, con el objeto de resguardar la seguridad de los fondos, junto a una adecuada rentabilidad. En esto yo señalaría que el legislador ha sido sumamente cuidadoso. También constituye una preocupación permanente del Presidente de la República, en orden a proteger la seguridad de los fondos de pensiones.

Existe también una Comisión Clasificadora de Riesgos, integrada por representantes de los sectores público y privado, que evalúa cada una de las alternativas de inversión que tienen las AFP, permitiéndoles invertir sólo en las categorías más seguras.

—Las AFP ¿han hecho aportes significativos a la economía del país?

¡Una contribución importantísima! Me parece a mí que 1.500 millones de dólares es un porcentaje considerable de los recursos financieros del mercado de capitales. Se piensa además, que en el corto plazo, los recursos de los fondos de pensiones van a ser de gran importancia en el sistema financiero para inversiones.

Por lo tanto, cualquier persona que quiera obtener fondos va a tener que recurrir a estos inversionistas institucionales que son las AFP para pedir las platas.

—¿Cuál será, entonces, su especialidad financiera?

En este sentido yo pienso que hay que dejar muy en claro de que se trata de instituciones con giro único, orientadas a dar seguridad social y adecuadas pensiones a sus afiliados. Las AFP no pueden, por lo tanto, invertir en ningún proyecto físico.

Creemos que el hecho de entrar en otros campos, como la renta urbana, construcción de edificios, compras de fondos y otro tipo de inversiones fue justamente lo que arruinó a las cajas de previsión en el pasado. No queremos, por eso, volver a cometer los mismos errores.

NUEVO MAPA DE LA EXTREMA POBREZA

ACABANDO CON LOS

HABITANTES DEL SITIO

OSCURO

Son dos "fotografías" de vital importancia. La primera fue tomada en 1970 y la segunda en 1982. Se entregaron listas y desarrolladas en 1975 y en 1986.

¿Cuál es el tema de esas "instantáneas"? Simplemente el rostro de la extrema pobreza de Chile.

De los habitantes de ese sitio oscuro del cual nadie sale sin ayuda porque, son tan marginados y carentes de recursos que no pueden valerse por sí solos para saltar el cerco de la miseria. De los hombres, mujeres y niños que por generaciones han sido víctimas de la cultura de la pobreza y la desesperanza aprendida y sin los medios necesarios para cubrir necesidades básicas como techo, alimentación, salud, educación y empleo.

Y como fotografías de esa clase alcanzan la categoría de verdaderos murales sociales de una época, se les dieron nombres propios: Mapas de la Extrema Pobreza.

Averiguemos qué nos muestran los negros, grises y blancos de esos cuadros nacionales que describen el desamparo de un sector de la población chilena.

¿QUIENES SON LOS EN EXTREMA POBREZA?

El primer Mapa de la Extrema Pobreza se hizo sobre la base de los datos aportados por el Censo de Población y Vivienda de 1970, bajo la responsabilidad de ODEPLAN y fue dado a conocer públicamente en 1975.

El segundo Mapa tuvo como fuente de información el Censo de 1982. Y su autoría corresponde al Instituto de Economía de la Universidad Católica —concretamente a los especialistas Rodrigo Mujica Arteaga y Alejandro Rojas Pinaud— en convenio con ODEPLAN. Saltó a la palestra de la opinión pública en marzo del presente año.

La metodología que se empleó en la elaboración de ambos documentos es exactamente la misma.

Los dos —además de servir como fotografías de la real magnitud de la extrema pobreza en cada región, provincia y comuna del país— tienen como objetivo guiar la distribución de los recursos del gasto social del Estado. Así éste será efectivamente destinado y llegará a las personas y localidades más pobres del territorio.

Pero, ¿quiénes son los seres humanos que sobreviven en la extrema pobreza, según estos Mapas?



La trágica realidad de los habitantes del sitio oscuro.

Alejandro Rojas uno de los autores del Mapa 1986, explica:

—Los indicadores que se usaron para determinar si una persona pertenecía a ese sector de la sociedad fueron: tipo de

vivienda (casa, departamento, mejora y conventillo), sistema de eliminación de excretas (con o sin descarga de agua), hacinamiento (4 o más habitantes por pieza) y equipamiento del hogar

(televisor, lavadora, bicicleta, automóvil, etc.).

Gracias a esta metodología, se estableció que viven en la miseria: todos los que están en condiciones de

RANKING REGIONAL DE LA EXTREMA POBREZA 1970

REGION	POBLACION TOTAL	POBRES URBANOS	POBRES RURALES	TOTAL POBRES	% POBRES SOBRE TOTAL POBLACION REGION
I	176.406	51.045	6.300	57.345	32,7
II	251.727	46.913	2.526	49.439	19,6
III	153.960	29.099	9.596	38.695	25,1
IV	339.246	45.662	56.096	101.758	30,0
V	987.417	131.252	36.133	167.385	17,0
VI	485.127	50.571	59.313	110.884	22,7
VII	622.555	57.269	95.781	153.050	24,6
VIII	1.275.786	171.054	117.105	288.159	22,6
IX	599.366	64.613	98.934	163.547	27,3
X	743.778	76.018	75.057	151.075	20,3
XI	50.387	8.715	5.988	14.703	29,2
XII	91.625	6.707	1.946	8.653	9,4
R.M.	3.344.268	579.835	51.876	631.711	18,9
TOTAL PAIS	9.121.648	1.299.553	616.851	1.916.404	21,0

Fuente: Mapa de Extrema Pobreza de 1970.

RANKING NACIONAL DE LA EXTREMA POBREZA 1982

REGION	POBLACION TOTAL 1/	POBRES URBANOS	POBRES RURALES	TOTAL POBRES 1/	% SOBRE TOTAL POBLACION REGION
I	261.507	23.632	7.555	31.187	11,9
II	329.517	34.750	1.481	36.231	11,0
III	178.327	22.532	5.713	28.245	15,8
IV	410.192	44.225	40.336	84.561	20,6
V	1.128.051	123.634	13.908	137.542	12,2
VI	577.939	49.707	32.644	82.351	14,2
VII	713.360	58.323	58.239	116.562	16,3
VIII	1.437.396	157.482	72.444	229.926	15,9
IX	601.385	61.526	82.358	143.884	24,1
X	825.656	85.241	58.676	143.917	17,4
XI	61.089	8.446	2.050	10.496	17,2
XII	116.013	6.929	544	7.473	6,4
R.M.	4.255.002	501.754	17.992	519.746	12,2
TOTAL PAIS	11.085.444	1.178.181	393.940	1.572.121	14,2
		74,92	25,12		
		Del Total de pobres	Del Total de Pobres		

Fuente: Censo 1982, INE.

1/ : Personas que habitan en viviendas particulares.

A ESTO TIENEN DERECHO

1. — Programa de Alimentación Escolar:

Consiste en la entrega de desayunos, almuerzos y onces, a niños entre 6 y 14 años, de escasos recursos, que asisten a escuelas básicas fiscales y establecimientos particulares subvencionados, los que son seleccionados de acuerdo a su índice de estratificación social (Ficha CAS), estado nutricional y la necesidad de alimentación que detecte el profesor. El programa es administrado por la Junta de Auxilio Escolar y Becas (JUNAEB).

2. — Programa de Subsidio Familiar:

Consiste en el pago en dinero de un subsidio equivalente a la asignación familiar, a todas aquellas personas de escasos recursos, que tengan menores de hasta 15 años de edad, los cuales pertenezcan a sectores

que viven en situación de pobreza y cuyos padres, guardadores o tutores no reciban esta prestación por carecer de previsión. La selección de beneficiarios se realiza fundamentalmente, de acuerdo al índice de estratificación social. La administración del programa está a cargo del Servicio de Seguro Social, siendo responsabilidad de los municipios el proceso de inscripción de beneficiarios.

3. — Programa de Pensiones Asistenciales de Ancianidad o Invalidez: consiste en el pago de una pensión mínima a personas mayores de 65 años o inválidos mayores de 18 años, carentes de recursos y pertenecientes a un bajo estrato social, que cumplen el requisito de residencia continua en el país. El programa es administrado por el Servicio de Seguro Social. Deben llenar la Ficha CAS en la municipalidad.

4. — Programa de Jardines Infantiles: Consiste en entregar atención integral a niños en edad pre-escolar (0-5 años) y de escasos recursos con problemas

nutricionales. La atención incluye educación, alimentación (en el caso de los desnutridos se les proporciona un suplemento calórico especial) y control médico dental. La selección se realiza considerando la situación nutricional del menor. El programa es administrado por la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI).

5. — Programa de Centros Abiertos: Consiste en la atención de menores de 6 años (pre-escolares), provenientes de hogares de escasos recursos y preferentemente aquellos que presentan desnutrición en 1er. y 2do. grado. Se les entrega alimentación, recreación y educación, orientada a la formación de hábitos. Tienen derecho a ingresar todos aquellos niños que no han tenido cabida en los jardines infantiles tradicionales. La administración de este programa es responsabilidad de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad (FUNACO).

6. — Programa de Centros de Atención Diurna: Consiste en la atención de menores entre 6 y 18, en horario

complementario al normal de clases. Durante su permanencia en el C.A.D. se les proporciona alimentación, recreación y educación, con el fin de prevenir problemas tales como: la drogadicción, alcoholismo y delincuencia juvenil. En el proceso de selección se da preferencia a niños con índices 1-2 y 3 de estratificación social (Ficha CAS) y/o con problemas especiales. La administración de este programa está radicada en el Servicio Nacional de Menores (SENAME). La Ficha CAS es llenada en la municipalidad respectiva.

7. — Programa de Becas para capacitación: Consiste en la entrega de cursos de capacitación ocupacional a personas de escasos recursos clasificadas en índices 1-2-3 de la ficha de estratificación social (Ficha CAS), que sean cesantes o busquen trabajo por primera vez. La administración del programa es responsabilidad del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE). También deben llenar la Ficha CAS en la municipalidad.

8. — Programa Nacional de Alimentación

Complementaria: Consiste en la entrega gratuita de leche y sustitutos lácteos a la población menor de 6 años y a las embarazadas y nodrizas, con el objeto de disminuir la desnutrición. La selección de beneficiarios se realiza de acuerdo al estado nutricional del menor. La administración del programa es responsabilidad del Ministerio de Salud, a través de sus consultorios.

9. — Atención de salud para las personas indigentes y/o de escasos recursos: Consiste en garantizar el acceso a la salud en todos sus niveles, a aquella población que por sus escasos recursos no puede acceder a ella (Ley N° 18.469). La selección de estas personas se efectúa fundamentalmente a través del indicador socio-económico de estratificación social conocido como Ficha CAS. La responsabilidad en la administración de este beneficio es del Ministerio de Salud. La ficha debe llenarse en la municipalidad.

10. — Programa de atención para la marginalidad habitacional: Consiste en un programa de atención

permanente, al cual pueden postular, para la obtención de una vivienda básica, todas aquellas personas que se encuentren en alguna situación de marginalidad habitacional. La selección se realiza estrictamente por orden de puntaje, el cual se obtiene de ponderación de ahorro del postulante —puede ser muy bajo—, el número de cargas familiares y su situación socio-económica general, la cual se certifica de acuerdo a su índice de estratificación social (Ficha CAS). La administración de este programa es de responsabilidad del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. La ficha debe llenarse en la municipalidad.

11. — Acceso gratuito a la educación básica: Las escuelas fiscales, municipales y particulares subvencionadas, entregan educación básica absolutamente gratuita. Dichos establecimientos atienden aproximadamente al 95% de la población escolar en edad de asistir a básica. La responsabilidad en la administración de este beneficio es del Ministerio de Educación.

También pueden optar al PEM y POJH, como muchos otros cesantes.

hacinamiento; los que no cuentan con un sistema de eliminación de excretas con descarga de agua; y los que habitan en callampas, rucas, chozas o viviendas móviles, aunque posean un buen sistema de eliminación de excretas y no estén hacinados.

Y ¿qué pasó con otros parámetros para medir la pobreza como son el ingreso y el empleo?

Según Alejandro Rojas, esos índices pueden tener un carácter coyuntural, transitorio.

Puntualiza:

— Puede darse que en el momento que el encuestador pregunte sobre el ingreso obtenido el mes anterior y el empleo, la respuesta del encuestado sea que obtuvo cero ingreso y está cesante. Pero si ese es el caso de un profesional, éste tiene un capital humano y un stock de bienes que le servirá como colchón para enfrentar mucho mejor un mal período. Y, en otros casos, dentro de un lapso se obtendrá trabajo y por lo consiguiente un sueldo. Por tanto, no se puede decir que esas personas pertenecen al estrato de extrema pobreza.

RESULTADO ESPECTACULAR

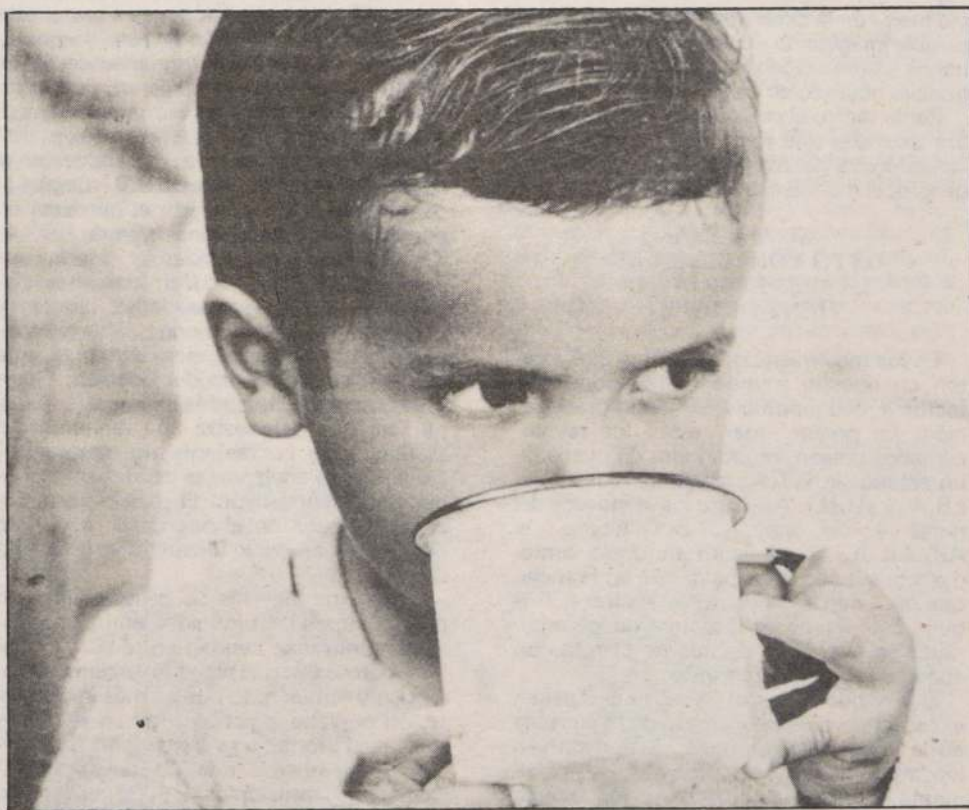
El primer hecho que fluye de la comparación entre ambos Mapas es que desde 1970 a 1982, 350 mil chilenos han salido del sitio oscuro.

En otras palabras, de un 21 por ciento en 1970 la extrema pobreza ha disminuido a un 14 por ciento, en 1982. De 1 millón 916 mil seres humanos hundidos en el infortunio, la cifra ha bajado a 1 millón 546 mil 868 personas.

Este resultado espectacular parece increíble a primera vista, dado el momento de recesión que actualmente atraviesa el país.

Alejandro Rojas comenta:

— Efectivamente, eso sucede cuando vamos a una población marginal. Pero, el punto es que extrema pobreza no es lo mismo que pobreza. Por tanto hay que distinguirla de la provocada por las dificultades económicas coyunturales.



Saltar por sobre el cerco de la miseria significa, acceder a las posibilidades de tener una vida digna y que los hijos de los que han salido puedan vivirla.

Porque una vez que pase la recesión habrá gente que subirá su nivel de vida. Además, este resultado corresponde al año 1982.

El segundo Mapa de la Extrema Pobreza, señala además, que todas las regiones ostentan una mejor situación que la que tenían en 1970, con una tasa de extrema pobreza que fluctúa entre un 21,1 por ciento para la IX Región y un 6,4 por ciento para la XII Región.

Las regiones que presentan una disminución más notable son la I, II, XI y Metropolitana.

Al igual que en 1970, la pobreza absoluta sigue concentrándose en las personas que laboran en los sectores

agrícolas, ganadero y pesquero con un 27,3 por ciento del total. Y el área que ofrece una mayor cantidad de cesantes es la de la construcción con un 21,5 por ciento.

Son los obreros, jornaleros y trabajadores por cuenta propia los que integran el 73 por ciento del grupo de ocupados y cesantes en extrema pobreza.

La humanidad que sobrevive en esta dramática situación es joven. Un 78 por ciento es menor de 34 años y un 48 por ciento tiene menos de 16 años. Una proporción importante está formada por jóvenes en edad escolar (6 a 19 años). De éstos, el 75,5 por ciento asiste efectivamente a la escuela. Un 10,7 por

ciento está trabajando y un 13,8 por ciento permanece ocioso.

HERRAMIENTAS PARA SALIR DE LA MISERIA

¿Pero qué significa realmente que 350 mil chilenos hayan saltado la valla de la miseria que los aplastaba?

Responde Alejandro Rojas:

— Significa que esos seres humanos tienen ahora la capacidad para generarse un nivel de vida digno, a través del acceso a la educación, la salud, la alimentación y la vivienda. Y esto hace que sus hijos tengan la posibilidad de un futuro mejor. No se trata —y hay que recalcarlo— que el Estado les esté entregando ingreso. Sino que les está otorgando las herramientas necesarias para que superen su problema.

Y las herramientas son los beneficios que le entregan los programas de asistenciales especialmente destinados a la extrema pobreza, que mantiene hoy en día el Estado. (Una definición de los mismos y la institución que los otorga se adjunta en un cuadro aparte).

Para acceder a estos programas, los solicitantes deben concurrir a los Comités de Asistencia Social de su respectiva municipalidad. Allí, las asistentes sociales les entregarán una Ficha de Estratificación Social, (Ficha CAS), que deberán llenar. De acuerdo a la clasificación que obtengan de su situación económica —el rango va de 1 a 5— se les integrará a los planes asistenciales que requieran.

“Aunque el logro obtenido al disminuir la extrema pobreza de un 21 a un 14 por ciento en el período 1970-1982, es bueno, el 14 por ciento que aún permanece marginado absolutamente, no es para enorgullecernos”, indica Alejandro Rojas. En consecuencia, en el futuro se redoblarán los esfuerzos para que el gasto social que hace el Estado en esta materia, llegue realmente a ese sector, y no se filtre en el camino hacia otros estratos sociales que no son tan prioritarios.

El objetivo primordial es y será acabar con los habitantes del sitio oscuro.

LA CIVILIZACION ESTA DESCONCERTADA

TERRORISMO Y PIRATERIA

San Vicente de Paul, gran amante de la paz, decía: "Cuando el mal es tolerado, pulula". Hoy en día, las sociedades liberales se encuentran en un verdadero estado de guerra permanente que favorece el terrorismo. El coloquio organizado por iniciativa del rey de Marruecos, Hassan II, simboliza una reacción consciente frente a este mal que azota a las sociedades modernas. Se trata de un llamado a la pervivencia de nuestra civilización. El mundo está en peligro. Hay que decidirse a hacer la guerra al terrorismo, a internacionalizar y a legalizar la lucha.

Por Robert LACONTRE

La plaga de los tiempos modernos que asuela a las sociedades libres: terrorismo.



El coloquio sobre "El Terrorismo y la Piratería" que acabó de celebrarse durante tres días, en Rabat, responde a la serie de interrogantes que toda la humanidad se plantea, a propósito de esta plaga de los tiempos modernos que asuela a nuestras sociedades libres.

Es verdaderamente significativo que fuere un jefe árabe quien decidiera abordar este tema, precisamente en vísperas de la cumbre extraordinaria que debía celebrarse en Fez, pero que finalmente fue suspendida. En efecto, esta cumbre debía reunir tanto a los líderes árabes de los países víctimas del terrorismo, como a los jefes de los países que brindan su apoyo a las organizaciones terroristas más extremas y que incluso sirven de santuario para la nueva piratería.

Pues no hay piratas sin una bahía tranquila donde atracar ni terroristas sin un refugio donde protegerse.

El coloquio de Rabat debía entonces dar la pauta para la cumbre de Tokio, donde también se analizó el problema del terrorismo.

El debate tuvo lugar en el seno de la Academia Real de Marruecos. Hay que decir dos palabras sobre esta Asamblea única en su género que agrupa a eminentes personalidades de varios países, a doctos musulmanes y no musulmanes, a prelados, profesores, juristas, eruditos, poetas y también a académicos. Intervinieron más de veinte oradores, quienes analizaron en detalle el fenómeno en cuestión: primero, bajo todos sus aspectos, histórico, sociológico, jurídico, económico y moral; y luego, bajo todas sus formas, piratería aérea, piratería marítima, piratería industrial, piratería informática y piratería cultural. Además, sugirieron algunas soluciones para enfrentar esta ofensiva masiva que han lanzado aquellos que matan por matar, que desvían barcos y aviones, que toman a víctimas inocentes como rehenes y que a menudo las inmolan para presionar a los gobiernos. Frente a la lasitud y pasividad de nuestras sociedades acomodadas, el objetivo de estos asesinos es finalmente la desestabilización del sistema.

La prueba es que hoy día todos los terroristas unidos entre sí en mayor o menor medida, incluso los Verdes, son manipulados, y han guardado un sorprendente silen-

cio luego de la catástrofe de Chernobyl. Es posible imaginar la explosión ecológica que habría estremecido al mundo si tal desastre hubiera ocurrido en Occidente.

Por lo tanto, el coloquio de Rabat simboliza más que una toma de conciencia, un llamado a la pervivencia: la patria está en peligro, el mundo está en peligro.

SU ALTEZA OTTO VON HABSBURG: LA SUBVERSION QUE VIENE DEL FRIO

En los movimientos terroristas que existen en nuestro mundo, detectamos tres factores que contribuyen a su propagación. En primer lugar, están los revolucionarios nacionales, minorías en busca de un estado: la E.T.A., entre los vascos; el I.R.A. y el I.N.L.A., entre los irlandeses del norte y del sur, y, por último, el A.S.A.L.A., movimiento terrorista armenio, constituido principalmente en Francia, que trata desde allí de desestabilizar a Turquía. Este último se distingue de los anteriores en el sentido de que no cuenta con apoyo en su propio territorio.

El segundo factor que juega un papel en el escenario del terrorismo y de la piratería en la comunidad europea, lo constituyen los revolucionarios anarquistas, principalmente el F.A.R. alemán, la Acción Directa Francesa y los C.C.C. belgas. Se trata de minorías ínfimas compuestas especialmente por personalidades de excepción. El terrorista que se une a este tipo de movimiento proviene, por regla general, de un medio familiar próspero, pero de matrimonios divorciados. A menudo, antes de entrar en la comunidad del terror, el revolucionario era un estudiante brillante. Prevalecen, por lo tanto, elementos de la élite intelectual y económica.

Finalmente, está el interés soviético. Aunque no sea muy popular decirlo, hay que recordar que en la URSS, la "revolución mundial" sigue siendo el dogma fundamental del partido en el poder. No hay más que leer los periódicos soviéticos para saber que esta expresión se repite prácticamente a diario. Ahora bien, qué otra cosa puede significar "revolución mundial", sino una declaración de guerra permanente contra los pueblos que aún no se en-

cuentran bajo un régimen comunista controlado por Moscú. A este respecto, hay que mencionar la reorientación de la URSS luego de la llegada al poder de Mikhail Gorbachev y los subsecuentes cambios de estructura. La "nomenklatura" se basa esencialmente en tres factores: el ejército, el partido y la K.G.B. Según la conjuntura, es uno u otro el que está en primer plano. Desde comienzos de 1985, la K.G.B. lleva las riendas y todos sus hombres pueden alcanzar funciones claves. Entre estas personalidades, citaremos algunos nombres tales como Shevardnadze, Ministro de Relaciones Exteriores, o al nuevo Vice-presidente del Gosplan, Guermen Gvichiani. Se podría enumerar una larga lista que demuestra una reorientación táctica, pero ciertamente no estratégica. De ahora en adelante, el instrumento principal es la subversión. El papel que representó Bulgaria en el intento de asesinato del Papa Juan Pablo II constituye un hecho decidor.

Estos tres factores de desestabilización que afectan a la comunidad europea se interpenetran y se ayudan entre sí. La colaboración se da en el plano financiero, diplomático y también, lo que es más importante, en el plano logístico. Hoy en día tenemos en Europa, una verdadera "internacional terrorista", una de cuyas expresiones fue la función del F.A.R. con Acción Directa en enero de 1985. De este modo, las operaciones terroristas se llevan a cabo en un plano internacional, lo cual les da una ventaja considerable, pues pueden escapar de manera relativamente fácil cruzando las fronteras. Todos los principales centros logísticos del terrorismo en Europa se encuentran en lugares desde donde se puede alcanzar, en menos de una hora, dos fronteras como mínimo. Por otra parte, hay que destacar que las organizaciones criminales trabajan en un plano paralelo. Las estructuras logísticas de la mafia son las mismas que las de las organizaciones extremistas políticas.

La actual situación parece indicar que el movimiento terrorista seguirá avanzando. Este no es sino el comienzo. Los próximos diez años que nos esperan serán más críticos. Se está formando un verdadero mundo de ilegalidad, el cual empleará todos los medios, entre ellos la piratería en todas sus

formas, para llegar a su objetivo final que es la desestabilización de la sociedad liberal existente.

CONSTANTIN TSATSOS, EX PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE GRECIA: HAY QUE APLICAR EL DERECHO DE GUERRA

Cualquier acto de violencia es criminal. Pero hay actos de violencia, autorizados por el derecho de guerra, que son cometidos por un Estado ya constituido o por cualquier grupo humano que reivindica su independencia, siempre dentro de los límites fijados por el derecho de guerra en diferentes tratados. Mientras que los actos de violencia terrorista cometidos fuera de los límites determinados por esos tratados, yo los considero ilícitos. Por lo tanto, hay un terrorismo lato sensu lícito, aceptado en parte por el derecho de guerra, y un terrorismo stricto sensu que viola las reglas del derecho de guerra.

¿Acaso las reglas que se aplican en los conflictos armados de los Estados también se pueden aplicar a los conflictos entre un Estado y los guerrilleros o entre los Estados y grupos que aún no se han constituido como Estados y que posiblemente ni siquiera poseen un territorio? ¿En qué condiciones podría darse? Ya aludimos a la primera: ante todo, es preciso que ese grupo que aún no constituye un Estado sea una comunidad (Gemeinschaft) que respete el derecho de gentes, a saber:

a. Este grupo no tiene el derecho de atacar a inocentes, matándolos o tomándolos como rehenes o maltratándolos, aunque estos inocentes sean sujetos del Estado contra el cual ellos combaten, pero que no participan en esta lucha.

b. No tiene el derecho de alterar el orden público de otros Estados que no tienen una participación directa en el conflicto.

En consecuencia, los actos de terrorismo pueden ocurrir en los territorios reivindicados y contra las autoridades que rechazan estas reivindicaciones, pero no en los territorios neutrales. La revolución se justifica invocando los derechos del hombre. Por consiguiente, ella no se justifica allí donde atenta contra esos mismos derechos de los neutrales.

c. Desde el punto de vista del derecho in-

ternacional, para que sean tratados como combatientes, deben acatar las reglas prescritas por el C.I.C.R.

d. No se puede reconocer el derecho de cometer actos de violencia a individuos aislados, sino sólo si son combatientes de una comunidad humana que tenga la capacidad de constituirse en Estado si alcanza su objetivo (liberación de un territorio).

Finalmente, no hay que olvidar que los derechos humanos, en general, no son prerrogativa de quienes luchan por la liberación de su patria, sino de cualquier ser humano.

Si se reconocen como lícitos los actos de violencia cometidos dentro de los límites anteriormente mencionados, ellos no deben sobrepasar, incluso en ese caso, la violencia que la situación exige. No se mata cuando se pueden tomar prisioneros. La violencia que va más allá de lo necesario es siempre ilícita. Aquel que comete un acto de violencia para defender sus derechos humanos, debe, sin abandonar la lucha, respetar los mismos derechos del atacado...

El derecho contemporáneo prohíbe el recurso a la guerra. Pero no tiene la fuerza para impedirla. El derecho que considera la guerra como un hecho ineludible desde hace más de un siglo, se esfuerza por instituir ciertas reglas con el fin de hacerla más humana. Por mi parte, creo que el terrorista no sirve la causa que él cree servir. Por el contrario, desencadena una reacción general que hace que la causa que él cree defender sea rechazada por la unanimidad de la opinión pública de casi todos los pueblos y retarda la realización del objetivo perseguido. Una causa noble se gana por medios nobles y conforme a los principios de la Carta de Naciones Unidas.

MAURICE DRUON, SECRETARIO VITALICIO DE LA ACADEMIA FRANCESA: LA VIOLENCIA ANARQUICA

Nuestra civilización vive en un pleno desconcierto, porque en la piratería terrorista de hoy es imposible distinguir los innumerables motivos que arrastran a quienes se consagran a ella: reivindicación nacional, ideología revolucionaria, fanatismo religioso, gusto por la aventura, odio patológico de la humanidad e incluso afán de lucro. En esta extraña guerra que no tiene leyes y cuyo objetivo es trastornar a un mundo pasivo, hay una cantidad de aliados objetivos, quienes, en otras circunstancias o en campo abierto, se transformarían en terribles adversarios. A este terror se suma la confusión, la cual permite diluir las responsabilidades.

Ahora bien, las víctimas, es decir, aquellos que no están implicados, se encuentran a merced de esta violencia anárquica. Estamos imbuidos de los derechos del hombre frente a otros hombres que los desprecian y los ignoran absolutamente. Si esperamos que todas las injusticias y conflictos que justifican las violencias legítimas sean reparados o reglamentados para reprimir rigurosamente las violencias ilegítimas, habrá transcurrido mucho tiempo después de que la violencia anárquica generadora del temor anárquico haya hundido a nuestras naciones en la más absoluta anarquía, la cual desemboca siempre en tiranías totalitarias. Y éste es tal vez el objetivo final que algunos persiguen.

Es preciso salir de este círculo vicioso, de este círculo mortal para la dignidad del hombre, para su libertad, para la paz de todos. Me parece que un medio simple y eficaz es considerar al terrorismo como el ataque de un Estado no identificado. Entonces hay que aplicarle las leyes de la guerra. ¿Quiere llamar la atención hacia su causa? Se le reconocerá de manera abstracta. Como su guerra siempre tiende a la constitución de un poder, eso significa que tiene un Estado en proyecto. ¿Quiere honor? Se le tratará como guerrero. Si es atrapado con las armas en la mano o si está convencido de haber cometido un acto de guerra, será fusilado. Si se ha introducido en el territorio, si ha introducido armas o si, viviendo en el país, prepara o perpetra allí un acto de guerra, será confinado a un campo de prisioneros, y, si quiere escaparse, será enviado a una prisión de alta seguridad. Si tiene cómplices que le han dado asilo, armas y dinero, se le dará la calidad de enemigo. Y si se establece que un Estado lo ha formado como combatiente, le ha proporcionado subsidios y armas, y si este hecho

se comprueba en repetidas ocasiones, entonces el Estado en cuestión será declarado parte de una coalición enemiga con todas las consecuencias que ello pudiera acarrear. Los países no comprometidos también tienen poblaciones y equipos que proteger. Uno no se pone guantes de seda para atrapar al demonio. Y es el demonio quien ha venido a la tierra a divertirse, adoptando diversas personalidades, cubriéndose de diversas máscaras, entre ellas la de la patria y también la de la religión.

Para finalizar, quiero referirme a las palabras de un santo, de un hombre amante de la paz, generoso entre los generosos, San Vicente de Paul, el compasivo, el liberador de esclavos y de las galeras, quien decía: "Cuando el mal es tolerado, pulula".

MOHAMED MEKKOUAR, PRESIDENTE DE LA I.A.T.A.: EL DERECHO DE LOS INOCENTES

Desde el punto de vista del Derecho Internacional, la piratería aérea constituye un acto ilegal y condenable, reprimido por las leyes internacionales que rigen el transporte internacional aéreo y la aviación civil. Por su naturaleza criminal y destructora, debe ser combatida enérgicamente y sin tregua. Ello supone la eliminación de toda posibilidad de asilo para los piratas en cualquier lugar del mundo. Deben caer en manos de la justicia y ser castigados con severas sanciones.

Sin embargo, otro fenómeno con consecuencias más graves, a pesar de los medios políticos y económicos y las medidas adoptadas para incitar a los Estados a respetar los acuerdos internacionales, es el recurso a la violencia para combatir la violencia por parte de esos mismos Estados. Un ejemplo de ello fue el desvío el 23 de noviembre de 1985, de un aparato egipcio que sobrevolaba La Valette y la posterior intervención del ejército egipcio. También podemos citar el desvío por los aviones caza norteamericanos, en noviembre, de un aparato egipcio que transportaba a los terroristas que acababan de desviar un barco italiano y de dar muerte a un rehén norteamericano. Cualesquiera que sean las razones de Estado en ambos casos, hay que observar una regresión del derecho en beneficio de consideraciones político-económicas.

En estas condiciones, resulta difícil hablar de orden jurídico y de respeto de los acuerdos de los Estados en materia de derecho internacional cuando se evocan nociones de terrorismo de Estado. Una gran potencia llegó incluso a destruir un vuelo de la línea KAL en 1983, porque éste ponía en peligro (¿?) su territorio al sobrevolar una zona militar. Como el debate se politizó, no se llegó a ningún acuerdo en la O.A.C.I., salvo la interrupción de los vuelos con los Estados Unidos (hoy día rea-

nudados). En este contexto, el derecho de gentes no siempre es respetado, tanto por los autores de los atentados como por algunos Estados.

Además del grave perjuicio que afecta a las compañías aéreas, —la piratería aérea genera graves consecuencias para el turismo en algunos países. Así lo demuestra la serie de cancelaciones de reservas y de viajes con destino al Mediterráneo y a Europa que se registrara en Estados Unidos luego de los recientes actos de violencia y terrorismo.

En efecto, más del 60% de los turistas cancelaron lisa y llanamente sus viajes.

Para concluir, hago un llamado aquí a todos los gobiernos para que brinden su cooperación a las compañías aéreas y a las autoridades aeroportuarias en materia de seguridad y su total adhesión a las convenciones claves que se refieren a la intervención ilícita de los aviones, porque resulta verdaderamente lamentable que en un mundo donde se habla tanto de paz, los Estados no estén en condiciones de colaborar en forma más activa para combatir en conjunto la piratería y el terrorismo. Recordemos simplemente que de 1969 a 1985, el mundo registró 594 desvíos de aviones, cientos de actos de sabotaje en los aeropuertos y cientos de víctimas.

JACQUES LENOIR, EX PREFECTO DE POLICIA: LA PIRATERIA ECONOMICA

Antiguamente, el poder de una nación consistía casi exclusivamente en el poder de su ejército. Cuando un país quería atacar a otro, lanzaba sus tropas contra él y la victoria pertenecía a aquel que poseía el mejor ejército guiado por el general más hábil. Asimismo, cuando un país era atacado, los soldados corrían a las "troneras" y se esforzaban por repeler al adversario y luego expulsarlo fuera del territorio.

Más tarde, los hombres inventaron otras formas mucho más sutiles de guerra. No las enumeraré todas, sólo citaré aquella que me parece la más eficaz: la guerra revolucionaria o subversiva, cuyo objetivo no es la conquista de territorios sino de conciencias y que permite, finalmente, que una nación domine a otra sin intervención militar o utilizándola sólo en la fase final de la conquista.

Finalmente, nos hemos ido dando cuenta de que la superioridad de un país se sitúa más en el nivel económico que en el militar y que, en nuestro mundo moderno, el poder real de un país depende esencialmente del poder de su industria. Ella es, en efecto, no sólo la que proporciona a los ejércitos los medios técnicos más sofisticados sin los cuales no podría actuar eficazmente, sino que también permite conservar la independencia y la prosperidad.

De este modo ha nacido la guerra econó-

mica, la piratería económica, el terrorismo económico, a los cuales todos los países se enfrentan aunque su evolución industrial no sea la más avanzada o esté en vías de desarrollo.

Es erróneo pensar que sólo las grandes naciones y las industrias de vanguardia están comprometidas. En efecto, a medida que avanzan los conocimientos y los logros materiales, los dirigentes industriales toman también cada vez más conciencia de los peligros y ponen en práctica importantes medios de defensa y de protección. Por lo tanto, resulta mucho más fácil atacar a países menos evolucionados o más pequeños, "clientes" de los más grandes, o bien, a industrias subsidiarias o que simplemente emplean materiales y productos provenientes de estos últimos, pues las precauciones que allí se toman pueden ser, y a menudo lo son, menos importantes.

Pero podemos ir aún más lejos. Por ejemplo, se puede quebrar el poder económico de un país robándole los secretos científicos y tecnológicos sobre los cuales se basa su fuerza. Así también se pueden desorganizar sus principales industrias, lo que causará graves tensiones sociales y acarreará trastornos políticos que pueden tener graves consecuencias. Es evidente que el papel subversivo y desestabilizador se aplica al terrorismo en todas sus formas.

Por supuesto que en la Unión Soviética el espionaje industrial está en manos del Estado. Lo practican, generalmente, funcionarios especializados de la K.G.B. y del G.R.U., servicio de informaciones del Ejército Rojo, quienes actúan en la mayoría de los casos con licencia diplomática. Para centralizar y procesar toda la información reunida, los soviéticos disponen de una vasta organización controlada especialmente por la Comisión para la Industria Militar o V.P.K. La enorme cantidad de documentación acumulada no es fruto solamente del trabajo de los agentes, pues Moscú utiliza todos los coloquios, y las conferencias, así como también a los becados enviados al extranjero y a los agentes de influencia para recoger información. Los soviéticos emplean también lo que en la jerga de los servicios especializados se denomina "documentación abierta", es decir, todo lo que se pueda extraer de las revistas especializadas, publicaciones científicas, prospectos y muestras de todo tipo.

Sin embargo, todavía hay demasiados responsables occidentales que creen que la subversión y el espionaje industrial sólo son algo folclórico. Por ello tenemos que destinar todos nuestros esfuerzos para que nuestros dirigentes tomen conciencia de este peligro que está minando a la sociedad de nuestro tiempo.

...

El coloquio de Rabat condenó enérgicamente al terrorismo en todas sus formas, los secuestros inicuos, las masacres de inocentes, y los asaltos contra los países no implicados. Se reclama una internacionalización inmediata de la lucha contra esta piratería de los tiempos modernos, una reestructuración de las leyes nacionales e internacionales, sanciones severas y una nueva jurisdicción de la extradición.

Actualmente, nos encontramos en una situación que favorece el terrorismo. Por el momento, se habla mucho, pero no se hace gran cosa, salvo sepultar a las víctimas. La Academia Real de Marruecos, dirigida por S.M. Hassan II, no quiere más discursos académicos, sino acciones justificadas por un nuevo derecho internacional. La escalada terrorista no es el resultado de la carencia de los Estados. Como señalaba Tucídides: "Lo inexpugnable de una fortaleza cuenta menos que la voluntad de defenderla".

En el discurso de la inauguración, el Cardenal Gantin evocó las recientes palabras del Papa Juan Pablo II, quien llegó a Marruecos para reunirse con su Califa y quien identificara el terrorismo con "los procedimientos bárbaros en el secuestro de rehenes y en el chantaje, los cuales obstaculizan la paz. Nos encontramos, señalaba, frente a las organizaciones terribles de aquellos que no dudan en matar a numerosos inocentes, a menudo en países que les son ajenos, que no están implicados en sus problemas, para sembrar el pánico... Nuestra reprobación no puede ser sino una: absoluta y unánime".

Le Figaro - Magazine, mayo de 1986



El rey de Marruecos, Hassan II

Robaron moderno automóvil

VIÑA DEL MAR, 21,

A todas las unidades policiales de la provincia de la Quinta Región, en general, fue encargado un moderno automóvil que fue arrendado por un sujeto que aún no lo regresa a la casa comercial local.

La denuncia fue estampada a los servicios policiales por el comerciante Maximiliano Sánchez Pérez, señalando que el 10 del mes en curso llegó hasta su local de arriendo de autos Patricio Garcés Garcés, quien solicitó un vehículo. El negocio se hizo al instante y, desde ese momento, el individuo no ha vuelto con el vehículo, un Charade, año 1985, de color verde, patente HV 19.73.



Presumiblemente intencional fue el incendio que se produjo ayer en el exclusivo restaurant Belloni, ubicado en calle Isidora Goyenechea y Magdalena.

Incendio intencional redujo a escombros exclusivo restaurant

□ Uno de los dueños está detenido y existen seguros comprometidos

Intencional, de acuerdo a un informe de Bomberos, fue el incendio que afectó en la madrugada de ayer al restaurante Belloni, ubicado en calle Santa Magdalena, comuna de Las Condes.

El siniestro comenzó a las 5.45 horas en el mencionado local, propiedad de Fernando Belloni González y Compañía Li-

mitada, quedando totalmente destruido.

Existen seguros comprometidos y Belloni se encuentra detenido.

Siete compañías del Cuerpo de Bomberos se constituyeron en el lugar y la falta de agua dificultó el accionar de los voluntarios, los que debieron hacer esfuerzos para impedir que las llamas alcanzaran a las vi-

viendas o inmuebles colindantes.

NOTORIEDAD

El restaurante Belloni causó notoriedad cuando en su interior se grabaron escenas de una conocida serie de televisión.

Fue levantado en el interior de una casa particular y su estructura era de adobes presionados

por vigas interiores y exteriores.

Este hecho impidió que el fuego tomara fuerzas causando sólo daños en el segundo piso, debido a que el humo y las llamas tendieron a salir al exterior por el techo de madera.

El fuego arrasó con vajillería importada, cuadros y artículos electrodomésticos de alto valor.

No identifican cadáver del San Carlos

Permanece sin identificar el cadáver encontrado el miércoles pasado en el Canal San Carlos. Fuentes del Servicio Médico Legal indicaron que la persona hallada atada

de pies y manos en el cauce se encuentra en un período de "acondicionamiento", toda vez que el cuerpo estaba prácticamente deshecho debido a la acción de las aguas.

Permanece en estos momentos en una vasija sometida a tratamientos de formalina, para erradicar los gérmenes patógenos y la fauna cadavérica. El siguiente paso,

informó la fuente, será el de refrigerar el cadáver para así proceder a su análisis necrópico y determinar las causas de su muerte y la data aproximada en que falleció.

El cuerpo del sujeto de regular contextura, rasgos caucásicos fue encontrado flotando en las aguas del Canal San Carlos el miércoles pasado atado de pies y manos y con un ladrillo en la región torácica, motivando este hecho una acción policial de la Brigada de Homicidios, sin que hasta el momento se tenga conocimiento de los resultados de las indagaciones preliminares.

El cadáver fue trasladado de inmediato al Servicio Médico Legal, donde se encuentra en estos momentos, sin que hasta ahora sea reconocido por persona alguna.

La piel estaba desgarrada y las huellas dactilares de los dedos de las extremidades superiores se encontraban totalmente deterioradas, de ahí que los médicos legistas hayan decidido esperar tener los tejidos histológicos más sólidos para proceder a la identificación a través de las muestras dactilares.

Abatido hampón sorprendido robando cables eléctricos

□ Junto a otro delincuente se enfrentó a personal policial agrediendo. A raíz de esta acción, un carabinero hizo uso de su arma de reglamento dando muerte al antisocial

Un delincuente habitual murió y otro fue detenido, en la Villa Santa Lucía de La Florida, cuando fueron sorprendidos robando cables del tendido eléctrico y se enfrentaron con Carabineros.

El occiso es Homero Reyes Hernández, 26 años; el detenido fue identificado como Ricardo Reyes Hernández, 18 años, quien fue puesto a disposición del Segundo Juzgado Militar.

Según el informe policial, a las 04.50 horas de ayer, vecinos detectaron la presencia de tres delincuentes que robaban cables desde los postes del alumbrado público y solicitaron la cooperación del sargento primero, José Ramírez Yave, que se encontraba en su domicilio.

Este, en compañía de otro funcionario policial que reside en el mismo sector, salió en persecución de los

ladrones, alcanzándolos en la esquina de Tacora con Vicuña Mackenna.

En el lugar, el suboficial Ramírez fue agredido con golpes de pies y puños y con arma cortante por uno de los delincuentes. Ante esto, el carabinero utilizó su revólver particular y efectuó dos disparos contra Homero Reyes, impactándolo en el hemitórax, y falleciendo posteriormente.

Un tercer antisocial logró escapar.

Carabineros aclaró asalto de pareja

Cuatro delincuentes fueron detenidos y un quinto continúa prófugo, después que en la madrugada de ayer asaltarán una pareja en la esquina de las calles Tiltit y José Ananías, en la Villa Macul, más tarde, protagonizarían un enfrentamiento con carabineros en la misma comuna.

Los capturados son Roberto Dotte Araya, 18 años sin oficio; Luis Lienan Huinca, 18 años; Luis Guillermo Muchillanca Núñez, 18; el menor M.A.P.L., de 15 años; el prófugo fue identificado como Juan Lienan Huinca y estaría próximo a ser capturado.

Los hechos comenzaron a desarrollarse a las 20.00 horas de ayer, cuando tres antisociales asaltaron a

Nancy del Pilar Muñoz, 31 años y Manuel Vidal Fredricksen, 52 años, que se encontraban en el interior de un Peugeot 504, estacionado en calle Tiltit y José Ananías. Al parecer, de acuerdo a los informes policiales, los delincuentes agredieron a los afectados, ya que la mujer presentaba lesiones leves y fue atendida en la Posta del Hospital Barros Luco.

Posteriormente, a las 13.00 horas ayer, en la esquina de las calles San Juan y Pasaje Uno de la población San Juan de Macul, personal de Carabineros interceptó al mencionado vehículo con cinco sujetos en el interior, uno de los cuales logró escapar tras un enfrentamiento.

Balearon a conductor

VALPARAISO (Juan Gálvez G.). — En grave estado permanece internado en la sala de emergencia de la asistencia pública portuaria, un chofer de la locomoción colectiva particular luego que al intentar resistir un atraco por parte de cinco desconocidos, en momentos que guiaba la máquina, recibió una bala en el hombro derecho.

El asalto, según informó Carabineros, se registró en la madrugada de ayer, en el Quinto Sector Corvi, en Playa Ancha, cuando Pedro Puente Villalón, de 46 años de edad, casado, con domicilio en Cono Sur N° 4150, en la Población Gómez Carreño, en Viña del Mar, se dirigía al terminal de la línea, sorpresiva-

mente fue atacado por el grupo, quienes le amenazaron de muerte si no entregaba el dinero producto del trabajo del día.

Puente Villalón, opuso tenaz resistencia, determinando que uno de los delincuentes disparó un tiro, impactándole en el hombro. Afortunadamente para el conductor, numerosos vecinos y transeúntes se percataron de la acción delictual por lo que fueron en auxilio del conductor. Los desconocidos al ver la presencia de particulares, huyeron del sitio del suceso. El chofer fue trasladado a la asistencia pública por carabineros que llegaron minutos después de estamparse la denuncia.

Murió niña quemada

QUILLOTA. — Luego de varios días de agonía, dejó de existir en las últimas horas de anoche, una menor de dos años y medio, quien había sufrido quemaduras al caerle en su cuerpo agua hervida.

Se trata de Mariana Segovia Vázquez, quien murió en el Hospital "San Martín"

de esta ciudad, hasta donde fue llevada por sus padres, quienes señalaron que el martes pasado mientras se encontraban en su residencia de la Población "El Esfuerzo", en el sector de San Pedro, la pequeña cogió una tetera, recibiendo en el pecho el agua hervida.

Bus se estrelló contra una casa: 12 heridos

VALPARAISO (Juan Gálvez G.). — Doce heridos, tres de ellos graves, y fuertes daños materiales, dejó un accidente de tránsito, luego que un bus de la locomoción colectiva chocó con un inmueble particular, en la parte alta del Cerro "Esperanza", en esta ciudad.

Carabineros informó que el hecho ocurrió a las 07.50 horas de ayer, en la intersección de las calles Lautaro con Gabriela Mistral, cuando la máquina "Central Placeres", Línea 16, Patente EX-30.42 a cargo de Arturo Escobar Olivares, de 56 años de edad, sorpresivamente cortó el sistema de frenos yéndose

a estrellar contra la vivienda de propiedad del profesor universitario, Nelson Silva Sandoval, de 40 años.

A consecuencias del choque, el bus se incrustó en el comedor, arrasando con enseres y bienes de valor, en tanto que doce pasajeros sufrieron lesiones diversas, siendo trasladados a la asistencia pública local, donde quedaron internados tres de ellos.

Personal de la policía uniformada tomó el procedimiento de rigor, deteniendo al chofer por la responsabilidad que le cabe en el accidente. No se informó del monto de los daños, señalándose que éstos son elevados.



EL DIARIO DEL MUNDIAL

Michel Platini celebra el gol conquistado durante el partido. Luego, en la definición, un error en su servicio pudo significar la caída de los franceses.



LA DULCE REVANCHA

DE LOS FRANCESES

□ Cuatro años después de ser eliminada en España por lanzamientos penales, la escuadra gala dejó fuera a los brasileños por el mismo expediente. Un partido electrizante

● ALGO MAS QUE UN PARTIDO

Argentina—Inglaterra. Un duelo que trascendió a la cancha y que será el choque más atractivo de la jornada de hoy en tierra mexicana. En el otro encuentro, España deberá medir fuerzas con Bélgica.

● LA OPINION DE LOS CHILENOS

Expertos nacionales analizan el encuentro entre británicos y trasandinos, mientras Maradona y Hoddle anticipan las aristas del gran choque.

LA JORNADA

Cuartos de final

ARGENTINA
INGLATERRA

Estadio Azteca de
Ciudad de México
14 horas de Chile

ESPAÑA
BELGICA

Estadio La
Corregidora de
Querétaro
18 horas de Chile



Javier Aguirre despeja desesperadamente ante la acechante presencia de Andrea Brehme. (Reuter).

ALEMANIA POR "MUERTE SUBITA"

En la definición a penales los germanos eliminaron a México, y avanzaron a las semifinales donde enfrentarán a Francia y reeditarán el partido que hace cuatro años sostuvieron en Sevilla

"LA NACION" EN MEXICO

Una cobertura excepcional



HECTOR VEGA
ONESIME



JULIO SALVIAT



CESAR LUIS
MENOTTI

En el centro de la noticia, en todos los estadios y en cualquier lugar de México, el testimonio de nuestros enviados, Héctor Vega Onesime y Julio Salviat a la cita mundialista, enriquecido con el aporte exclusivo de 22 profesionales (redactores y fotógrafos) destinados por la revista argentina "El Gráfico" al gran acontecimiento. Además, los comentarios exclusivos de Menotti adquiridos a la agencia DPA, de la República Federal Alemana. Un acabado servicio de La Nación para disponer del más amplio y completo material de todas las subsecuentes, los equipos y sus protagonistas.

BUTKA
SOLO EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS

**¡GANA
TERRENO!**

LA NUEVA
GENERACION
EN MODA
DEPORTIVA



¡Dramática
clasificación
de Francia!...

POR UNA DIFERENCIA DE DOCE PASOS...

□ Los galos y Brasil no se pudieron superar en 120 minutos de juego y sólo la definición a penales mandó de vuelta a su casa a los sudamericanos

GUADALAJARA. — El registro frío dirá que se queda Francia y se va Brasil. Pero qué egoísta suele ser la precisión cuando se dan espectáculos como éste. En los cálculos de todos estaba la posibilidad de un gran partido y nada de la realidad lo desmintió.

Por ambos lados hubo consecuencia con una línea de respeto al fútbol, de no usar ningún tipo de trampas aunque circunstancialmente el rival fuera más o el cansancio nublara las ideas.

Al escribir sobre este Francia-Brasil, uno antes que nada quiere rendirle un homenaje a los protagonistas, más allá de ese epílogo en el que los sudamericanos parten cargando sus tristezas.

Cuando el tiempo modere las pasiones, se sabrá que esto de Guadalajara fue, sin duda, un regalo para todos los que queremos el fútbol.

A JUGAR

Con dos equipos dotados para manejar la pelota, el control del partido se reparte. Así empezó mejor Francia, presionando con sus volantes y cuidando mucho la sali-

da rival por el lado de Josimar y Muller. Eso lo hizo, incluso, jugando con dos hombres de marca al costado —Amoros y Tusseau— dejando el otro lateral sin custodia fija.

Pero Brasil también opuso lo suyo en la obstrucción, no dejándole espacios a Platini y tratando de sorprender apenas se recuperaba la pelota. En ese ritmo algo cauteloso, los sudamericanos se fueron recomponiendo y a medida que hicieron sentir su toque en el campo adversario, pasaron a ganar.

A los 16', en hermosa jugada colectiva, plena de fantasía, Careca anotó el primer gol y Francia se vio obligada a pensar más en el arco rival. Los galos ordenaron su línea de fondo, soltaron más a Tigana y Fernández y buscaron la llegada asociada que los caracteriza, si bien la tarea de Edinho y Julio César en los cruces de última hora fue impecable.

En un contrataque, Careca dejó a Muller en condiciones de hacer el segundo y se opuso el palo. Luego, en un centro de Rocheteau, un choque de Stopyra con el arquero Carlos, permitió que

Platini definiera para el empate.

Y en esas circunstancias, la historia empezó de nuevo. Brasil giró a cuenta de su toque como fórmula de llegada y Francia más que nada en arranques individuales, ya que promediando el segundo tiempo, Platini y Giresse, acusaron el desgaste. Tigana, por ejemplo, gozó de una ocasión espléndida a los 65', pero vaciló en el finiquito.

Para Brasil, quedaban ciertas insinuaciones de un fútbol más tramado, con hombres que parecían desenvolverse mejor en el ardiente clima de Guadalajara. Ya un cabezazo de Careca en el travesaño a los 70', sugirió tiempos mejores y cuatro minutos después el destino puso a Zico ante la gran situación. El mismo le hizo el pase a Branco que fue derribado por Bats en claro penal. En el servicio, el astro brasileño, que llevaba poco rato en la cancha, se equivocó rotundamente, permitiendo el acierto de Bats en la volada.

Eso fue como una señal fatal. En lo que quedó de juego, con ambos equipos muy limitados en su despliegue físico y sin que los ingresados a uno y otro lado (Ferrerri, Zico) desequilibraran a cuenta de piernas frescas.

AGONIA

En el alargue no variaron mucho las cosas. Francia mantuvo su fuerza por Bossis y Amoros (dos portentos), pero no tuvo el desahogo esperado en Bellone y Platini casi no participó. Y Brasil tampoco encontró en Silas, reemplazante de Junior, un factor de gran sorpresa, soportando además, la "ausencia" de Sócrates que no dio más con un pase justo.

Las emergencias en los arcos fueron pocas, aunque la emoción mucha, pues se sentía que un gol era la estocada decisiva. Stopyra arrancó solitario cerca del final de



Dos alegrías distintas: la de Fernández, definitiva, pues nace del último penal, el que selló la victoria. La otra, de Careca, apenas reflejó la transitoria felicidad de Brasil, cuando se puso en ventaja.



LA REVANCHA FRANCESA

"Cuando el juez dio por terminado el partido no pude dejar de acordarme de esa maldita definición a penales con Alemania el '82. No puede ser que nos pase de nuevo lo mismo me repetía una y otra vez. Menos mal que al final la suerte estuvo con nosotros". Las palabras de Máxime Bossis, una vez terminado el partido, reflejaban el íntimo pensamiento de los franceses. El remate final de Fernández había borrado de una plumada la historia negra de los galos en España. El fantasma de la definición a penales ya no era más que eso, un simple fantasma. La realidad esta vez era dimetralmente opuesta. Mientras los brasileños se lamentaban a un costado de la cancha (tal como lo habían hecho ellos hace 4 años en Madrid), los franceses se abrazaban llenos de alegría. Los técnicos, masajistas, ayudantes y jugadores se fundían en un solo abrazo mientras de la galería llegaba nítido el grito de la barra: Allez le bleu, Allez le bleu...

Los jóvenes eran los más contentos. Stopyra, Papin (que no pudo actuar aquejado por una rebelde lesión), Tusseau, Ferrerri y Bellone, se abrazaron felices.

Pero nada era comparable con la satisfacción de los jugadores experimentados. La alegría de ellos era distinta pero más intensa: silenciosos, interiormente agradecidos, Platini, Bossis, Giresse, Tigana y Bats miraban al cielo con una sonrisa que mezclaba recuerdos y vivencias actuales. "Cuando perdí el penal no podía creerlo", indicaba Platini. "Había hecho un buen partido, señalé un gol importante y lo echaba todo a perder con ese remate infortunado. Me quería morir. Cuando vi que fallaba Julio César y que Fernández convertía el gol del triunfo me arrodillé y dí gracias al cielo. No habría soportado una nueva eliminación de Francia como la del '82."

En otro rincón del terreno de juego, lleno de periodistas y fanáticos a su alrededor, el golero Joel Bats, la gran figura de los galos, creía estar en un sueño. "Estoy más que feliz. Necesitaba desde hace mucho tiempo quedar bien con mi país. Por eso me la jugué toda en este partido y pudimos pasar finalmente a las semifinales. En los penales que atajé tuve la suerte de adivinar la intención de Sócrates y de Zico. Si el 10 brasileño nos hacía el gol se acababa todo porque quedaban muy pocos minutos. Menos mal que atajé y pudimos ir al alargue. Francia no merecía quedar eliminada. Ahora lucharemos por el título, vengaremos la mala suerte del mundial de España. Este será el torneo de la revancha".

PARA REIR O LLORAR

1. — SOCRATES: Bats le ataja el primer penal a Brasil.
2. — STOPYRA: Anota el primer gol con tiro al medio del arco.
3. — ALEMAO: Convierte de derecha para el scratch.
4. — AMOROS: Lanza a la izquierda de Carlos y anota para los galos.
5. — ZICO: Supera a Bats en remate suave.
6. — BELLONE: Un fuerte remate de zurda, que golpea en el palo y luego en Carlos para que Francia anote su tercer penal.
7. — BRANCO: De izquierda anota para Brasil.
8. — PLATINI: Quiere colocar y eleva su derechazo.
9. — JULIO CESAR: Tira y pega su derechazo en el palo.
10. — FERNANDEZ: Convierte el 4-3 definitivo en los penales.

PORMENORES

FRANCIA 1-BRASIL 1

Sábado 21 de junio.

CANCHA: Estadio Jalisco de Guadalajara.

PUBLICO: 65.000 personas.

ARBITRO: Olan Igna (Rumania).

FRANCIA: Bats; Amoros, Battiston, Bossis, Tusseau; Giresse, Tigana, Fernández, Platini; Rocheteau y Stopyra. DT: Henri Michel. CAMBIOS: 85', Ferrerri por Giresse; 98', Bellone por Rocheteau.

BRASIL: Carlos; Josimar, Julio César, Edinho, Branco; Alemao, Elzo, Sócrates, Junior; Muller y Careca. DT: Telé Santana. CAMBIOS: 71', Zico por Muller; 89', Silas por Junior.

GOLES: 17', Careca; 41', Platini.

INCIDENCIA: A los 74' Bats le atajó un penal a Zico.

Se jugó un alargue de treinta minutos y al subsistir la igualdad, se pasó a la serie de penales. Por Brasil anotaron Alemao, Zico y Branco. Fallaron Sócrates y Julio César. Por Francia acertaron Stopyra, Amoros, Bellone y Fernández, fallando Platini. Resultado de la serie: Francia 4-Brasil 3.

* CLASIFICADO: FRANCIA.

DEL CARNAVAL AL DRAMA BRASILEÑO

Los cantos, bailes, pitos, tambores, banderas coloridas, fiestas, todo se acabó para Brasil cuando el francés Luis Fernández convirtió el último penal que decretó la eliminación de los brasileños del campeonato mundial. Carlos se jugó hacia la izquierda, pero el disparo de Fernández tocó la red cerca del palo derecho. Después todo fue silencio en el estadio, nadie podía creer como Sócrates y Julio César erraron sus lanzamientos desde los doce pasos, y ni que hablar del penal que desperdició Zico durante los 90' reglamentarios.

Los jugadores salieron en silencio, la prensa los esperaba para las consultas. Zico explicó lo sucedido: "en el primer penal no le di con justeza ni con fuerza suficiente. Pensé que había engañado a Bats y cuando vi que lo atajó no lo podía creer. En la definición elegí darle fuerte y al mismo lado del anterior. El partido en general fue parejo con ocasiones claras en ambos arcos. Es una lástima pero ya perdí mi oportunidad de ser campeón mundial".

El rostro de Sócrates irradiaba preocupación, muchos le criticaban su forma de rematar el penal que le atajó Bats: "cuando lo

convertí frente a Polonia todos me felicitaron por la forma en que lo hice. Ahora me lo atajaron por error mío y punto. Francia nos ganó en un partido parejo que tuvo que definirse por penales. Ha terminado un ciclo para la selección, ahora tendrán la oportunidad los jóvenes, en los que veo bastante futuro".

Telé Santana ya no tenía su habitual sonrisa ni simpatía con la prensa. Los periodistas brasileños le criticaron el cambio de Silas por Junior y la forma en que se desperdiciaron los penales. El técnico se defendió: "a Junior lo vi cansado ya que corrió mucho,

y necesitaba alguien que corriera en el mediocampo. Cualquiera de los dos podía quedar eliminado. En los penales el factor suerte es una variable bastante importante, Francia la tuvo y nos dejó fuera de la Copa del Mundo. Creo que hicimos todo lo que estaba a nuestro alcance, al comienzo nadie creía en nosotros y ahora ya nos exigían el título como único resultado. Es verdad que habíamos mejorado mucho, incluso nosotros mismos ya pensábamos en la corona, tal vez eso influyó. Ahora tendrá que haber una renovación en el seleccionado, donde yo ya no estaré".



Brasil comenzó ganando 1-0 con gol de Careca. El festejo fue espectacular, incluso Zico que estaba de suplente entró a felicitar a su compañero, después vendrían el drama y la eliminación.

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

ENO ENO ENO

Postulación al Sistema de Ahorro y Financiamiento para la Vivienda

Llamado Correspondiente al 3er. Trimestre '86 (8vo. LLAMADO)

PUEDEN POSTULAR:

- A) Quienes han cumplido con su antigüedad y enterado el ahorro pactado
- B) Quienes abran su libreta de ahorro para la vivienda y enteren el ahorro pactado antes del 30. JUNIO. 1986

Este sistema le permite adquirir o construir la vivienda propia, por un valor de hasta 2.000 U.F., pagando por ella un dividendo menor que el arriendo que paga por una vivienda similar.

Ejemplos:	(1)	(2)
Valor vivienda	900 U.F.	600 U.F.
Dividendo	5,7 U.F.	3,4 U.F.
Arriendo	6,5 U.F.	4,5 U.F.

VIVIENDAS SECTORES MEDIOS

Período de información y entrega formularios:
Entre el 16 junio y 18 julio 1986

Período de inscripción:
Entre el 7 de junio y 18 julio 1986

LUGARES:
OFICINAS SERVIU DE TODO EL PAIS



MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

4.000
SUBSIDIOS



Subsidio
Habitacional



EL DIARIO
DEL MUNDIAL

Argentina e Inglaterra se enfrentan hoy, tratando de olvidar múltiples conflictos de antaño que desembocaron en la Guerra de las Malvinas. Diplomáticos de ambas naciones comprometieron a la policía mexicana para que disponga de dos mil hombres en el Estadio Azteca. Los jugadores quieren preocuparse únicamente del fútbol

Una rara pirueta del destino pone hoy —cuatro años después del Mundial de España y cuatro años después de la Guerra de las Malvinas a Inglaterra y Argentina frente a frente en un partido decisivo. El que pierde se va. El que pierde no tiene revancha. Y el ancestral resquemor de los argentinos hacia los ingleses, que pasa por las invasiones de 1806-1807, continúa por el negocio de las carnes y desemboca en las Malvinas, tendrá —sostienen algunos— una bélica expresión.

Desgraciadamente, ese marco invisible envuelve a algo que la gran mayoría espera sea tan sólo un partido de fútbol. Afortunadamente, en las concentraciones de los dos planteles sólo se escucharon voces sensatas.

Como la de Valdano:

"Me parece estúpido suponer que este partido es una revancha de la guerra o que los vamos a jugar a muerte para lavar la ofensa que nos propinaron los británicos. Por supuesto pienso que algún día deberemos recuperar las islas que son nuestras y podremos olvidar los males de la guerra pero ese no es ni será un trabajo que deben realizar los deportistas. A otra gente, y en otros niveles, le corresponde hacer eso. De cualquier manera vamos a salir a ganar este partido.

La réplica del goleador Lineker tuvo expresiones parecidas. Sonriente, casi con ingenuidad, afirmó:

"Eso de las islas y la guerra es cosa de políticos. Nosotros hemos venido aquí a jugar fútbol de la mejor manera posible. No pensamos en nada especial".

Esas voces tranquilizantes contrastan con el clima agresivo que es fácil advertir en los hinchas. El día del partido Argentina-Bulgaria, un grupo muy ferviente de hinchas traidores quemó la bandera inglesa en un rito que aterrorizaba. De lo que son capaces los hinchas británicos se puede deducir revisando someramente su larga y triste historia de muertes y destrucción.

Los mexicanos esperan tensos y preocupados. Los primeros síntomas de violencia local fueron controlados, y ellos esperan que ahora la violencia no les llegue por vía de otras hinchadas. Los alegatos a favor de la paz y tranquilidad parecen el prólogo de un conflicto fronterizo, y no de un partido de fútbol.

Mientras tanto, los argentinos con memoria quieren hacer de este encuentro una revancha absolutamente deportiva. Recuerdan que el primer choque con los británicos por una Copa del Mundo fue en Chile, en 1962. Fácil y rotundo triunfo inglés, inapelable. Después, en Inglaterra, 1966, ocurrió el famoso episodio de la expulsión de Rattin y un triunfo local muy estrecho por 1-0 que muchos consideraron producto de una confabulación, pues fue un árbitro alemán quien dejó a Argentina con 10 jugadores, mientras un juez inglés destruía a los uruguayos contra Alemania para que —afirmaban— Inglaterra y Alemania jugaran la final.

Esta es la tercera, y los argentinos dicen que será la venci-

da. Más allá de simpatías o antipatías, todo adicto sensato al fútbol espera que sea un gran partido. Un duelo entre el talento de Maradona y el de Glenn Hoddle. Entre la pausa rioplatense y la dinámica inglesa. Entre la habilidad y la fuerza.

Que así sea...

A última hora se supo que hubo reservadas gestiones a nivel de embajadas para evitar los previsibles choques entre hinchas ingleses y argentinos.

De acuerdo a lo que trascendió, diplomáticos argentinos e ingleses, en conjunto, lograron comprometer a la policía local para que disponga de dos mil hombres en el estadio, a fin de evitar cualquier brote de violencia.

HECTOR VEGA ONESIME

SOLO UN DU



Diego Maradona se halla dispuesto a demostrar que es el número 1 del mundo, ante los rivales ingleses. El ídolo argentino confía en el desempeño del equipo de Bilardo, que va en ascenso futbolístico en México.

OPTIMISMO MARCA MARADONA

Por sobre otra consideración Diego Maradona goza en México del afecto que sólo rodea a los grandes de verdad. Al margen de sus palabras ásperas cuando alguna pregunta le pone a Menotti o Pelé por el camino, Maradona ocupa sus horas libres, cuando puede en contactarse con todos aquellos que desean algo. Desde la confesión rotunda a la que aspiran los periodistas, hasta el simple autógrafo del hincha común.

Y Bilardo está muy satisfecho con él. Le reconoce su importancia en el funcionamiento en el equipo y todo lo que influye en el ánimo de sus rivales. A la vez valoriza su entrega profesional porque no se pone al margen de ninguna obligación. Eso facilita la labor del técnico que si ha pasado por ciertos conflictos (molestias de Islas y Batista, "bajón" de Borghi), Maradona encuentra el mejor aliado.

Es un Maradona más maduro el que hemos visto en la concentración del Club América, aferrado a sus ideas como aquella que en su momento sorprendió: "No me gusta Dinamarca. Creo que hay otros mejores".

Y ahora Argentina estará al frente de uno de ellos. Está Inglaterra en ascenso, que complica a

cualquiera. Como para estimular la prudencia del propio Maradona.

"Siempre creí que Inglaterra iba a estar en la pelea. Tienen un estilo de fuerza que no es fácil de aguantar y se ve que han mejorado. Son leales para jugar y tendremos que cuidarnos de esos centros cruzados que meten".

Sin embargo es más fuerte la confianza en el tranco actual del equipo trasandino:

"En el partido con Uruguay demostramos que somos capaces de movernos sin enredos por difícil que sea el ambiente. Hicimos un gol y nos creamos más tarde ocasiones suficientes para haber aumentado el marcador. Al final ellos nos complicaron un poco, pero ganamos bien, con toda justicia. Por eso digo que estamos para seguir avanzando..."

A Maradona por cierto que no le agrada que se mezcle el duelo con Inglaterra con otros aspectos:

"Jugaremos un partido de fútbol y no otra cosa. Yo no sé qué piensa cada argentino por sí mismo, pero que nadie espere que de un encuentro deportivo salgan soluciones para las Malvinas".

Tal enfoque refleja, por lo demás, una actitud generalizada dentro del plantel argentino que no desea ver enturbiado su pano-

rama previo por factores externos.

Tampoco Maradona cae en la tentación de la polémica por ser el "mejor del Mundial".

"Estoy jugando de acuerdo a las necesidades del equipo y mostrando el fútbol que me gusta interpretar. Al término de nuestra actuación podré decir si estoy contento con mi rendimiento o no, pero lo más importante es el destino de Argentina. Pocos creían en esta selección y estuvimos bastante solos, entregados a lo que pusiéramos sobre la cancha. Los hechos nos dieron la razón a los que creíamos, aunque todavía queda camino por recorrer".

Maradona no olvida cuando la selección dirigida por Menotti jugó en Wembley y él bordeó el gol luego de una jugada espectacular. Ahora, con toda la experiencia que acumuló en España y Argentina, puede ser más Maradona que nunca.

"En el fútbol es difícil anticiparse a los resultados. Nadie está libre de sorpresas. Sólo que en nuestro caso sí podemos asegurar que pasamos por un buen momento, ideal para dar el salto definitivo. Igual que antes, yo tengo mucha fe".

El inglés Glenn Hoddle y Julio Ricardo Cruz en un partido de fútbol.

HO

Lo que con... cuando su... a la aventura... tenham Hoddle... aventura con... dos jugadores... ones del mundo... y Julio Ricardo... y fineza fueron... para conquistar... cien de la copa... logro trascend... equipo.

Hoy como... do una intelec... una familiar... muy pronto... Así lo vimos... Paraguay. Cat... tuvo como... me atrevo a... sencia Inglate... vel medicio... Mantiene tam... esa disciplina... permitieron... ría poco com... buen trato... inalterables.

— Ardiles... mucho que... to como jug... fui un jugador... ellos mejor... admirador... no y creo q... muestra. Y... se juega de...

VELO DE TALENTO...



Hoddle confiesa que creció futbolísticamente al lado de dos argentinos: Osvaldo Ardiles y Villa. "Por eso lo más que ambiciono es que el enfrentamiento sea un hermoso gol, y nada más".

HODDLE, LA CLASE BRITANICA

El hace ocho años con su juventud y se incorporaba a la selección de Inglaterra. Una vez más, el toque exótico de los argentinos campeones de la Copa del Mundo.

Hubo varios factores que influyeron para que no rindiéramos bien al comienzo, en primer lugar la adaptación a un clima tan diferente al nuestro. Jugamos con tanto calor y a horas poco recomendables conspiraron. Yo no sé todavía si la influencia fue real o si no supimos asimilarlo psicológicamente, pero salimos a la cancha trabados, preocupados. En el aspecto futbolístico. Pienso que abusamos del fútbol aéreo algo que los ingleses dominamos bien pero con lo cual no sorprendemos ya a nadie.

¿El planteo de los paraguayos era el que ustedes pensaban? — Sí, por eso salimos desde el primer minuto a no dejarles espacios ni tiempo para controlar la pelota. Por eso los obligamos a tirar centros cosa que si bien sabíamos que los paraguayos dominaban bien, difícilmente nos podían superar a nosotros. Corrimos mucho y, sin embargo, la altura no nos afectó para nada. Esto nos sirve muchísimo para el futuro.

Hablando de futuro ¿cómo le parece que será el enfrentamiento contra los argentinos?

be tratar la pelota se distingue y es bien considerado.

¿Por qué hubo tanta diferencia entre esta Inglaterra que venció a Paraguay y la que empezó jugando la Copa del Mundo?

Hubo varios factores que influyeron para que no rindiéramos bien al comienzo, en primer lugar la adaptación a un clima tan diferente al nuestro.

Jugar con tanto calor y a horas poco recomendables conspiraron. Yo no sé todavía si la influencia fue real o si no supimos asimilarlo psicológicamente, pero salimos a la cancha trabados, preocupados. En el aspecto futbolístico. Pienso que abusamos del fútbol aéreo algo que los ingleses dominamos bien pero con lo cual no sorprendemos ya a nadie.

¿El planteo de los paraguayos era el que ustedes pensaban?

— Sí, por eso salimos desde el primer minuto a no dejarles espacios ni tiempo para controlar la pelota. Por eso los obligamos a tirar centros cosa que si bien sabíamos que los paraguayos dominaban bien, difícilmente nos podían superar a nosotros. Corrimos mucho y, sin embargo, la altura no nos afectó para nada. Esto nos sirve muchísimo para el futuro.

Hablando de futuro ¿cómo le parece que será el enfrentamiento contra los argentinos?

Lo que más ambiciono es que sea un partido de fútbol y nada más. Es probable que la prensa fabrique, pero los jugadores tendremos que sustraernos a eso y dedicarnos a jugar.

¿Y futbolísticamente como ve la Copa?

He visto solamente por televisión algunos partidos de Argentina y me parece un equipo bien estructurado que sabe lo que quiere. Y fundamentalmente tiene a un jugador como Maradona que es capaz de resolver por sí solo cualquier situación. Sin embargo los noté lentos, sin mucho cambio de ritmo y eso es lo que nosotros podremos explotar si repetimos lo que hicimos frente a Paraguay.

¿Se ven jugando la final?

Es prematuro decirlo pero es evidente que la preocupación que teníamos al iniciar este torneo, ya no existe. Nos sentimos confiados pero respetamos a todos los rivales. A estas alturas del campeonato nadie gana un partido antes de jugarlo. Fijese lo que le pasó a los daneses...

Cuando lo felicitamos por su actuación recibimos por respuesta una leve sonrisa. No tiene la pose del crack ni la arrogancia que algunos le adjudican a los ingleses. Tal vez por eso es fácil declararse admirador del fútbol que practica.

¿Por qué ARGENTINA?



JUVENAL OLMOS

"Quiero que gane Argentina por ser un país sudamericano, que representa un poco la manera que a mí me gusta el fútbol. El partido va a ser durísimo, en cuartos de final ya no quedan débiles. No se pueden dar ventajas de ningún tipo. Si los argentinos salen con un esquema extremadamente ofensivo o dejan espacios en las puntas, seguramente tendrán serios problemas con los ingleses, ya que lo mejor que tienen está precisamente en la ofensiva. Lineker además de goleador, juega bien al fútbol.

Confío en que Maradona desequilibre el partido con alguna de sus genialidades".



NESTOR ISELLA

"Si bien son dos equipos que han ido jugando de menos a más, me inclino por Argentina exclusivamente porque tiene a un hombre como Maradona. El partido es entre dos potencias, y los grandes encuentros lo definen grandes jugadores como Maradona. Particularmente lo he visto muy concentrado y con decisión para encarar. Inglaterra tiene un equipo parejo donde tal vez la figura de Brian Robson podría ser comparada con la de Diego, pero tengo entendido que el inglés no estará presente.

A esta altura del campeonato mundial pienso que no habrá especulación, ninguno está en el mundial para perder el tiempo. Ojalá sea un gran partido".

¿Por qué INGLATERRA?



LEONEL SANCHEZ

"Mi candidato es Inglaterra. No sólo para este partido ante Argentina, sino que para ser campeón del mundo. Desde que fuimos a México con la "U" unos meses atrás confío ciegamente en el equipo británico. Allá los ví jugar por T.V. ante Escocia y me dejaron impresionado. Tienen un poderío y una fuerza que los hace difíciles para cualquier rival. Lástima que el contrincante sea un sudamericano esta vez porque me parece que los ingleses ya no encontrarán barreras hasta el título. El comienzo de los europeos fue bastante malo, es cierto, pero en la ronda siguiente han demostrado que pueden ganar a cualquiera. Además tienen a un jugador tan fundamental como Maradona: el goleador Gari Lineker".



ROMUALDO MORO

"Para mí gana Inglaterra. No creo que los argentinos tengan las armas suficientes como para dejar a los británicos en el camino. Es cierto que los trasandinos cuentan en sus filas con jugadores tan desequilibrantes como Maradona, Valdano y Pasculli, pero los británicos son más como conjunto, más sólidos en todas sus líneas. Además me parece que el favoritismo está con los sudamericanos y, como ha quedado demostrado en los últimos partidos, este es el mundial de las sorpresas, de los golpes a la cátedra.

No tengo dudas. Inglaterra seguirá hasta el final. Y lo más probable es que sea con Brasil".

¡AHORA!

POR PRIMERA VEZ EN CHILE

La única revista deportiva de los lunes

TRIUNFO

...la revista que todos
los lunes le trae la más
documentada síntesis de la semana...
le contará "SECRETÍSIMO"
con los chismes y anécdotas del
Mundial MEXICO '86, Ranking...
el equipo ideal, reportajes gráficos
de interés...las figuras...

TRIUNFO LA REVISTA DEPORTIVA DE LOS
LUNES CON LA MAYOR COBERTURA

24 periodistas cubriendo todas las
subsedes, escriben para que usted
tenga la mejor información de la
gran fiesta del Mundial MEXICO '86

TRIUNFO...LA REVISTA DEPORTIVA
DE LOS LUNES EN MEXICO '86

EXIJALA
CON

LA NACION
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS...



CIRCULA GRATIS TODOS LOS LUNES JUNTO A SU DIARIO LA NACION. AÑO I



EL DIARIO
DEL MUNDIAL



NOTICIERO AZTECA

UN DUELO AL ROJO

□ España y Bélgica, los "derriba-gigantes", se enfrentan hoy a partir de las 18.00 horas en el Estadio Cuauhtémoc de Puebla. Del choque entre la "furia roja" y "los diablos rojos" sólo uno saldrá vivo

PUEBLA (ANSA). — España y Bélgica dirimirán hoy en el estadio Cuauhtémoc de Puebla, el derecho a figurar entre los mejores cuatro equipos del mundo. El que gane pasará a semifinales mientras que el derrotado deberá hacer las valijas para regresar a casa. Pero, cualquiera sea el resultado, ambos equipos ya han inscrito su nombre entre los protagonistas destacados de este Mundial mexicano.

España, en efecto, sacó del Mundial y a fuerza de goles (5-1) a uno de los favoritos, como lo fue Dinamarca. Bélgica, por su parte, se encargó de dar cuenta de otro de los equipos que aparecían como "monstruos": la Unión Soviética.

España y Bélgica tienen en común la potencia física, pero son equipos muy diferentes en cuanto a planteo táctico y en cuanto a técnica individual de sus jugadores. En los pronósticos aparece como favorita España, algo que no es del agrado ni de Miguel Muñoz ni de sus futbolistas. Los hispanos se empeñan en reiterar que no se sienten favoritos. Pero una cosa es lo que ellos sienten, o dicen sentir, y otra muy diversa lo que opina aquí la mayoría de los comentaristas.

Es lógico ese rechazo del favoritismo por parte de los españoles, porque hasta ahora casi todos los favoritos según el juicio de los analistas, cayeron de sus pedestales. Así ocurrió, precisamente, con la URSS y Dinamarca.

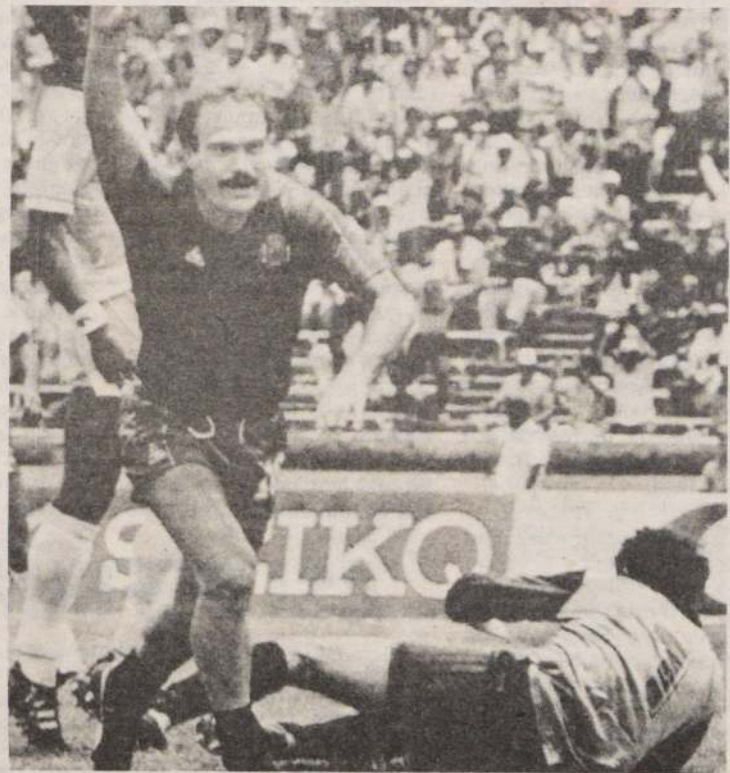
La selección de Miguel Muñoz, hasta ahora ha sabido superar todos los problemas de formación que se le fueron planteando como la baja del defensor Maceda y la posterior lesión del mediocampista Gordillo. Para el encuentro de hoy domingo no contará con Goicoechea, una baja importante en la defensa. El stopper vasco acumuló dos tarjetas amarillas y deberá descansar una fecha. Muñoz todavía no determinó quien lo reemplazará.

España basa su fortaleza en la extrema seguridad de su línea de fondo con Camacho, Gallego (improvisado pero excelente) y Tomás. De allí surge ese mediocampo que gracias a la lucidez y buena técnica de Michel le ha permitido ir superando escollos. La recuperación de Butragueño (cuatro goles ante Dinamarca), y la inclusión del veloz Eloy como compañero de ataque, ha devuelto la confianza en el sector que más problemas aparentaba tener.

La capacidad de



Ceulemans (derecha), gran figura del elenco belga y Calderé (izquierda), una de las estrellas hispanas. Al rojo promete ser el choque de hoy entre ambos equipos. El cuadro ganador pasará a semifinales, donde deberá enfrentarse al triunfador del partido entre Argentina e Inglaterra.



pressing en todo el terreno, acompañada de un despliegue físico envidiable, fueron las claves de los triunfos hispanos. Sin olvidar completamente lo que alguna vez se llamó "furia española", el equipo de Muñoz ofrece ahora disciplina táctica y capacidad técnica.

El duelo de hoy en Puebla no sólo verá a dos equipos de potencia similar en el plano físico, sino que también enfrentará a los dos entrenadores decanos del torneo. Frente a Miguel Muñoz (62 años), estará Guy Thys (63). El estratega belga llevó a su equipo en los últimos años a distin-

guirse en el plano europeo. Los "Diablos Rojos", efectivamente, alcanzaron notoriedad por su disciplina táctica y su perfecta sincronización al aplicar la ley del fuera de juego. El conjunto de Thys cambió algunos jugadores para este Mundial e incorporó al juvenil Vincenzo Scifo, 20 años, quien se ha convertido en el lanzador desde el mediocampo y en el cerebro de todo los movimientos.

Los belgas siguen moviéndose en bloque con muy buen pressing y además de Scifo cuentan con la veteranía de Ceulemans quien, ante los soviéticos, se erigió en el ideal de un

futbolista: capacidad técnica, potencia física, inteligencia y una entrega total. Junto a los nombrados vale también la claridad de Vercauteren (un volante que sabe llegar al gol) y la experiencia de Renquin y Gerets. Las bajas de Vandereycken y Vanderbergh (que ya regresaron a Bélgica, lesionados), no fueron sentidas por el conjunto en el que rindieron satisfactoriamente de Mol y Claesens, nombres nuevos.

Los pronósticos, aunque levemente, ubican a España en las semifinales. Pero los belgas no están de acuerdo.

MEXICO 86 panorama de hoy

ARGENTINA - INGLATERRA

Estadio Azteca, de Ciudad de México
Cuartos de final

12.00 horas local (14.00 en Chile)

ARBITRO: Ali Bennaceur (Túnez). Guardalíneas: Berny Ulloa (Costa Rica) y Bogdan Dotchev (Bulgaria).

ARGENTINA: Pumpido; Ruggeri, Brown, Cuciuffo, Olarticoechea; Giusti, Batista, Burruchaga, Maradona; Pasculli y Valdano. DT: Carlos Bilardo

NOVEDADES: Olarticoechea reemplaza al suspendido Garré como lateral izquierdo.

ULTIMO RESULTADO: ganó 1-0 a Uruguay

INGLATERRA: Shilton; G. Stevens, Butcher, Martin, Samson; Steven, Hoddle, Hodge, Reid; Lineker y Beardsley. DT.: Bobby Robson.

NOVEDADES: Fenwick entraría desde el inicio en el mediocampo si es que Reid no se recupera de un golpe que recibió ante los paraguayos.

ULTIMO RESULTADO: ganó 3-0 a Paraguay.

ESPAÑA-BELGICA

ESTADIO: La Corregidora de Querétaro
CUARTOS DE FINAL

HORAS: 16.00 hrs. local (18.00 hrs. de Chile)

ARBITRO: Siegfried Kirschen (Alemania Oriental). Guardalíneas: Edgardo Codesal (México) y Hörst Brummel (Austria).

ESPAÑA: Zubizarreta; Tomás, Camacho, Chendó, Julio Alberto; Gallego, Víctor, Michel, Calderé; Eloy y Butragueño.

DT: Miguel Muñoz

NOVEDADES: Chendo ingresa por Goicoechea (suspendido) y Eloy por Salinas en la ofensiva.

ULTIMO RESULTADO: goleó 5-1 a Dinamarca

BELGICA: Pfaff; Geretz, Renquin, Grum, Vervoort; De Mol, Scifo, F. Vercauteren, Ceulemans; Veyt y Claesens.

DT: Guy Thys

NOVEDADES: Mantienen el mismo equipo que jugó ante la URSS.

ULTIMO RESULTADO: ganó 4-3 a la Unión Soviética.

REGLAMENTO DE DEFINICION: En cuartos de final no puede haber empate según el reglamento de la FIFA, para este torneo. Si al término de los 90' el match está igualado, se jugarán dos tiempos extras de 15 minutos. De persistir el empate, se ejecutarán 5 penales por cada equipo, y si aún persistiera la igualdad, se lanzarán penales alternados hasta que haya un ganador.



El arquero argentino Nery Pumpido durante la última práctica del equipo trasandino antes de enfrentar a Inglaterra en cuartos de final.

**EL DIARIO
DEL MUNDIAL****ALEMANIA, POR MEJOR PUNTERIA**

□ Después de terminar empatados en el tiempo suplementario, en la definición a penales los germanos superaron a México 4 a 1, y avanzaron a semifinales donde enfrentarán a Francia, el próximo miércoles 25

MONTERREY. — Arrastrando dudas tanto en lo futbolístico como en lo físico, la selección de Alemania avanzó a semifinales tras superar a México en la definición a penales por 4 a 1.

El elenco germano en lo que va corrido de este torneo, sigue sin poder justificar todos los pergaminos que posee, y ayer debió llegar a las últimas instancias para vencer a un equipo que en el papel aparecía como inferior, pese a ostentar su condición de local y durante gran parte del encuentro tener un hombre más por expulsión de Berthold a los 65 minutos.

Cuesta convencerse que un conjunto como el europeo carezca de los recursos que otras selecciones teutonas han mostrado a través de los años.

Los germanos si bien nunca han sido pulcros en el trato al balón, tampoco les ha sido fácil enhebrar el fútbol desde el mediocampo; en su historia han tenido equipos de fútbol directo y a lo menos con un elemento que genere juego. El actual, en cambio, sin Rummenigge en la plenitud de sus condiciones y con Matthaus y Magath acaso hablando un idioma inentendible para el resto de sus compañeros, se entrega a una lucha sin matices y tosca que al cabo resulta fácil de contrarrestar al rival.

México no fue gran cosa,

pero hizo lo justo para complicar a los alemanes. Y tanto uno como otro se ciñeron a esquemas netamente defensivos. De ahí que los aztecas pese a tener la ventaja de un hombre más durante gran parte del partido no hayan sabido aprovecharlo porque estuvieron más preocupados de cuidar sus espaldas que arriesgar en pos del desequilibrio.

En la primera fracción la única jugada realmente de riesgo perteneció a los germanos. Esta llegó al minuto 43 después que Rummenigge pivotara un balón para que Magath le metiera un voleo impresionante que Larios conjuró movido sólo por sus grandes reflejos.

SIN CAMBIOS

Tras el descanso el segundo tiempo no varió sustancialmente respecto al primero.

Los alemanes supieron suplir bien la ausencia de uno de sus integrantes y los mexicanos sucumbieron ante sus propias falencias.

Hugo Sánchez, la gran esperanza de los locales, durante este certamen nunca pudo mostrarse como el gran goleador del Real Madrid.

La absoluta orfandad del delantero mexicano le impidió ser el hombre peligroso según sus antecedentes, y finalmente debió rendirse ante la dura marca de los fuertes

zagueros Foerster y Jakobs, sin que Aguirre ni menos los volantes pudieran asociarse para crear ocasiones de riesgo.

En el complemento, al igual que en la etapa inicial, sólo existió una jugada de real peligro. Esta llegó bordeando los 59 minutos y estuvo en los pies de Servín, quien desaprovechó una excelente habilitación de Negrete en tiro libre tras falta de Foerster a Hugo Sánchez.

LOS CAMBIOS

Así como dijimos que costaba convencerse de que esta selección alemana no tuviera matices futbolísticos, también cuesta entender lo que Franz Beckenbauer pretendió al incluir a Hoeness en el equipo. El entrenador alemán sacó a Rummenigge, acaso lesionado, e incluyó a un hombre corpulento que como único antecedente válido posee una gran estatura que según dicen lo hace peligrosísimo en el juego aéreo. Más al cabo de los 120 minutos —porque se debió jugar tiempo extra— el "tanque" germano no mostró ningún atributo, ni siquiera su carta de presentación: el cabezazo. Muy por el contrario, Hoeness fue torpe, lento y las veces que fue habilitado dejó en evidencia su total carencia de amistad con el balón. Especialmente en el tiempo complementario donde Alemania pasó a dominar las acciones por cuanto México también debió lamentar la expulsión de uno de sus integrantes: Aguirre sobre los 81', antecedente que sirvió para que los germanos tuvieran la pelota y coparan campo rival.

Al cabo de nada valió. Fue un dominio estéril y al término de los 120 minutos de juego tuvo que recurrirse a la efectiva pero tan criticada definición a penales. Alemania convirtió cuatro y México sólo uno. Schumacher atajó dos y finalmente demostró que los germanos por lo menos tenían mejor puntería, permitiendo su paso a las semifinales donde deberán enfrentar a Francia, repitiendo aquel partido de hace cuatro años donde los alemanes también lo salvaron mediante la definición a penales.



Matthaus se desliza para robarle el balón a Negrete, y neutralizar el ataque mexicano. Alemania avanzó a semifinales tras la definición a penales donde superó a los aztecas 4 a 1 (REUTER).

EL DESPERTAR DE UN SUEÑO

Empujado por el deseo y las oraciones de cincuenta millones de mexicanos (no contamos a los lactantes), el arquero Larios flectó las piernas, tomó impulso y se lanzó con todas sus fuerzas hacia la derecha. A ese palo iba el disparo de Littbarski, pero el esfuerzo resultó inútil. La pelota, violentamente impulsada, dio la curva justa para pasar antes de que llegara la mano del guardavallas y fue a alojarse al rincón inalcanzable.

Así se consumó el 4-1 irremontable en los penales, después de noventa minutos en que siempre el triunfo pareció más al alcance de México y de otros treinta —los del alargue— que mostraron más entero al seleccionado alemán.

Así se cortó también el triunfal camino del anfitrión, cuya campaña superó todo lo

previsto, y continuó el inseguro paso, pero hasta ahora efectivo, de los alemanes hacia las metas superiores.

Así murió el sueño de un país que fue ilusionándose en la medida en que su equipo superaba obstáculos y que, en estas instancias, creyó más que nunca en los suyos.

Así culminó un trabajo de tres años, en que Bora Milutinovic, un yugoslavo que vino a jugar y se quedó para siempre, cambió sistemas y mentalidades muy arraigadas. Si hubo algún dolor entre los imparciales fue porque esa labor ejemplar tuvo sólo parte del éxito que merecía. Ya era suficiente con haber superado todas las marcas mundialistas de selecciones mexicanas anteriores, pero quedó la sensación de la injusticia del cero a cero cuando terminaron los noventa minutos de reglamento.

Así surgió Alemania como protagonista, pese a que sus resultados han respondido a la fuerza de todos y a la calidad de unos pocos, más que a la respuesta de un juego equilibrado.

No hubo llantos para el drama, al menos afuera de la cancha.

El pueblo de México lo aceptó en silencio en el colmado Estadio Universitario de Monterrey, donde la selección azteca nunca antes sufrió una derrota durante el proceso de preparación. Y luego, pasado el impacto inicial, ese público salió a las calles para pregonar su dignidad. Sin euforias desmedidas ni locuras condenables, como en los primeros triunfos, pero sí con el entusiasmo propio de un pueblo alegre.

A nadie pudo decepcionarle el contraste, porque ni siquiera fue el tropezón. La eliminación fue por lotería, como le ocurrió a Brasil, por mucho que los dedos apunten a Quirarte y Servín —héroes en jornadas anteriores como los causantes de la derrota.

Lloró el cielo mexicano con una lluvia que es normal cuando la tarde deja paso a la noche, pero eso no impidió que resonaran bocinas y se escuchara el himno de los mundialistas mexicanos. Las banderas nuevamente se pasearon por las arterias principales, como un saludo y un homenaje a los que cayeron con dignidad.

PORMENORES**MEXICO 0 - ALEMANIA 0**

Sábado 21 de junio
Cuartos de final

CANCHA: Estadio Nueva León de Monterrey
ARBITRO: Jesús Díaz (Colombia)

MEXICO: Larios, Amador, Félix Cruz, Quirarte, Servín; Muñoz, Negrete, España, Boy; Aguirre y Sánchez. DT: Bora Milutinovic.

BANCA: Heredia (AS), Francisco Cruz, de los Cobos, Domínguez, Flores.

CAMBIOS: 32' De los Cobos por Boy y 71' Francisco Cruz por Amador.

ALEMANIA: Schumacher; Eder, Foerster, Jakobs, Briegel; Brehme, Magath, Matthaus, Berthold; Allofs y Rummenigge. DT: Franz Beckenbauer.

BANCA: Immel (AS), Herget, Littbarski, Allogöwer y Hoeness.

CAMBIOS: 60' Hoeness por Rummenigge y 25' (del tiempo suplementario) Littbarski por Eder.

GOLES: Al término del tiempo reglamentario y el suplementario no hubo.

* CLASIFICADO ALEMANIA

Avianca
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 799

BOGOTA

CON EL HORARIO MAS COMODO

CORRIDA DE LOS BARRIOS POR CALLES DE SANTIAGO

Los mejores fondistas del país presentes en la tradicional prueba que organiza anualmente el club Suplementeros

Una de las pocas corridas de fondo que se realizan en el país se disputará a las 11.00 horas de hoy por las principales calles de la capital con 30.500 metros para los atletas todo competidor. La prueba es organizada por el Club Deportivo Suplementeros, donde además intervendrán las damas, juveniles y seniors sobre un trazado de 8.500 metros.

La Corrida de los Barrios, como se denomina anualmente la competencia, tendrá un importante número de participantes tanto en varones como en da-

mas. Estas últimas tendrán el siguiente recorrido: partida, frontis de la Confederación Nacional de Suplementeros en calle Roberto Pretot 18; Roberto Pretot, Agustinas, San Martín, San Ignacio, Avenida Matta, Vicuña Mackenna, Curicó, Dieciocho, Roberto Pretot, donde estará ubicada la meta.

Por su parte, los todo competidor lo harán sobre un trazado de 30.500 metros por: largada en Roberto Pretot 18, Roberto Pretot, Agustinas, San Martín, San Ignacio, Avenida Matta, Vicuña Mackenna, José María Caro, Recoleta, Zapadores, Palmilla, Dorsal, Independencia, Domingo Santa María, Apóstol Santiago, Carrascal, Maipú, Yungay, Sotomayor, Agustinas, Brasil, Alameda, Roberto Pretot donde estará localizada la meta.

La categoría seniors será dividida en cinco series: 40 a 44 años de edad; 45 a 49; 50 a 54; 55 a 59, y 60 y más años.

Las inscripciones de los atletas se aceptarán hasta 10 minutos antes de la partida.



Los fondistas más destacados se darán cita en la tradicional "Corrida de Los Barrios" que se disputará por las calles de la capital.

TABLERO DE RESULTADOS

TENIS

Martina Navratilova ganó por quinto año consecutivo el título femenino en singles del torneo Pilkington Glass de Eastborne, Gran Bretaña considerado como de fogueo para el de Wimbledon, frente a la checa Helena Sukova de 18 años y 1,85 de estatura 3-6, 6-3 y 6-4.

La anécdota es que desde hace tres años Martina gana este torneo y le permite como cábalá triunfar en Wimbledon. Posteriormente Navratilova jugando en pareja con la estadounidense Pan Shriver superó a la misma Sukova y Claudia Khondel, de Alemania Federal 6-2 y 6-4.

En el Gran Prix de Atenas, Grecia, el mexicano Francisco Maciel derrotó al español Juan Avendaño 6-0 y 6-1 y en el otro match de semifinalistas, el sueco Henrick Sundstrom se impuso al peruano Pablo Arraya 6-2 y 6-3.

Por el torneo "Consulado Argentino" que se juega en los courts del estadio Nacional, los equipos del club Santiago y el dueño de casa tomaron ventajas sobre sus rivales en las semifinales disputadas durante todo el día de ayer.

En la final dobles varones categoría "A", Claudio Santibáñez y Leonardo Leal superaron a Reinaldo Cortes-Marcos Colignon 7-6 y 6-3. En semifinales, mayores 35 años, Jorge Sepúlveda venció a Alfredo Ovalle 6-2 y 6-2. En doble damas 12 años. M. Montenegro-M. Breeding cayeron ante D. Chapuzzeau-C. Valdés 6-1, 3-6 y 6-3. En dobles varones 14 años, M. Campos-S. Arriagada a Jerez-Carreño 6-2 y 6-2.

CICLISMO VECINAL Se efectuó en el Parque O'Higgins la cuarta fecha

del torneo de invierno, Campeonato de Ciclismo para Todos a nivel vecinal-escolar para no federados, organizado por la Municipalidad de Santiago y Consejo Local de Deportes, los ganadores de las categorías fueron: Mini penecas, Cristián Venegas, en Penecas, Angelo Cuevas, Superior, Jaime Avendaño, todos del "Almt. Latorre. En preparatoria, Cristian Durán de Buin; en infantiles, Carlos Oyarce, San Ramón; Intermedia, Horacio Barrera, Club Recoleta; Seniors, Sergio Acuña, Cerro Navia; Superior, Raúl Villalobos, Estación Central. En damas las tres primeras fueron Dominga Pacheco, P. O'Higgins, seguida de Juana Martínez, San Ramón y Trinidad Pacheco, P. O'Higgins.

OLIMPIADA LABORAL

La representación de Portuaria Andes, se adjudicó el primer lugar de los J.J. Deportivos de la Empresa Broon que se efectuó en Valparaíso superando A.J. Broom y Porval y Segetrans. En damas triunfó Portuaria Valparaíso.

RUGBY

Universidad de Santiago logró su primer triunfo en el torneo de Chile al imponerse a Country Club 20x19 encuentro por la cuarta fecha de la competencia se jugó en la cancha San Andrés en La Dehesa, bajo la dirección del juez Angel Mujica. Hoy juega Reñaca, Old Mackayans-Stade Francais y en Country, Cobb-Valparaíso.

FUTBOL DE ANFA

Siempre que el buen estado de los campos y el paso por algunos puentes lo hagan posible, se disputarían todos los encuentros

programados para hoy por las competencias de Tercera y Cuarta División del fútbol de Anfa; por la primera serie se juegan diez duelos en la Polla Gol.

EN VILLA ALEMANA

En esta ciudad de la Quinta Región se disputará el partido de mayor atracción de la novena fecha de la primera rueda en la zona norte, cuando se topen el local Iván Mayo con Comercio de Llay-Llay.

Los partidos por esta división, todos a jugarse desde las 15.30 horas, horario inadecuado, son los siguientes. En Talagante, Municipal-Juventud O'Higgins. En Puente Alto, se enfrentan Juventud y Concón National. Defensor en Casablanca con Ferroviarios, en Maipú, Good Year y Sportivo Cartagena. Libre, Campos de Batalla. Por la zona norte, octava fecha. En Chepica, Juventud con Ferro de Chimbarongo. Maipo recibe a Tricolor Municipal de Paine. Rengo con Victoria. En Buin, Lautaro con General Velásquez. En Doñihue, Cultural y Colchagua.

CUARTA DIVISION

Esta competencia disputará sus partidos a las 11.30 horas de hoy, en una actitud atinada y de respeto para la afición.

Zona Norte. Malloco Atlético recibe a Andarivel. Compañía de Teléfonos en el ex-estadio Yauru a Juventud Renca. Atlético Curacaví-Estrella de Chacabuco de Casablanca. Isla de Maipo e Ignacio Serrano. Mientras que Gasco y Lan Chile. Zona sur.- Lo Barnechea espera a Unión Venterana; Arrieta Guindos en La Reina espera a Granja Juniors. En Buin, Comercio con Chiprodal y Municipal Las Condes con Atlético Huracán. Libre San Luis de Pirque.

ANUNCIOS

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ.— Atrayente programación matinal ofrece el fútbol de esta entidad del barrio Estación Central, a desarrollarse en las canchas de Titán 4870. N° 1, Villa Japón-Dinámico; N° 2, Flecha Atlético Brasil. N° 3, Pob. Carrera-Ecuador; N° 4, Pob. Delicias-Javiera Carrera. En Dinámico, Pob. Velásquez-J.A. Innovación. Latorre con Gasco; en Villa Ecuador se miden Pob. Zelada-Juventud Dibán. Todos los encuentros se jugarán a partir de las 9.00 horas y este horario se mantendrá hasta el próximo domingo, por razones del desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol.

TIRO AL BLANCO.— La asociación metropolitana de este deporte eligió recientemente sus integrantes para la mesa directiva que regirá los destinos de esta corporación hasta 1987. Presidente, Federico Smith I; vice, Tomás Veiga; secretarios, Hugo Corne T. y Mario Cornejo T.; tesoro, Manuel Aguilera; directores, José Vallet Centre Ambiado en armas náuticas, Alejandro Ebelman en armas cortas, Aquiles Vivanco, carabina 22; Gustavo Santibáñez, fusil militar.

CICLISMO.— Se supone que en la mañana de hoy se disputará la prueba rutera Doble Sepultura, con salida desde San Miguel y llegada frente a la sede de la Universidad Metropolitana, en San Bernardo, para corredores federados de las series adultas "A-B-C" y Junior.

Mientras que en el Parque O'Higgins, desde las 9.30 horas, se llevará a ca-

bo el programa de aniversario de CANADELA, con pruebas para las tres categorías y organizada por el Canal Laboral con apoyo de la Municipalidad de Santiago.

TENIS.— Desde las 9 horas la Asociación de Tenis Las Condes hará disputar las finales en todas las categorías de la Copa Simón Stancic, que se disputa en recuerdo del desaparecido presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile. Se juega en Sport Frances, Manquehue, La

Reina, Country Club y Club de Polo. En el Estadio Nacional, final de la Copa Consulado de Argentina para las series A-B-C, menores y seniors.

BEISBOL.— Dos encuentros por el torneo oficial local en el diamante del Estadio Nacional. 10.30 horas, U. de Chile, con duelo de las series "A"- "B". 14.30 horas, La Pintana con Univ. Católica.

RUGBY.— Por la Copa Chile. En San Carlos de Apoquindo, UC-Old Boys, a las 14.30 y 16.00 horas.

HOY COMIENZA WIMBLEDON

WIMBLEDON, GRAN BRETAÑA, (AP).— El torneo de Wimbledon, el más prestigioso del mundo en canchas de hierba, que comienza hoy sus dos semanas de actividades, podría ser bautizado este año como el campeonato de los lesionados, los enfermos o simplemente los ausentes.

Por otra parte, el tres veces ganador del torneo, John McEnroe, que no juega desde hace varios meses, no competirá este año aunque no exactamente por lesión alguna sino para tomarse un descanso que ha coincidido con el nacimiento de su hijo.

Entre los enfermos o lesionados que no podrán jugar figuran la alemana occidental Steffi Graf que padece de una enfermedad viral. Por su parte, el francés Yannick Noah, preclasificado quinto en el mundo, tampoco jugará debido a una lesión en un tobillo, mientras que la nortea-

mericana Bonnie Gadusek, novena, no ha jugado desde abril debido a una lesión en un brazo.

El norteamericano Jimmy Arias, clasificado 22 en el mundo, estará ausente debido a una torcedura en un tobillo que le obligó también a retirarse del abierto francés el mes pasado.

Por su parte, el actual campeón, el alemán occidental Boris Becker, de 18 años, ha venido padeciendo de tendinitis en su brazo derecho, no obstante lo cual jugará.

Jimmy Connors, preclasificado tercero, sufrió una lesión en la ingle en el torneo del club de La Reina, considerado de preparación para el de Wimbledon, y no jugará. Connors, de 33 años, que aspiraba a ganar su tercera corona en Wimbledon, se vio obligado a retirarse en el segundo set de la final frente a su compatriota Tim Mayotte.


Avianca
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 850

EL CARIBE

San Juan - Santo Domingo - Aruba - Curaçao - Puerto Príncipe.
CON EL HORARIO MAS COMODO

VISTAZO AL MUNDO

Campesinos asesinados

BOGOTÁ, 21 (AP).— Diez campesinos fueron asesinados por presuntos guerrilleros en una hacienda situada en las cercanías del municipio de Cimitarra en el nordeste del país, informaron autoridades del Departamento de Santander.

Los campesinos fueron atacados ayer por unos 50 guerrilleros de las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) cuando se encontraban en una hacienda y al salir a campo abierto fueron acibillados con ráfagas de metralleta.

Uno de los guerrilleros murió al parecer al estallar accidentalmente una granada.

Problemas en Chernobyl

MOSCU (DPA).— Fuertes temporales dificultaron las labores de descontaminación de la accidentada central nuclear de Chernobyl, en Ucrania, según informó hoy el diario soviético, "Pravda". Hidroaviones descargaron agua sobre las ruinas de la central nuclear para que el viento no arremolinara la tierra contaminada.

MOSCU, 21 (ANSA).— "El reactor de Chernobyl fue domado, pero no se ha rendido aún. Continúa emitiendo radiactividad", se lee hoy en "Pravda" en un reportaje de su enviado especial a la "zona de seguridad" de Chernobyl, donde el 26 de abril se produjo la explosión de un reactor.

Visto que el reactor en cuestión continúa emitiendo radiactividad, el control de la temperatura dentro del bloque se efectúa desde helicópteros, utilizando rayos infrarrojos.

Estos helicópteros están especialmente aislados de la radiactividad con planchas de plomo. Los pilotean los mejores aviadores de la URSS, informa "Pravda".

EE.UU. y Libia

WASHINGTON (DPA).— Estados Unidos prohibió la exportación de tecnología petrolera norteamericana a Libia, también a través de terceros países. El Ministerio de Finanzas en Washington comunicó que ningún exportador podrá vender esta clase de equipos al exterior, sabiendo que serán transportados luego a Libia. La prohibición entrará en vigor dentro de dos semanas.

Atentado vasco

MADRID, 21 (REUTER).— Una bomba al parecer colocada por guerrilleros vascos estalló hoy aquí en un complejo de viviendas militares, en vísperas de unas elecciones generales que se espera habrán de mantener en el cargo al Primer Ministro Felipe González.

No hubo lesionados por el atentado que se produjo mientras los líderes políticos cerraban sus campañas y las encuestas de opinión pronosticaban la victoria de González, aunque con una mayoría más delgada que la de su arrolladora victoria de 1982.

Programa boliviano

LA PAZ (DPA).— El Fondo Monetario Internacional (FMI) aprobó el "Programa Boliviano" y concretó la firma de un acuerdo stand by y de fondo compensatorio, por el que Bolivia recibirá 108,5 millones de dólares en cuatro partidas, y otros 20 millones de libre disponibilidad, se anunció anoche en La Paz.

SOCIEDAD GENERAL DE
COMERCIO S.A.

SOGECO

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, para el día 27 de junio de 1986, a las 18.30 horas en primera citación, en Mac Iver 125, 6° piso.

TABLA:

1. Invitar a los Accionistas a participar en el capital de la nueva sociedad que se ha acordado crear.
 2. Aprobar la participación y aporte de SOGECO S.A. en la nueva sociedad.
- Tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas cuyas acciones se encuentren inscritas en el Registro de Accionistas al 22 de junio de 1986.
- La calificación de poderes se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta, a la hora que ésta se inicie.

EL PRESIDENTE

Santiago, 10 de junio de 1986.



Tres años y tres meses duró el cautiverio. La sonrisa, rumbo al avión que los llevará a París, es la primera, en años. (REUTER).

Francia

Liberación de rehenes es
triunfo de la diplomacia

PARIS, 21 (REUTER).— La liberación de dos rehenes franceses, que se produjo anoche luego de 105 días en cautiverio, es considerada en Francia como una señal de triunfo tras de dos meses de intensos esfuerzos diplomáticos del gobierno derechista del Primer Ministro Jacques Chirac.

El periodista Philippe Rochot y el cameraman Georges Hansen del Canal Televisivo Antena-2 fueron recibidos por Chirac en el aeropuerto Orly de París, a donde arribaron a bordo de un avión gubernamental. El despacho del Primer Ministro informó que los dos liberados fueron llevados de

Beirut a Damasco esta mañana.

Su liberación ha incrementado las esperanzas respecto al destino de los siete rehenes franceses que aún siguen cautivos en Líbano, incluidos otros dos enviados del Canal de Televisión Antena-2, un periodista, un investigador, dos diplomáticos y un vendedor de autos jubilado.

"Lo que sucedió anoche muestra que se puede hacer algo y que es claro que el gobierno lucha tenazmente y minuto a minuto por hacer todo lo que está en su poder para liberar a los rehenes restantes" dijo hoy Chirac en una reunión de empresarios y ministros de Gobierno.

Anoche en Beirut, la voz anónima que anunció la liberación de los rehenes dijo a un diario local que él esperaba que "Francia aprovecharía esta oportunidad para probar su buena voluntad, reformando su política y llevando a cabo sus compromisos", y añadió: "De esta forma el resto de los rehenes serán liberados".

La liberación de los dos hombres ocurre en medio de una agitada serie de contactos entre Francia e Irán en tanto la administración de Chirac, que asumió hace tres meses, comienza a concretar sus objetivos electorales de normalizar relaciones con el Gobierno de Khomeini en Irán.

Españoles acuden a las urnas

MADRID, 21 (AP).— Los españoles acuden mañana a elecciones generales, en las que la mayor parte de las encuestas pronostican una victoria del Partido Socialista gobernante, aunque por estrecho margen.

Los dirigentes de los cinco partidos o coaliciones que postulan candidatos en las 52 circunscripciones electorales clausuraron anoche sus respectivas campañas proselitistas con la mira puesta en los votantes que aún no han decidido su voto. El total de empadronados, alcanza a 29 millones de personas.

Contrajo matrimonio pareja
con corazones trasplantados

MONT VERNON (Illinois), 21 (DPA).— El segundo corazón de Susan Steffy late por Gary Welp —y viceversa—, ambos se casaron hoy en Mount Vernon y son seguramente el primer matrimonio en el mundo en que ambos cónyuges viven con corazón ajeno. A la boda asistió también la madre de una muchacha, fallecida de apoplejía, cuyo corazón si-

gue latiendo ahora en el pecho del novio de 36 años.

Susan Steffy y el taxista Gary Welp se conocieron tras sus operaciones en la clínica de la Universidad de St. Louis (Missouri). Ambos habían ya estado casados anteriormente. Pero su matrimonio fracasó en las dificultades económicas ocasionadas por sus trasplantes de corazón.

la hora de clausura de los comicios.

En las elecciones de 1982, el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) del Presidente del gobierno Felipe González obtuvo 10 millones de votos y 202 de las 350 bancas de la cámara baja de las cortes.

Los analistas y encuestadores pronosticaron que probablemente los socialistas volverían a ganar pero por un margen más estrecho, que podría reportarles unas 180 bancas. Se necesitan 176 bancas para tener mayoría absoluta en el Parlamento.

España tiene actualmente la más alta tasa de desempleo de Europa, el 22 por ciento, y los socialistas iniciaron una imponente reestructuración en las industrias del acero y la construcción de barcos. Pero González logró reducir la inflación y España ingresó en enero en la Comunidad Económica Europea. Además, en un plebiscito efectuado en marzo, los españoles aprobaron la continuación de su país en la Organización del Tratado de Atlántico.

Desmantelan
cohetes

VIENA, 21 (AP).— Dos pequeños cohetes dirigidos contra la embajada iraquense fueron desmantelados por la policía en un parque del centro de esta capital, apenas 29 minutos antes de la hora fijada para su detonación, dijo la Policía.

El funcionario policial, que declinó ser identificado, dijo que los dos cohetes de unos 50 centímetros de diámetro, fueron colocados sobre una pared que separa una estación del subterráneo del céntrico parque vienés. El funcionario dijo carecer empero de todo detalle sobre el origen de los armamentos.

El estallido del aparato estaba fijado para las 13.55 hora local (11.56 GMT), dijo la policía.

Un corresponsal de The Associated Press, Manfred Hees, dijo que el artefacto estaba constituido por dos cohetes o granadas tubulares, al parecer de origen militar.

Ambos estaban atados con cinta adhesiva y colocados en una bolsa plástica blanca, aparentemente llena de arena, según Hees.

Los cohetes habían sido conectados a un reloj despertador, que según la policía serviría de detonador.

"Los cohetes pudieron ser desmantelados varios minutos antes de la hora señalada por un experto en bombas de la policía", dijo un vocero policial.

Agregó que un transeúnte que pasaba por el Parque Central de Viena observó los dos cohetes, colocados a unos 200 metros del edificio de la embajada, y alertó a la policía, que acordonó la zona e interrumpió el paso del ferrocarril subterráneo por el lugar.

La policía dijo que los cohetes fueron descubiertos alrededor de las 13.00 hora local (11.00 GMT) y que los expertos policiales llegaron al lugar pocos minutos después para desmantelarlos.

Los agentes declinaron empero conjeturar acerca de los responsables de la colocación de los cohetes.

A Chile

Papa
prepara
viaje

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (ANSA).— A diez días de su viaje a Colombia, el séptimo a Latinoamérica, el Papa ya está preparando el sucesivo itinerario en el subcontinente que piensa concretar en la primera mitad de abril de 1987 a Uruguay, Chile y Argentina.

Juan Pablo II recibió hoy, en sucesivas audiencias privadas, a dos obispos, uno chileno, Fco. Cox Huneus, y otro argentino, encargados de la organización del itinerario pontificio por las respectivas conferencias episcopales, y conversó largamente con ellos.

En Polonia

Diplomático de EE.UU. acusado por espionaje

□ Aparentemente es parte de la campaña oficialista contra el sindicato Solidaridad, a quien inculpan de procurar los datos para el espía

VARSOVIA, 21 (REUTER).— Las autoridades polacas acusaron de espionaje a un diplomático estadounidense acreditado en Varsovia y citaron para interrogarlos a dos destacados dirigentes del sindicato Solidaridad de quienes sospechan que mantuvieron contactos con él.

El segundo secretario Stephen Mull fue mencionado ayer por la agencia noticiosa oficial PAP como "miembro de los servicios secretos estadounidenses, conocido por intereses extra-diplomáticos y activos contactos con la oposición anti-estatal en Polonia".

La sección de contraespionaje del Ministerio del Interior arrestó a un polaco, Bogdan Charyton, de quien se afirmó que fue reclutado por los servicios secretos estadounidenses mientras estaba en el exterior en 1981, señaló PAP.

Charyton, descrito como fisioterapeuta, apareció en la televisión estatal diciendo que se había entrevistado dos veces con Mull y un comentarista de la televisión agregó que había

entregado información al diplomático.

PAP informó que Mull también se había reunido con el profesor Bronislaw Geremek, destacado asesor del proscrito sindicato independiente Solidaridad, y el padre Henryk Jankowski, de la Iglesia Santa Brígida de Gdansk, quien es conocido por su abierto apoyo al sindicato.

Un estudiante de la ciudad meridional de Wroclaw, de quien se dijo que había sido activista de Solidaridad, también se entrevistó con Mull, informó PAP.

Geremek, quien ha sido interrogado por la policía varias veces en relación con la captura del mes pasado del dirigente clandestino de Solidaridad, Zbigniew Bujak, fue hecho comparecer para ser interrogado adicionalmente y el padre Jankowski indicó que se le ordenó comparecer el lunes ante la policía de Gdansk.

ARGUCIA CONTRA SOLIDARIDAD

Diplomáticos occidentales frecuentemente se

reúnen con miembros de la oposición polaca y Geremek fue uno de los varios activistas de Solidaridad que asistieron a una recepción en la embajada británica esta semana en Varsovia con motivo del cumpleaños de la Reina Isabel II.

El embajador británico Brian Bader fue convocado por el Ministerio de Relaciones Exteriores poco antes de esa fiesta y se le transmitió el desagrado del gobierno por el hecho de que hubieran sido invitados miembros de la oposición, revelaron fuentes diplomáticas.

Un importante diplomático dijo que la práctica gubernamental de vincular a Solidaridad con un presunto espía implica una acusación por asociación y se encuadra en una prolongada campaña de calumnias contra el sindicato.

No fue posible establecer contacto hoy con Mull para requerirle comentarios y fuentes diplomáticas dijeron que estaba sosteniendo consultas en su embajada.

El y su esposa Cheri deberían partir de Polonia el 31 de julio, al expirar su misión pero algunos diplomáticos estimaron que las autoridades podrían expulsarlos pronto.

El presidente de Solidaridad Lech Walesa también fue citado para que comparezca ante la policía el martes, según informó a Reuters desde su casa de Gdansk su esposa Danuta.

Fuentes de la oposición señalaron que Walesa ha solicitado permiso para viajar a Roma el mes próximo por invitación del Ministro italiano de Relaciones Exteriores, Giulio Andreotti.

Se cree que la citación estaría vinculada con el arresto de Bujak y podrá ser utilizada como excusa por parte de las autoridades para demorar o impedir la visita de Walesa, que coincidiría con la iniciación del Congreso del Partido Comunista polaco, prevista para el 29 de junio.



Una especial relevancia tuvo este año la tradicional carrera de caballos de Ascott, Inglaterra. Esta temporada fue "coronada" por la presencia del Príncipe Andrés y su prometida, Sarah Ferguson, cuyo idilio comenzó precisamente hace un año. (REUTER).

Gobierno peruano

Ordenan investigar masacre en cárceles

LIMA, 21 (DPA).— El gobierno peruano anunció hoy una "investigación exhaustiva" de la masacre en tres cárceles de Lima, en las que murieron según la versión oficial 276 y según informaciones extraoficiales 400 guerrilleros encarcelados.

El vicepresidente, Luis Alberto Sánchez, señaló en Lima ante periodistas extranjeros que, si se hubieran dado abusos en la represión militar de los motines carcelarios, el pasado jueves, los "responsables serían castigados".

Diputados opositores de izquierda dijeron que, según sus informaciones, muchos de los amotinados se entregaron a los solda-

dos y fueron luego matados a tiros.

En círculos de la Internacional Socialista (IS), que desde ayer celebra una conferencia en Lima, estas informaciones provocaron reacciones de poca disimulada consternación. La investigación de la acción militar está en manos de la comisión permanente del parlamento, dijo Sánchez, a la que pertenecen también representantes de la oposición.

El presidente peruano, Alan García, pronunció un discurso ante los 450 delegados del Congreso de la IS, y defendió su orden de reprimir militarmente los motines en los penales.

Denuncian contrabando de US\$ 500 millones

BOGOTA, 21 (DPA).— Un contrabando de más de 500 millones de dólares en mercancías, confecciones y electrodomésticos, originarios de Corea y Hong Kong, vía Panamá, fue denunciado en Bogotá por el Ministro de Desarrollo Económico de Colombia, Gustavo Castro Guerrero.

El Ministro dijo que de los 1.000 millones de dólares

en mercancías que venden Corea y Hong Kong a Panamá, más de la mitad "está ingresando a Colombia en forma poco ortodoxa".

Castro Guerrero acaba de regresar al país tras una larga gira por Asia, donde negoció a nombre del gobierno colombiano un mayor intercambio comercial con diversos países de esa región.

Continúa conflicto argentino

BUENOS AIRES, 21 (DPA).— A raíz de demandas salariales y de otras reivindicaciones laborales se encuentran actualmente en conflicto más de un millón y medio de trabajadores en la Argentina, según se deduce de la situación en distintos gremios del país hasta el momento sin solución.

PAROS PARCIALES

Se encuentran en ese marco numerosos sectores, entre ellos las importantes agremiaciones de metalúrgicos, construcción, sanidad, empleados de comercio y los docentes.

Los obreros de la construcción vienen cumpliendo paros parciales desde hace tres semanas, los del metal también están aplicando su "plan de lucha" al igual que los trabajadores de comercio; en sanidad se resolvió la movilización, paros sorpresa y quites de colaboración a partir del 7 de julio, en tanto que los docentes de todos los niveles harán una huelga de 72 horas los tres primeros días del próximo mes.

Alúd deja 15 muertos

BOGOTA, 21 (AP).— Un enorme alud de tierra atrapó hoy a pasajeros de varios autobuses que intentaban franquear un derrumbe que obstruía la carretera Ipiales-Puerto Asís, en el sur de Colombia, y la Defensa Civil dijo que hubo alrededor de 15 muertos, mientras que otras versiones indican que la cifra de víctimas podría llegar a 200.

La tragedia ocurrió en el sitio llamado "La Piragua", a unos 30 kilómetros de la frontera con Ecuador y a 90 de Ipiales, la principal ciudad de la zona del desastre.

El capitán Efraín Guerrero, director de la Defensa Civil en el Departamento de Narino, dijo a la cadena radial "Todelar", que se había confirmado la muerte de 15 personas atrapadas por el alud.

Reagan en buena forma

WASHINGTON, 21 (AP).— Los nuevos pólipos extirpados ayer del Presidente Ronald Reagan fueron calificados de benignos, dijo hoy su médico, T. Burton Smith. Reagan fue sometido a exámenes médicos casi un año después de una operación en que se le extirpó un cáncer intestinal.

"La evaluación final del laboratorio de los dos pólipos intestinales removidos durante el examen de ayer ha terminado, y ambos son benignos", dijo en una declaración el facultativo presidencial.

EXTIRPADOS

El Mandatario y su esposa Nancy recibieron la noticia del informe positivo del laboratorio en el retiro presidencial del Camp David, en las montañas de Maryland, donde pasaban el fin de semana.

Smyth dijo que los pólipos tenían de un milímetro a milímetro y medio de talla, y eran benignos, pero que fueron removidos porque pueden tornarse en carcinomas. Reagan fue sometido a una colonoscopia ayer en el Hospital Naval de Bethesda, y los pólipos fueron extirpados durante ese examen.

En julio pasado, los médicos extirparon un carcinoma del colon de Reagan.



I. MUNICIPALIDAD DE TALCAHUANO PROPUESTA PÚBLICA N° 39/86 CONTRATACIONES DE SEGUROS DE BIENES INMUEBLES MUEBLES Y VEHICULOS

APERTURA DE PROPUESTA: El 15 de Julio de 1986, a las 12.00 hrs. en la Sala de Sesiones de la Municipalidad.
VENTA DE ANTECEDENTES: Del día 25 al 27 de junio de 1986, de 8.30 a 13.30 hrs. en el Departamento de Planificación, San Martín N° 260, 2° piso.
VALOR DE ANTECEDENTES: \$ 3.000 I.V.A. incluido, que se cancelarán en Tesorería Municipal.

EL ALCALDE

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

FUNDICION Y REFINERIA VENTANAS LICITACION DE REPARACION

TITULO: Reparación estructural y mecánica cinta transportadora cancha de mezcla.

PARTICIPANTES: Podrán participar todos los contratistas inscritos en el Registro Nacional de ENAMI, en la especialidad de Montaje Mecánico.

VENTA DE ANTECEDENTES: Se realizará los días 24 y 25 de junio de 1986, en horarios de 09.00 a 11.00 hrs. y de 14.00 a 16.00 hrs., en Mac Iver 459, 8° piso, Santiago y en las Oficinas de Ingeniería de la Fundición y Refinería Ventanas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.000 + IVA.

GERENCIA

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

FUNDICION Y REFINERIA VENTANAS LICITACION DE OBRA

TITULO: Reposición de 50 celdas de hormigón para refinería electrolítica.

PARTICIPANTES: Podrán participar todos los contratistas inscritos en el Registro Nacional de ENAMI, en la especialidad de Obras Civiles.

VENTA DE ANTECEDENTES: Se realizará los días 25 y 26 de junio de 1986, en horarios de 09.00 a 11.00 hrs. y de 14.00 a 16.00 hrs., en Mac Iver 459, 8° piso, Santiago y en las Oficinas de Ingeniería de la Fundición y Refinería Ventanas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.000 + IVA.

GERENCIA

El regreso de "Mount Sinai"

- Es lo más destacado dentro de la cartilla que se cumplirá el miércoles en el Hipódromo Chile
 □ La que fuera precio millonario en las subastas, retorna en el clásico "Constancio Silva Mandiola"

Un interesante programa elaboró La Palma para su jornada de este miércoles. Dentro de él lo más relevante es la disputa de los clásicos "Constancio Silva Mandiola" y "Asociación Nacional de la Prensa".

El primero de estos estables es un reglamentario de 1.500 metros en el que comprometieron su participación solamente tres hembras. Nada más porque está muy cercano el premio "Radio Minería" que se disputó ayer en el Hipódromo de Vivaceta y en el que actuaron un numeroso conjunto de tresañeras.

En consecuencia la gana-

dora del lance saldrá del siguiente trío: BANISTAN, MOCITA SOLA y MOUNT SINAI.

La novedad está en la reaparecida de la pensionista de Juan Bautista Castro. Mount Sinai ganó varios meses atrás compromiso condicional destacado en el Club Hípico. Desde entonces se preparó para animar la carrera del miércoles. No hay que olvidar que cuando vino a remate alcanzó uno de los mayores precios.

El otro evento atrayente es un handicap de 1.400 metros donde se anotaron diecisiete pingos.

Del nutrido grupo hay va-

rios que sobresalen porque vienen de protagonizar compromisos de mayor jerarquía y exigencia.

Es el caso de SEÑORIO, PONTIUS PILATE y OLINGO. Estos tres excelentes corredores han disputado pruebas a peso de reglamento y en virtud de ello otorgan kilos de ventaja a pretendientes muy peligrosos como JEAN PAUL, LOYTY, MATCH ONE y CARDALERO, por nombrar sólo algunos.



SEÑORIO, uno de los actores principales del homenaje que el Hipódromo Chile tributará a la Asociación Nacional de la Prensa.

Hipódromo Chile (Miércoles 25 de junio de 1986)

1ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 14.45 horas.— Índice: 12 al 2.— (1ª válida Triple Inicial).

1371 J. Inda M.	4c-1c	1 Surel	60 P. Cerón	6
1234 C. García	7-7-12c	2 Ilustración	55 L. Ramos	1
1343 A. López	16c-13c	3 Suspensiva	55 Cl. Barrera	10
1288 M. Segura	13c-9-8c	4 Tamboril	55 O. Sánchez	11
1371 G. Espinoza	3c-7c	5 Tritúrese	55 A. Campos	3
1382 R. Gálvez	9-9-11	6 Apurona	54 N.N.	15
1328 C. Miranda	15-9-11	7 Don Naide	54 J. Ubillo	2
1328 C. Urbina	13-10-6	8 Alinco	53 J. Turrieta	12
1343 M. Velarde P.	7c-11c	9 Calladísima	53 S. Soto	8
1272 L. Guerrero	2-10-9	10 Bacalao	52 G. Valencia	4
1371 E. Castro	13c-8c	11 El Firmeza	52 J. Verdugo	14
1288 E. Ziji	9c-12c	12 Jacobo	51 M. Vergara	5
1194 H. Espinoza	11-12-9	13 Moon White	51 N.N.	13
1215 J. Castro	4-10-13	14 Palihuito (D)	51 C. Ubillo	7
1371 A. Quiroz	12c-9c	15 Balsero	50 N.N.	16
1272 M. Muscat	9-12-8	16 Hincapié	50 C. Rojas	9

2ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 15.15 horas.— Condicional.— (2ª válida Triple Inicial).

1336 J. Lastra	13c-5-8	1 Capullo	56 D. Medina	6
— N. Hadwa	Debuta	2 Cripier	56 M. Figueroa	1
1336 B. Benito	9-10-10	3 Exotic King*	56 O. López	10
1336 B. Benito	12-14	4 Janpato*	56 S. Suárez	11
1336 C. Urbina	3-8-5	5 Forajido	56 S. Vázquez	3
1260 H. Miranda	14	6 Gran Comienzo	56 M. Alvarez	15
2491 H. Miranda	13-5-4	7 Manet	56 José Castillo	12
1273 C. Muñoz	13-5-4	8 Mira Rios	56 S. Azócar	8
757 J. Bravo	8-11	9 Morisot	56 N.N.	12
1273 O. Martínez	4-9-3	10 Olive	56 G. Barrera	4
1336 R. Gálvez	8-13-4	11 Opus	56 H. Burgos	14
1292 J. Inda M.	7c-14c	12 Proctor	56 A. Miranda	5
684 C. García	15c-16c	13 Rahuil	56 M. Santos	13
941 R. Bernal	6-9	14 Revuelto	56 A. Gutiérrez	7
1336 P. Inda	3c-9c-6	15 Santónico	56 V. Barrera	16
1336 A. Donati	11c-17	16 Tropelero	56 C. Trejos	9

3ª CARRERA.— 2.000 metros, a las 15.40 horas.— Índice: 20 e Inf.— (3ª válida Triple Inicial).

1330 G. Pombo	1-1-4	1 Week End	56 C. Leighon	6
1306 G. Georgudis	7-5-3	2 Aurinegro	55 S. Vera	1
1306 R. López	5-9-2	3 Metete	55 M. Miranda	3
1306 M. Muscat	2-2-6	4 Buli	54 P. Cerón	2
1306 J. Inda G.	4-4-4	5 Soy Aquel	54 S. Vázquez	8
1306 A. Valdés	5-10-5	6 Zani	54 J. Romero	5
1306 G. Pombo	1v-5c-1	7 Mayacán	53 M. Olgún	5
1306 D. Bernal	3-5-8	8 Montalto	53 R. Pérez	7
1291 R. Bernal G.	2-7-10c	9 Sereno	48 G. Pinto	9

4ª CARRERA.— 1.300 metros, a las 16.10 horas.— Condicional.— (1ª de la Cuádruple del Chile).

— h. Miranda	Debuta	1 Arenque	56 D. Salinas	6
1334 C. Muñoz	6-10	2 Burlone	56 S. Azócar	1
1105 S. Romero	6-6	3 El Moyer	56 J. Castillo	10
1331 E. Rodríguez	8	4 Genio Fiero	56 R. Soto	11
— J. Inda G.	Debuta	5 Justo a Tiempo	56 G. Barrera	3
1321 R. Chellev	5v-9v	6 King Maipo	56 N.N.	15
890 O. Martínez	5-9	7 Linchaco	56 O. Díaz	2
1347 W. Robles	9-6c-7	8 Mateo	56 J. Vergara	12
1334 C. Urbina	2-11-2	9 Micerinos	56 S. Vázquez	8
1275 F. Gazmuri	4-4-5	10 Montenegro	56 O. López	14
1329 S. Romero	5-3	11 Nerón*	56 C. Leighon	14
1331 S. Romero	6-9	12 Tennessee*	56 A. Campos	5
1331 J. Pérez	10	13 Parachute	56 C. Trejos	13
1321 J. Bernal	8v-12v	14 Quintal	56 N.N.	17
890 P. Bagú	12	15 Tailoso	56 M. Aranda	7
— R. Maggi W.	Debuta	16 Tel Jai	56 J. Tobar	16
1334 P. Molina	4	17 Topaze	56 José Castillo	9

5ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 16.35 horas.— Condicional.— (2ª de la Cuádruple del Chile).— Ganador y Dupla Exacta.

1275 C. Urbina	2-3-1	1 Apitutado	56 S. Vázquez	1
1084 J. Castro L.	5-3	2 Bochoero	56 C. Leighon	3
1334 R. Bernal G.	4-7-1	3 Caudillo	56 J. Ubillo	2
1277 F. Castro	6c-4-3	4 Esmerano	56 D. Salinas	4
1208 J. Bernal G.	2v-5v	5 Gran Evento	56 S. Azócar	5

6ª CARRERA.— 1.500 metros, a las 16.55 horas.— Pr. "CONSTANCIO SILVA MANDIOLA".— Para hembras de tres años y más. Clásico de Reglamento.— (Ganador y Dupla Exacta).

1166 G. Georgudis	2c-4	1 Banistán	58 G. Barrera	1
-------------------	------	------------	---------------	---

7ª CARRERA.— 1.300 metros, a las 17.20 horas.— Condicional.— (3ª de la Cuádruple del Chile).

1335 S. Romero	1-5-3	2 Mocita Sola	58 C. Leighon	3
465 J. B. Castro	6c-1c	3 Mount Sinai	58 R. Pérez	2

8ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 17.50 horas.— Índice: 12 al 7.— (4ª de la Cuádruple del Chile).

1339 C. Urbina	5-12-14	1 Menhir (D)	55 J. Turrieta	6
1315 G. Melej	3c-12c-8	2 Absoluta	54 J. Vergara	1
1341 E. Rodríguez	13c-7-14	3 Diácono (D)	54 O. López	10
1170 R. Lorca	8-4	4 Traza	54 O. Sánchez	11
1323 Silvio Salah	13v-6v	5 Bramido	53 J. Poblete	3
1351 F. Pinochet	12c-18c	6 Hacendada	53 J. Pailamilla	15
1304 O. Bagú	9-6c-4	7 Muchacha Terca	53 D. Salinas	4
1304 L. Santos	10-3-2	8 Neleo	53 F. Carvajal	12
1323 F. Hernández	1v-7v	9 Telesférica	53 C. Verdugo	8
1302 G. Avila	13c-14c	10 Cañadón	52 C. González	4
1341 O. Manso	4-4-4	11 Regodeado	52 O. Díaz	14
1361 A. López	16c-9c	12 Tiny Sister	51 J. Mora	5
1268 R. Chellev	10v-15v	13 Coracero	50 R. Durán	13
1328 R. Serrano	8v-4-2	14 Chinesco	50 J. C. Silva	7
1328 G. Romero	9c-9-8	15 Emos	50 N.N.	8

9ª CARRERA.— 1.400 metros, a las 18.20 horas.— Pr. "ASOCIACION NACIONAL DE LA PRENSA A.G.". Clásico Handicap para tres años y más de índice 60 e inferiores.— (1ª válida para la Triple Central).

1349 O. Martínez	10-4c	1 Olingo	61 G. Barrera	6
1310 S. Romero	2-2-5	2 Pontius Pilate	61 P. Cerón	1
1312 G. Romero	1-7-10	3 Callo	60 J. Amestelly	10
1310 R. Lorca	6-3-3	4 Señorío	57 S. Vázquez	11
369 L. Bernal	8-9	5 Publicano	55 J. Poblete	3
1312 O. Martínez	9c-2c-5	6 Bubú	54 C. Leighon	15
1363 J. Lastra	4-7c-12c	7 Horst	54 N. Urrutia	2
1310 P. Baeza	7-1-4	8 Match One	53 M. Aranda	12
1283 R. Bernal G.	2-2-3	9 Cardalero	50 M. Santos	8
1363 M. Hernández	6c-1-10c	10 Must Be	50 H. López	4
1312 G. Melej	7-1-3	11 Jean Paul	48 O. Díaz	14
1335 F. Pinochet	4-6c-5	12 Stock	48 R. Chamorro	5
1312 R. Muñoz	5-8-6	13 Saratoga Wind	48 N.N.	13
1335 J. Zúñiga	6-8-4	14 Troquel	48 J. Pailamilla	17
1114 R. Maggi	1-2	15 Loyty	48 J. C. Silva	7
1364 H. González	7c-7c	16 Led Zeppelin	48 J. Berríos	16
1337 A. Donati	8-2-4	17 Chaval	48 M. Vergara	9

10ª CARRERA.— 1.500 metros, a las 18.50 horas.— Índice: 26 e inferiores.— (2ª válida para la Triple Central).

1338 E. Carreño	8c-4c-3	1 Argón	57 G. Barrera	6
1338 S. Fuentes	11c-5c-4	2 Babieca	57 R. Chamorro	1
1370 A. López	3c-2c	3 Donostierr	57 E. Silva	10
1358 W. Robles	4c-5c	4 Demostrado	56 J. Vergara	11
1324 S. Salah	1v-5v	5 Espumoso	55 C. Verdugo	3
1314 C. Miranda	6-2-3	6 Admiral Van	54 S. Vázquez	2
2591 O. Martínez L.	5-5c	7 Matapán	54 M. Santos	12
1314 A. Santos	3-4-6	8 Cachotero	53 F. Carvajal	8
1340 J. Walker	8c-1c-5	9 Merancio	52 J. Verdugo	4
1314 A. Bagú	15-3-2	10 Platini	52 M. Aranda	14
1247 C. Tapia	8-3-2c	11 Poseidón	52 H. Berríos	5
1332 J. Zúñiga	1-1-2	12 Rawalpindi	50 J. Pailamilla	13
168 J. Pichara	6-8	13 Capataz	49 C. Ubillo	7
1286 C. Tapia	2c-6-3	14 Milochy	49 E. Suárez	9

11ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 19.20 horas.— Índice: 16 al 11.— (3ª válida para la Triple Central).

144 N. Hadwa	7v-9	1 Fluor	55 G. Valencia	6
1317 N. Hadwa	1c-1c-14	2 Troyanero (D)	54 H. López	1
1342 S. Romero	1-8-11	3 Pi Wi	55 R. Cea	10
1148 E. Beuzenberg	10-4c	4 Antifaz	54 S. Vera	11

12ª CARRERA.— 1.400 metros, a las 19.50 horas.— Índice: 15 e inferiores.— (1ª válida para la Triple del Desquite).

1332 P. Torres	8-4-7	1 Macheteado*	57 M. Santos	6
1343 P. Torres	6c-1c	2 Contrafuerte*	53 C. González	1
1341 P. Torres	8-9-9	3 Luna Mía*	52 D. Medina	10
1332 E. Rodríguez	11-13c-8	4 Remolcador	56 H. Berríos	11
1316 H. Miranda	13-15	5 Arabe	56 G. Farfán	3
1316 N. Hadwa	11c-6-3	6 Botado *	56 G. Valencia	15
992 N. Hadwa	11v-13v	7 Carolino *	51 M. Figueroa	2
1316 R. Serrano	2-7-4	8 Esbozada	56 J. C. Silva	12
1316 A. Yunusic	3-15-9	9 Follow Vip	55 N.N.	8
1315 G. Georgudis	5-1-5	10 Datilero	54 S. Vera	4
1341 J. Lastra	8c-2-3	11 Soy El Rey	54 R. Cea	14
1341 C. Tapia	6-3-5	12 Follet	53 S. Zúñiga	5
1351 E. Castro	10c-9c	13 Clive	51 C. Verdugo	13
1316 A. Martínez	6c-4-5	14 Otrora	51 J. Vergara	17
1316 J. Pérez	3-6-14	15 Royal Peter	51 N.N.	7
1276 O. Bagú	18c-8-6	16 Mayor Parte	50 C. Rojas	16
1332 J. Sánchez	10-5-5	17 Ojos Lindos	50 J. Herrera	18
1371 A. Donati	10c-3c	18 Flor de Tango	49 O. Sánchez	9

13ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 20.20 horas.— Índice: 38 e inferiores. 1ª Serie.— (2ª válida para la Triple del Desquite).

1312 D. López	8-6-4	1 Marañoal	60 R. Pérez	6
1152 J. Leiva	9-9v	2 Palacete	59 N.N.	1
1338 S. Romero	3-5-2	3 Deleite	59 P. Cerón	10
1337 O. Martínez	4-9-2	4 Susodicho	58 C. Leighon	11
1364 R. Lorca	3-6c-2c	5 Sextante	57 F. Díaz	3
1311 P. Bagú	10-12c	6 Chasca	56 N. Urrutia	2
1313 R. Bernal	1-2-2	7 Pelaje	56 N.N.	12
1204 R. Bernal	4-7-8	8 Furtivo	52 G. Farfán	8
1313 R. Bernal	6-13-7	9 Golden Lover	50 J. C. Silva	4
1318 J. Ramírez	2-2-2	10 Mazarino	50 L. Toro	5
1313 R. Lorca	1-6-3	11 Patriarcal	50 R. Chamorro	13
1337 C. Urbina	14-9-12	12 Querida Mía	48 O. Díaz	7
1358 C. Tapia	9-12c	13 Irineo	48 E. Suárez	9

14ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 20.50 horas.— Índice: 20 al 16.— (3ª válida para la Triple del Desquite).

1345 F. Pinochet	4c-5c	1 Exitoso	55 R. Chamorro	6
745 E. Castro	13-14c	2 Dirceu	54 J. Verdugo	1
1340 N. Hadwa	4-10-6	3 Megaterio	54 G. Valencia	10
1318 G. Pombo	2-9-8	4 Milk Shake	54 H. Galaz	11
1341 R. Muñoz	9v-2-1	5 Aracán	53 A. Gutiérrez	3
720 S. Romero	6-1	6 Remota	53 N.N.	2
1313 G. Romero	5-3-3	7 Saint John*	53 N.N.	12
1340 G. Romero	9-6-12	8 Mayordomo*	53 R. Pérez	4
1340 D. López	15-9-11	9 Santiguada	53 J. Castillo	8
1318 J. Covarrubias	2-2-11	10 Sicópata	52 C. Verdugo	14
1327 S. Salah	4-1v-9v	11 Magister	52 M. Aranda	5
1318 P. Melero	7c-6c-10	12 Quicio	52 L. Rivera	13
1200 C. Miranda	4-8-2	13 Reading	51 O. Sánchez	7
1356 G. Reyes	3c-2c	14 Sigiloso	51 O. Díaz	9
1342 O. Martínez	10c-4c-5	15 Tanis		

15ª CARRERA.— 1.200 metros, a las 21.20 horas.— Índice: 24 al 20.

1345 F. Pinoche	4c-5c	1 Exitoso	55 R. Chafonzo	1
745 E. Castro	13-14c	2 Dirceu	54 J. Verdugo	10
1340 N. Hadwa	4-10-6	3 Megaterio	54 G. Valencia	3
1318 G. Pombo	2-9-8	4 Milk Shake	54 H. Galaz	11
1341 R. Muñoz	9v-2-1	5 Aracán	53 A. Gutiérrez	15
720 S. Romero	6-1	6 Remota	53 N.N.	2
1313 G. Romero	5-3-3	7 Saint John*	53 N.N.	12
1340 G. Romero	9-6-12	8 Mayordomo*	52 N.N.	2
1340 D. López	15-9-11	9 Santiguada	53 R. Pérez	8
1318 J. Covarrubias	2-2-11	10 Sicópata	53 J. Castillo	4
1327 S. Salah	4-1v-9v	11 Magister	52 C. Verdugo	14
1318 P. Melero	7c-6c-10	12 Quicio	52 M. Aranda	5
1200 C. Miranda	4-8-2	13 Reading	52 L. Rivera	13
1356 G. Reyes	3c-2c	14 Sigiloso	51 O. Sánchez	7
1342 O. Martínez	10c-4c-5	15 Tanis	51 O. Díaz	9

CORRAL : 7 con 8

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice: 9 al 5.

1º (16) **QUE BARBARA**, 51, por Ultimo Gaucho y Colegiala, del stud "Vitacura".
Jinete: Miguel Olguín

2º	(5) Datury, 54, O. López	Pag. 22,60
3º	(9) Chinesco, 53, J.C. Silva	4,90
4º	(8) Tamboril, 53, O. Sánchez	9,60
5º	(4) Condeño, 54, G. Valencia	7,90
6º	(12) Don Naide, 52, J. Ubillo	15,90
7º	(13) Machada, 52, A. Pérez	15,30
8º	(7) Charnel, 53, J. Turrieta	9,60
9º	(1) Autónomo, 54, M. Aranda	5,50
10º	(11) Apurona, 52, H. Burgos	105,90
11º	(2) Frazada, 55, D. Medina	57,00
12º	(15) Alinco, 51, A. Gutiérrez	7,50
13º	(10) Generador, 53, O. Díaz	11,70
14º	(6) Piura, 54, R. Chamorro	71,00
15º	(3) Cabo de Hornos, 54, C. Leighton	7,60

Canadá por 3 cpos., los 2ºs. en empate, el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a pzo. y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.13 1/5. — No corrió: (14) Socio. — Prep.: Fernando Olave. — Div.: \$ 4,00, \$ 1,70, \$ 4,50 y \$ 1,80. — 1ª Etapa Triple: (16) QUE BARBARA tenía 1.991 vales. Enganche: \$ 820.

2ª Carrera. — 1.000 metros. Para potrancas de tres años no ganadoras.

1º (5) **MARTINOVA**, 52, por Andresito y Raspolola, del stud "La Suerte".
Jinete: Alberto Gutiérrez

2º	(1) Appartenera, 51, L. Marín	Pag. 6,40
3º	(13) Tzavarit, 51, C. Ubillo	9,40
4º	(4) Fattane, 52, S. Zúñiga	6,40
5º	(11) Silvana Nicole, 53, O. López	2,60
6º	(10) Sal Morena, 49, H. Alvarez	6,50
7º	(8) Pochocha, 51, M. Figueroa	6,30
8º	(15) Villa Luján, 52, J.R. Castillo	12,80
9º	(2) Appressa, 51, R. Arrué	21,20
10º	(12) Straight Mia, 53, H. Burgos	32,50
11º	(3) Enojona, 53, G. Farfán	21,00
12º	(7) Mocita Rosarina, 52, C. Verdugo	42,90
13º	(14) Vera Paz, 52, R. Soto	125,30
14º	(9) Quicker, 53, D. Basoalto	89,10

Canadá por pzo., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a pzo. y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.00 1/5. — No corrió: (6) Menta Frappé. — Prep.: Rafael Bernal. — Div.: \$ 16,70, \$ 5,40, \$ 3,20 y \$ 4,00. — 2ª Etapa: (5) MARTINOVA tenía 79 vales. Enganche: \$ 25.910.

3ª Carrera. — 1.300 metros. — Para potrancas de dos años no ganadoras.

1º (3) **CASIOPEA**, 52, por Mr. Long y Carna, del stud "Philadelphía".
Jinete: José Castillo

2º	(10) Plata Dulce, 53, M. Santos	Pag. 5,30
3º	(2) Blandita, 53, M. Olguín	29,80
4º	(9) Pachorra, 53, A. Campos	10,80
5º	(1) Bandiera, 53, S. Azócar	2,90
6º	(11) Reina Poly, 53, P. Cerón	7,40
7º	(7) Mar Boa, 53, R. Pérez	15,30
8º	(6) Mandada, 53, O. Sánchez	40,90
9º	(4) Dama Esbelta, 53, J. Berrios	85,50
10º	(8) Miss Panty, 53, S. Suárez	102,70
11º	(13) Tingo María, 51, L. Marín	43,10
12º	(12) Solicitada, 53, S. Vázquez	2,50

Canadá por 1 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 2 cpos., los 5ºs. a 1/2 pzo en empate. — Tpo.: 1.20 4/5. — No corrió: (5) Luna Tibia. — Prep.: Hernán Miranda. — Div.: \$ 10,70, \$ 3,10, \$ 2,00 y \$ 3,30. — Div. Triple Inicial: Al primer lugar, con 5 vales acertados: \$ 254.840. Al segundo lugar, con 9 vales acertados: \$ 35.394.

4ª Carrera. 1.500 metros. Para potrancas de dos años Clásico "Tanteo de Potrancas".

1º (9) **SET LADY**, 53 por Settlement Day y Julia Elena del Sr. Ron Waranch
Jinete: Fernando Díaz

2º	(7) Vestida de Fiesta 53 S. Azócar	Pag. 6,90
3º	(3) First Division 53 P. Cerón	6,50
4º	(1) Biobelle 53 S. Vázquez	4,20
5º	(5) Jadita 53 R. Pérez	18,70
6º	(10) Sierra Gorda 53 E. Silva	19,40
7º	(2) Falmouth 53 G. Barrera	8,60
8º	(6) Paty Game 53 D. Salinas	6,90
9º	(5) Juncalera 53 J. Ubillo	50,10
10º	(8) Ponderación 53 J. Berrios	50,30

Canadá por 4 cpos., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a v.p., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 pzo. Tpo. 1.30 3/5. Corrieron todas. Prep. Jorge Inda M. Div. \$ 1,60, \$ 1,50, \$ 2,00.

5ª Carrera. 1.300 metros. Para potrancas de dos años no ganadoras.

1º (13) **SOMBREADERA**, 52 por Iram y Space Girl del Sr. Hernán Miranda M.
Jinete: José Castillo

2º	(1) Abella 53 M. Santos	Pag. 14,90
3º	(11) Samara 53 S. Azócar	2,50
4º	(9) Rodelera 53 J.C. Silva	14,50
5º	(6) Negra Tapada 53 C. Leighton	3,70
6º	(5) Cau 51 M. Figueroa	47,30
7º	(12) Signa 53 S. Vázquez	4,20
8º	(3) Bella Alta 53 J. Berrios	26,60
9º	(4) Capciosa 53 C. Rojas	24,30
10º	(7) Otoñada 53 H. Berrios	38,70
11º	(8) Paritanza 53 G. Valencia	109,80
12º	(2) Bailanta 52 R. Soto	97,60
13º	(10) Royal Seat 53 F. Carvajal	40,20

Canadá por 3 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º nar., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 3 cpos. Tpo. 1.20 1/5. No corrió (14) Udinese. Prep. Hernán Miranda M. Div. \$ 4,50, \$ 1,50, \$ 2,50, \$ 1,30. Cuádruple: 1ª etapa Sombreadera tenía 1.048 vales. Enganche \$ 930.

6ª Carrera. 1.200 metros. Para potrancas de dos años ganadoras de una carrera.

1º (5) **CUSTODIADA**, 53 por Chief Pronto y Carambita del stud "Barrúa".
Jinete: Gustavo Barrera

2º	(4) Caña Gris 53 J. Tobar	Pag. 2,70
3º	(9) Niblick 53 J. Muñoz	5,90
4º	(10) Play 53 M. Aranda	2,90
5º	(3) Bailada 53 R. Pérez	10,20
6º	(8) Mocita Bárbara 53 S. Vázquez	10,00
7º	(2) Atriana 51 C. Ubillo	5,10
8º	(6) Eben Said 53 S. Azócar	22,30
9º	(1) Apeladiña 51 M. Figueroa	13,00

Canadá por 3 cpos., los 2º en empate el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1.12 2/5. No corrieron: (7) Miss Saudades y (11) Refrescante. Prep. Gerardo Silva. Div. \$ 2,70, \$ 1,30, \$ 1,30 y \$ 1,20. 2ª etapa: (5) Custodiada tenía 558 vales. Enganche \$ 3.100.

Carrera "A" 2.000 metros. Índice: 46 e inferiores.

1º (4) **MANACOR**, 48 por April Fool y Mariem del stud "Haras Sta. Eladia".
Jinete: Oscar Díaz

2º	(3) Bianco 55 F. Díaz	Pag. 3,90
3º	(1) Panecillo 59 D. Salinas	3,70
4º	(2) Mundo 56 R. Chamorro	7,20
5º	(5) Mont Blue 48 R. Soto	2,50

Canadá por 2 1/4 cpos., el 3º a 1 3/4 cpo., el 4º a 1 3/4 cpo. Tpo. 2.05 1/5. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda. (SIN APUESTAS).

7ª Carrera. 1.600 metros. Índice 30 e inferiores.

1º (1) **DRAGON II**, 56 por Sol Bold y Mina del Sergio Abogabir A.
Jinete: Gustavo Barrera

2º	(3) Splendour, 56 D. Salinas	Pag. 3,70
3º	(6) Chemineaux, 50 M. Olguín	7,20
4º	(8) Yako, 49 M. Aranda	2,50
5º	(7) Giovanni, 50 R. Chamorro	9,70
6º	(2) Laverizo, 55 C. Leighton	8,70
7º	(4) Dulcero, 55 C. Leighton	8,70
8º	(5) Machuelo, 51 J. Castillo	21,30

Canadá por nar. el 3º a V.P. el 4º a 7 1/2 cpos. el 5º a 1 cpo. el 6º a 1/2 pzo. TIEMPO: 1.36 1/5. Corrieron todos. Prep. Carlos García Div. \$ 3,90, \$ 1,70, \$ 1,70. 3ª Etapa. Cuádruple: (1) DRAGON II, tenía 140 vales. Enganche \$ 11.192.

8ª Carrera. 1.300 metros. Clásico "Radio Minería".

1º (12) **FIUMARA**, 50 por Parisienne y Rábula del stud "San Fabian".
Jinete: Carlos Ubillo

2º	(8) Doña Diana, 52 E. Silva	Pag. 4,80
3º	(4) Turagua, 54 H. Berrios	4,00
4º	(10) Mención, 52 J. Tobar	3,30
5º	(1) Banistan, 57 S. Vera	11,90
6º	(5) Apicultura, 52 O. Sánchez	18,10
7º	(11) Salitrada, 52 J. Muñoz	5,70
8º	(3) La Minuca, 54 M. Vergara	12,50
9º	(6) Belga, 52 C. Rojas	(corral con 7) 5,80
10º	(7) Mocita Mimosa, 50 J. Pailamilla	(corral con 6) 5,80
11º	(9) Exclusividad, 52 D. Salinas	3,30

Canadá por 3/4 cpo. el 3º a 3 1/2 cpos. el 4º a cbza. el 5º a pzo. el 6º a cbza. TIEMPO: 1.18. No corrió (2) Brocata. Prep. Juan Pichara. Div. \$ 10,60, \$ 3,80, \$ 3,30. Div. Cuádruple: al primer lugar con 10 vales acertados \$ 125.349. Al segundo lugar con 15 vales acertados \$ 20.881.

9ª Carrera. 1.200 metros. Índice 17 al 14 premio \$ 145.000.

1º (13) **CHIEF YOYO**, 52 por Chief Pronto y Yoya del stud "Vairenson".
Jinete: Alberto Pérez

2º	(11) Botado, 52 M. Figueroa	Pag. 4,80
3º	(10) Apatasca, 52 C. Rojas	6,00
4º	(16) Santanella, 52 G. Barrera	6,60
5º	(2) Mejorado, 54 D. Salinas	11,20
6º	(4) Solucionada, 54 J. Tobar	8,70
7º	(5) Tanis, 54 C. Leighton	Desc.
8º	(1) Medulia, 55 J.C. Silva	3,40
9º	(9) Alemán, 52 C. Ubillo	13,90
10º	(15) Miopatia, 52 J. Turrieta	Desc.
11º	(12) Convincente, 52 O. Sánchez	14,80
12º	(3) Miyoschi, 54 A. Gutiérrez	8,70
13º	(8) Captura, 53 J. Pailamilla	12,90
14º	(7) Totopal, 54 G. Valencia	19,10
15º	(14) Esperanza Real, 52 H. Berrios	9,90
16º	(6) Tinterillo, 54 V. Palma	29,90

Canadá por 1 1/4 cpo. el 3º a 2 1/2 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpo. el 6º a 1 1/4 cpo. TIEMPO: 1.12 4/5 corrieron todos. Prep. Juan Bta. Castro. Div. \$ 4,80, \$ 1,80, \$ 1,90, \$ 1,90. Triple Central: (13) CHIEF YOYO, tenía 1.610 vales. Enganche \$ 1.200.

10ª Carrera. — 1.900 metros. — Índice: 13 e inferiores.

1º (7) **CONTRAFUERTE**, 54, por Suri y Noruega, del stud "Solán".
Jinete: Manuel Santos

2º	(6) Trata, 55, G. Barrera	Pag. 12,40
3º	(16) Río Madrid, 48, J.R. Castillo	4,60
4º	(4) Galván, 55, S. Suárez	9,40
5º	(17) Disciplinada, 48, O. Díaz	20,10
6º	(15) Moraes, 48, J. Muñoz	6,80
7º	(11) Atrevido, 52, R. Durán	6,90
8º	(9) African Chairman, 53, J. Pailamilla	7,50
9º	(3) Situación, 56, R. Cea	6,90
10º	(1) Exit Rose, 56, J. Ubillo	46,60
11º	(12) Avanti Limeño, 51, F. Carvajal	66,00
12º	(10) Classy Princess, 53, M. Vergara	47,10
13º	(8) Luna Mía, 53, J.C. Silva	30,00
14º	(13) Ojos Lindos, 51, J. Herrera	12,40
15º	(5) Portole, 55, J. Turrieta	14,50
16º	(2) Fantasmagórica, 56, G. Valencia	11,40

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 pzo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 2 cpos. y el 6º a 2 1/2 cpos. — Tpo.: 2.01 2/5. — No corrió: (14) Pitio. — Prep.: Pedro Torres. — Div.: \$ 12,40, \$ 2,90, \$ 2,20 y \$ 2,60. — Triple: CONTRAFUERTE tenía 87 vales. Enganche: \$ 34.730.

11ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice: 36 al 22.

1º (4) **REZONGUERO**, 59, por Royal Aura y Beát, del stud "Calera de Tango".
Jinete: Elias Silva

2º	(6) Lucky Brother, 58, J. Tobar	Pag. 3,10
3º	(2) No Me Acuerdo, 59, J. Castillo	22,90
4º	(7) Pelaje, 58, F. Díaz	6,20
5º	(11) Rey Blanco, 50, G. Valencia	9,30
6º	(10) Irineo, 49, J. Pailamilla	21,70
7º	(13) Mesnada, 48, C. Delgado	4,00
8º	(3) Baco, 59, C. Leighton	8,30
9º	(9) Don't Be, 50, M. Santos	Descartado
10º	(12) Merry Play, 43, C. Ubillo	9,90
11º	(1) Socorrido, 60, S. Vázquez	9,70
12º	(8) Bocadoro, 51, F. Carvajal	9,30

Canadá por V.P., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a cbza. y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.24 3/5. — No corrió: (5) Estribero. — Prep.: Juan Cavieres. — Div.: \$ 15,70, \$ 3,80, \$ 1,70 y \$ 4,10. — Div. Triple Central: Al primer lugar, con 3 vales acertados: \$ 639.294. Al segundo lugar, con 23 vales acertados: \$ 20.847.

12ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice: 14 al 10.

1º (3) **CABALGADA**, 54, por Dorileo y Calandria, del stud "Lady Vicky".
Jinete: Christian Rojas

2º	(7) Bayú, 53, G. Valencia	Pag. 3,80
3º	(11) Follet, 52, H. Berrios	68,30
4º	(2) Nalita, 55, A. Gutiérrez	6,00
5º	(4) Dijón, 54, G. Pinto	28,30
6º	(13) Gamboa, 51, M. Aranda	9,80
7º	(6) Miraggio, 54, C. Trejos	7,80
8º	(14) Muchacha Terca, 51, O. Díaz	24,50
9º	(9) Soy El Rey, 53, R. Chamorro	8,10
10º	(16) Tonino, 51, J. Herrera	6,60
11º	(8) Primor Game, 53, J.R. Castillo	Descartado 13,40

12º	(1) Mocita Juana, 55, D. Salinas	11,10
13º	(5) Jandolina, 54, J. Ubillo	90,20
14º	(10) Abanicada, 52, C. Paredes	108,80
15º	(15) Neleo, 51, F. Carvajal	11,90
16º	(12) Traza, 52, O. Sánchez	7,60

Canadá por cbza., el 3º a cbza., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 3/4 cpos. y el 6º a cbza. — Tpo.: 1.13. Corrieron todos. — Prep.: Gabriel Avila. — Div.: \$ 3,80, \$ 2,00, \$ 9,10 y \$ 2,10. Triple: CABALGADA tenía 2.597 vales. Enganche: \$ 847.

13ª Carrera. 1.400 metros. Índice: 20 al 11.

1º (16) **SADELLA**, 50 por Hawk II y Sarabia del stud "Haras Sta. Eladia".
Jinete: José Castillo

2º	(2) Salón 57 C. Leighton	Pag. 6,80
3º	(12) Macheteado 52 D. Medina	8,40
4º	(4) Metete 56 M. Aranda	9,70
5º	(1) Merancio 57 S. Vázquez	7,70
6º	(8) Ortega 54 F. Carvajal	7,10
7º	(7) Just Be 54 R. Chamorro	20,40
8º	(5) Cicindela 55 D. Salinas	5,00
9º	(13) Mirto 52 J. Vergara	14,40
10º	(6) Que Farrero 55 O. Díaz	11,20
11º	(14) Editada 51 C. Verdugo	19,50
12º	(17) Malandro 49 O. Sánchez	5,50
13º	(15) Fallon 50 J. Pailamilla	14,30
14º	(3) Megaterio 56 G. Valencia	5,50
15º	(18) Piri Reis 48 C. Rojas	12,50

Canadá por 5 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.24 3/5. No corrieron: (9) Recreo, (10) Tañidor, (11) Dicho. Prep. Hernán Miranda. Div. \$ 6,80, \$ 3,10, \$ 2,90 y \$ 3,30. Triple: Sadelia tenía 427 vales. Enganche \$ 7.700.

14ª Carrera. 1.200 metros. Índice: 22 al 17.

1º (13) **ENTREDICHO**, 52 por Realejo y Tannu Tuva del stud "R.S.".
Jinete: Carlos Verdugo

2º	(9) Escarapelo 53 F. Díaz	Pag. 22,60
3º	(3) Biotita 55 J. Ubillo	3,90
4º	(5) Felinado 55 D. Salinas	13,60
5º	(6) Diamantina 50 D. Medina	5,70
6º	(2) Thankfully 56 C. Rojas	5,70
7º	(11) Aracan 52 A. Gutiérrez	5,50
8º	(8) Churqui 53 O. Díaz	8,80
9º	(15) Mayordomo 51 H. Burgos	12,50
10º	(1) Alferes 56 J.C. Silva	34,00
11º	(4) Bromo 55 H. Reyes	14,70
12º	(16) Reading 51 L. Rivera	16,30
13º	(14) Sicópata 52 J. Castillo	16,50
14º	(10) Milk Shake 53 A. Campos	11,10
15º	(12) Distan Song 52 S. Vázquez	29,60
16º	(7) Salimeh 54 C. Delgado	7,10
17º	(13) Salimeh 54 C. Delgado	60,00

Canadá por 2 1/2 cpos., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a pzo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.12 1/5. Corrieron todos. Prep. Raúl Serrano. Div. \$ 22,50, \$ 5,20, \$ 1,70 y \$ 3,40. Div. Triple del desquite: al primer lugar con 8 vales acertados \$ 283.164; al segundo lugar con 102 vales acertados \$ 5.552.

15ª Carrera. 1.200 mts. Índice: 40 al 23.

1º (11) **AFINADO**, 49 por Puerto Banis y Antifreeze del stud "Conejo Moro".
Jinete: José Castillo

2º	(5) Tio Rey 57 C. Leighton	Pag. 37,70
3º	(6) Miradilla 54 S. Vázquez	9,90
4º	(16) Márfil 48 M. Aranda	5,90
5º	(9) Mazarino 51 J. Muñoz	8,50
6º	(1) Saratoga Wind 62 A. Gutiérrez	9,50
7º	(12) Almaforte 49 R. Chamorro	12,00
8º	(3) Chaval 59 O. López	2,80
9º	(8) Golden Lover 51 F. Díaz	12,10
10º	(2) Marafal 61 O. Díaz	10,30
11º	(13) Ruente 49 C. Ubillo	9,00
12º	(10) Franlim 50 D. Medina	18,30
13º	(15) Resucitar 49 C. Rojas	15,20
14º	(7) Furtivo 53 G. Farfán	30,10
15º	(4) Furtivo 53 G. Farfán	35,90

Canadá por 1 1/2 cpo., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.11 3/5. No corrieron: (4) Snow Road, (14) Aperto. Prep. Cristián López. Div. \$ 37,70, \$ 8,60, \$ 3,20 y \$ 2,40. Juego: \$ 60.790.520.

Se consagró en el "Tanteo" "Set Lady", para aplaudir de pie

Mientras en los monitores Francia y Brasil llenaban la pantalla con una muestra extraordinaria de fútbol, en la cancha SET LADY copaba los ojos de los aficionados palmeños con su maravilloso despliegue y tremenda calidad. Como se esperaba, con amplitud, la pupila de Jorge Inda Meyer ganó el clásico "Tanteo de Potrancas", Grupo I y se consolidó como la mejor dosañera del Hipódromo Chile, tan o más brillante que Nunatak y Balista que vencieron en las anteriores versiones del tradicional estelar de Vivaceta.

Por cuatro cuerpos la defensora de las sedas norteamericanas de Ron Waranch aventajó a VESTIDA DE FIESTA, hembra que realizó una magnífica presentación al dejar tercera a FIRST DIVISION (3 1/2 cuerpos) y cuarta a BIOBELLE. Para el trazado de 1.500 metros la ganadora —conducida como siempre por Fernando Díaz— apuntó guarismo de 1.30 3/5 desglosado de la siguiente manera: 22 los primeros

400; 33 los 600; 45 los 800;



DEVASTADOR TEMPORAL.— A diecisiete se elevó el número de muertos por los temporales que asolaron el país, de acuerdo a informaciones entregadas por la Oficina Nacional de Emergencia, Carabineros e intendencias. Por otra parte, según el último balance entregado por ONEMI, el número de damnificados había aumentado a 39 mil 442 personas. El temporal que azotó con furia a la Región Metropolitana, Quinta, Sexta y Séptima dejó cuantiosos daños. Ríos y canales rebasaron sus cauces, inundando calles, avenidas y viviendas en diversos sectores de la capital. La inmediata acción de las autoridades que estuvieron en el terreno supervisando tanto las labores de evacuación como los trabajos destinados a evitar mayores anegamientos, canalizada a través de la Oficina Nacional de Emergencia y de los propios municipios, permitió contrarrestar los efectos del temporal en la Región Metropolitana.

CASAS PARA FAMILIAS AFECTADAS.— Solución habitacional para las 350 familias que en estos momentos se encuentran albergadas en Las Condes, una de las comunas más afectadas por el temporal, otorgó el Gobierno a través del Ministerio de Vivienda. Para estos efectos, esa Secretaría de Estado dispuso la entrega de las casas sólidas que mantiene para casos de emergencia y que beneficiará a 163 familias de los compartimientos San Antonio, Quinchamalí y Las Lomas. Estas casas, que se entregarán a los pobladores con asignación de propiedad a través del subsidio de marginalidad habitacional, que financia el 75 por ciento del total del valor de la vivienda, debiendo el nuevo propietario cancelar sólo el 25 por ciento restante, a razón de 800 a mil 100 pesos, están ubicadas en diversos puntos de la Región Metropolitana. (18 de junio).

COMPRA DE VIVIENDAS.— El Ministerio de Vivienda inició la compra de 265 viviendas de emergencia, para trasladar a igual número de familias que resultaron damnificadas por la crecida del Mapocho en el sector de Lo Barnechea, informó el Ministro del ramo, Miguel Angel Poduje. Las viviendas estarán ubicadas en los sectores Colón con esquina Vital Apoquindo, Puente Nuevo, calle Dos Poniente, El Estanque y Las Cooperativas de la comuna de Las Condes, tal como lo dispuso el Presidente de la República. El Ministerio de Vivienda adquirió allí los terrenos indispensables para instalar una población de emergencia en espera de una solución más integral para más de mil personas. (20 de junio).

CAMIONES ALJIBES.— Numerosos camiones aljibes se encuentran instalados en plazas públicas de la comuna de Santiago, para abastecer de agua potable a la población del centro de la capital a quienes aún permanecen sin el vital elemento. La oficina de relaciones públicas de EMOS informó que estos vehículos, que fueron facilitados por servicios fiscales y empresas particulares, están ubicados en los siguientes lugares: Plaza Manuel Rodríguez, Plaza Brasil, Plaza Panamá, Plaza Yungay, Plaza Portales, Plaza Santa Ana, Mercado Central, Vega Chica y en el Teatro Municipal.

UNION Y SOLIDARIDAD.— Desde todos los puntos del país, unidas autoridades de gobierno, regionales, provinciales y comunales con organismos particulares, entidades benéficas y sociales, está llegando ayuda para los damnificados por los temporales, en una acción solidaria, característica de los chilenos. La Fuerza Aérea, Carabineros y Ejército, en forma mancomunada han ayudado a la ciudadanía en problemas. (20 de junio).

CRECIDA DEL

ACONCAGUA.— La Dirección Regional de Emergencia informó que 802 personas se encuentran damnificadas en la V Región, como consecuencia de la crecida del río Aconcagua, cuyo caudal se vio incrementado notablemente por el deshielo anticipado de las nieves cordilleranas. Por similares razones, también experimentaron crecidas los ríos Putaendo, en la provincia de San Felipe y Maipo, en la provincia de San Antonio, como asimismo otros dos canales menores, del interior de San Felipe. La casi totalidad de los perjuicios se produjeron en la provincia de San Felipe, debido a la crecida que afectó al sector ribereño de la comuna de Panquehue, donde las aguas anegaron un gran número de viviendas. (18 de junio).

SIN DAÑOS LA

AGRICULTURA.— El temporal, aun cuando causó daños a viviendas de agricultores, en tranques, caminos y en otras obras de esta naturaleza, no ha causado trastornos en el agro, expresó el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz, al finalizar una reunión sostenida con el Primer Mandatario. Prado expresó que normalmente las lluvias en esta época del año, corresponden a un período en que el sector agrícola está sin proceso de producción, sino más bien preparándose para la temporada siguiente. (19 de junio).

VACUNAS.— El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón Bunting, señaló que hasta el momento no se han registrado atenciones derivadas del consumo de agua potable, en condiciones de turbiedad, en establecimientos asistenciales de la Región Metropolitana y que la dotación del vital elemento quedó reestablecida en más del 80 por ciento de los hospitales. Por otra parte, se informó que en la V Región, 15 mil personas han sido vacunadas contra la difteria, ante un brote de esta enfermedad en Llay-Llay. (20 de junio).

CIERRE DE RES-

TAURANTES.— El Servicio de Salud Metropolitano del Ambiente, "considera la orden de cierre de todos aquellos restaurantes o fuentes de soda que no posean agua potable", en el caso que persistan anomalías declaradas en estos establecimientos. La entidad sanitaria está desarrollando un programa extraordinario de inspección de establecimientos que preparan alimentos "con el objeto de garantizar la salud de la población, mediante la constatación del expendio higiénico de los mismos" (20 de junio).

ZONA DE CATASTROFE.— Un total de 18 comunas fueron declaradas en estado de zona de catástrofe, de acuerdo con lo establecido en el decreto supremo que firmó el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Las comunas pertenecen a la Región Metropolitana, VI y VII. En la Región Metropolitana las comunas afectas a este estado son: Las Condes, La Florida, Lampa, Paine, Pirque, Buin y San José de Maipo.

En la VI Región, las comunas declaradas en estado de catástrofe son: Rengo, Navidad, Paredones, San Fernando, Palmilla, Peralillo y Nancagua; mientras que en la VII Región el decreto se aplicará en las comunas de Curicó, Molina (incluye Lontué), Licanén y Sagrada Familia. La declaración de Estado de Zona de Catástrofe fue adoptada al término de un consejo extraordinario de Ministros.



MILLONARIOS DAÑOS EN OBRAS SANITARIAS.— A cerca de 300 millones de pesos ascienden los daños ocasionados por el reciente temporal en el servicio de obras sanitarias, informó el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert quien explicó que esta situación de emergencia derivada de las abundantes precipitaciones y desborde de los cauces naturales en la Región Metropolitana, Quinta, Sexta y Séptima, dejó mayores daños que la vivida en 1982 por las mismas causas. Con respecto a la carencia de agua potable en algunas comunas de la Región Metropolitana, indicó que 70 camiones aljibes y estanques de emergencia iniciaron el reparto del vital elemento en los puntos más críticos y que no se escatimarán esfuerzos para restablecer a la brevedad el suministro. (20 de junio).

PRECIOS DEL AGUA MINERAL.— Numerosos reclamos del público ha recibido en los últimos días la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, por cobro excesivo del agua mineral. El líquido, que en tiempos normales fluctúa entre 26 y 40 pesos se estaría expendiendo en diversos locales hasta 160 pesos el litro. DIRINCO advirtió que "la Ley 18.223 vigente sobre Protección al Consumidor, considera en su artículo segundo, sanciones con multas de una a veinte unidades tributarias mensuales al que cobre un precio superior al exhibido o al que figura en sus cartas, menús, circulares, publicidad, ofertas u otros documentos similares" (20 de junio). Por otra parte, se observan problemas de abastecimiento de verduras y hortalizas frescas en la Vega Central de Santiago, como consecuencia de las inundaciones.

AYUDA INSTANTANEA.— Las Municipalidades de las diversas comunas afectadas por el temporal, trabajando en base a sus propios stocks de material de ayuda, vale decir, techos, alimentos, vestuario y ropa de cama, entre otros, absorbieron instantáneamente en a lo menos un 90 por ciento, la emergencia provocada por las inundaciones, lo que demuestra el positivo trabajo de prevención llevado a cabo por dichas corporaciones edilicias. Cada Municipalidad ha repartido un promedio de 200 cajas en víveres, más de mil prendas de vestir, especialmente ropa de lana, 500 colchonetas, igual número de frazadas, zapatos y otros materiales, lo que da un balance de una tonelada de ayuda aproximadamente. En la tarea de selección y entrega de esta ayuda están trabajando los funcionarios de los departamentos de Desarrollo Social en conjunto con los organismos de voluntariado, entidades que recibieron expresas instrucciones de parte de la Primera Dama de continuar apoyando dichas tareas, que van en directa ayuda de los más necesitados. (20 de junio).

BLOQUEADOS EN

MENDOZA.— Un grupo de 90 chilenos serán repatriados desde Mendoza, Argentina, debido a que desde hace diez días se encuentran bloqueados sin poder regresar al país, al haberseles agotado sus recursos y estar impedidos de retomar por vía terrestre, como tenían previsto (20 de junio). El Ministerio de Relaciones Exteriores envió recursos económicos al cónsul, Oscar Fuentes, a fin de que pudiera apoyar a estos compatriotas.

BAJO CAUDAL DE RIO

MAPOCHO.— El descenso del caudal del río Mapocho en un 50 por ciento, con respecto al mayor nivel alcanzado luego de las intensas lluvias y deshielos, permitió el ingreso de maquinaria pesada del Ministerio de Obras Públicas al lecho del curso natural, para extraer el material sólido arrastrado por la corriente y reforzar con material rocoso, los puntos débiles de las riberas socavadas por la fuerza de las aguas, en el sector de Lo Curro. (19 de junio).

SUSPENDEN CLASES EN

UES.— Por problemas de falta de agua fueron suspendidas, hasta mañana lunes, las actividades en la Casa Central de la Universidad Católica, de acuerdo a un comunicado entregado por Relaciones Públicas de ese plantel. En la Universidad de Chile, por las mismas razones, quedaron suspendidas las clases en las Facultades de Arquitectura, Ingeniería, Ciencias Químicas, Derecho, Ciencias, Arte y Ciencias Agrarias. (20 de junio).

DAÑOS EN AERODROMO.

Daños por un monto aproximado a los 22 millones de pesos causó el desborde del río Mapocho en el Aeródromo Lo Castillo, entidad que deberá suspender sus actividades por un lapso cercano a los cinco meses. El desborde destruyó completamente la cancha de aterrizaje, la que estaba construida sobre un relleno de un ex basural. También fue destruido el Parque de la Juventud, ubicado en la ribera del Mapocho. (18 de junio).

VOLUNTARIADO.

Desde las primeras horas del lunes, las distintas entidades del voluntariado han estado trabajando coordinadamente con las Municipalidades en los diferentes aspectos orientados a paliar las emergencias provocadas por el temporal. El voluntariado se puso a disposición de los alcaldes en los respectivos departamentos sociales de las municipalidades. (18 de junio).

CRIMINAL ATENTADO EN EL METRO.— Una persona murió, dos se debaten entre la vida y la muerte y otras cuatro resultaron con lesiones de diversa gravedad como consecuencia de un atentado explosivo perpetrado la madrugada del lunes contra un convoy en la Estación Tobalaba del Ferrocarril Metropolitano.

La nueva víctima del terrorismo fue identificada como Jorge Sergio Campos Fardella, de 50 años de edad, industrial. El cobarde atentado se registró exactamente faltando cinco minutos para las siete de la mañana, cuando el convoy se dirigía a la zona céntrica por la vía norte. (17 de junio).

OIT.— Chile ha dado los pasos necesarios para combatir a fondo el desempleo, por lo cual los representantes de la comunidad internacional que están participando en la OIT han destacado la seriedad de las medidas adoptadas y estamos viendo que aquellos países que no siguieron este camino han visto aumentados sus índices de cesantía y sus problemas de pobreza. Así lo afirmó el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, a su regreso al país, luego de participar en las sesiones de la 72ª reunión de la Organización Internacional del Trabajo, en Ginebra, Suiza (17 de junio).

RECHAZAN IMPUGNACION DE PODERES.— La Comisión Verificadora de Poderes de los delegados que asisten a la 72ª reunión de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, rechazó por unanimidad la impugnación a la delegación de trabajadores de Chile que había sido presentada por organizaciones sindicales manejadas por el Partido Comunista internacional (21 de junio). La información fue entregada por el dirigente chileno e integrante de la delegación nacional, Hugo Estivales, quien dijo que la resolución "constituye un triunfo de los trabajadores que queremos un sindicalismo libre, sin tutelaje de los gobiernos ni de los partidos políticos".

BECAS PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.— Treinta y cinco profesionales recibieron la "Beca Presidente de la República". La ceremonia fue presidida por el Primer Mandatario. Entre los años 1981 y 1985 se han otorgado un total de 216 becas para estudio de postgrado en el extranjero en las áreas de economía y administración; educación, ciencias sociales, ciencias naturales, ingeniería, salud, ciencias básicas y arquitectura (18 de junio).

DAMNIFICADOS.— Con una dotación de mil 200 efectivos al mando del subdirector de la Escuela Militar, teniente coronel Mario Caraves Silva, el Ejército trabajó día y noche para ayudar a superar la emergencia surgida a raíz de los temporales, que dejaron miles de damnificados y cuantiosos daños en diversas comunas del Área Metropolitana. Los efectivos trabajaron en la remoción y traslado de 90 toneladas de roca para proteger la ribera cercana al puente Lo Barnechea. Procedieron también a rellenar algunas zonas para encauzar cursos de aguas que se abrieron con los desbordes del Mapocho y continuaron en labores de despeje del lecho del río, retirando rocas y escombros para ayudar a que baje el nivel de las aguas (18 de junio).

PUENTE SOBRE ESTERO EL MANZANO.— Efectivos del Regimiento de Ingenieros N° 2 de Puente Alto, instalaron ayer un puente tipo Baylei con capacidad para 12 toneladas sobre el estero El Manzano, en el kilómetro 16 del camino de Puente Alto a San José de Maipo, cuyas bases resultaron socavadas el lunes por aumento del caudal del curso de agua.



RESPUESTA A VOLIO.— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, aprobó en principio la réplica de Chile al informe del relator de la ONU, Fernando Volio, sobre los derechos humanos (19 de junio). La información la entregó el director de Asuntos Especiales de la Cancillería, embajador Mario Calderón, después de una reunión de trabajo que sostuvo con el Ministro del Interior, Ricardo García. Informó que deberá viajar a Ginebra para entregar a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU o al relator especial, la réplica del Gobierno de Chile.

BONIFICACION A EMPRESAS.

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, anunció que en el curso de los próximos días entrará en vigencia la ley que establecerá una bonificación a las empresas que adquieran bienes de capital fabricados en el país. Délano recordó que esta disposición permitirá dejar en igualdad de condiciones a los productores nacionales y extranjeros de bienes de capital, situación que hasta ahora no se compadece con la realidad (20 de junio).

MEJORAMIENTO BANCARIO.— El nuevo presidente de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras, Sergio Marckmann, afirmó en La Moneada que los bancos están en estos momentos, en una situación bastante mejor y mirar el futuro con un razonable optimismo. (18 de junio).

BUQUE TANQUE VALPARAISO.

El buque tanque Cabo Pilar completó el trasvase de las primeras 60 mil toneladas de petróleo crudo, desde las cisternas del averiado petrolero "Valparaíso", hasta el terminal "Petrox" de San Vicente. El petrolero venía desde Egipto cuando, debido al mal tiempo, sufrió daños en su estructura, el 17 de mayo recién pasado. (21 de junio).

ATAQUE GUERRILLERO.

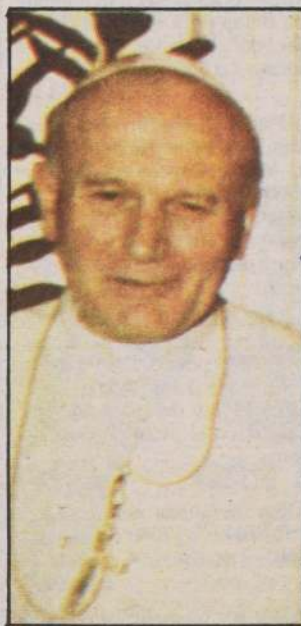
Un centenar de bajas, la mayoría de ellas miembros del ejército salvadoreño, se produjeron durante un sorpresivo ataque nocturno contra la Brigada San Miguel, al interior del convulsado país.

El Presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, había ofrecido a los dos principales frentes rebeldes una tregua durante la cual les exigió que depusieran sus armas y se sumaran al proceso institucional, a fin de solucionar la guerra civil que ha causado más de 61 mil muertos en seis años de duración.

SUMINISTRO DE AGUA.— Numerosos estanques de agua potable fueron instalados en diversos sectores de Santiago, para abastecer a gran parte de la población capitalina que permanece sin el vital elemento a raíz de los daños causados por las inundaciones. La medida de emergencia fue adoptada por la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, EMOS, en coordinación con las municipalidades de la Región Metropolitana. Se trata de estanques móviles con capacidad para 500, mil, cinco mil y diez mil litros, ubicados en medio de grandes núcleos poblacionales, que requieren abundante suministro de agua. El Ministro de Salud, Winston Chinchón, señaló que los establecimientos afectados por la falta de suministro de agua potable se encuentran atendiendo normalmente, ya que cuentan con estanques de almacenamiento que han sido rellenados constantemente con la ayuda de bomberos. Indicó que el vital elemento irá restableciéndose paulatinamente en las diversas comunas. El Secretario de Estado reiteró que la comunidad debe mantener durante dos o tres días la preocupación de hervir el agua, hasta que finalice el proceso de clarificación y purificación. Insistió que se debe tomar precauciones al consumir verduras frescas, siendo recomendable cocinarlas o utilizar agua hervida para lavarlas. Aún no es posible determinar cuándo se restablecerá totalmente el suministro de agua potable en la capital, ya que se continúa trabajando en la reparación de las instalaciones dañadas en las plantas Vizcachas y Vizcachitas. (19 de junio).

CANCILLER CON EL PAPA.

Rodeados por la máxima reserva, como es habitual en estos casos, se llevaron a cabo las conversaciones entre el Canciller Jaime del Valle Alliende y el Papa Juan Pablo II, quien lo recibió en audiencia privada en el Vaticano. Del Valle conversó durante 25 minutos con el Santo Padre en su biblioteca privada. Luego de la audiencia, el Pontífice recibió también a la esposa del Canciller y a cuatro personas de su comitiva, entre ellas al embajador ante la Santa Sede, Héctor Riesle Contreras (17 de junio). La comitiva chilena examinó, junto con los representantes del Vaticano varios aspectos de la visita a Chile de Juan Pablo II.



VISITA DE S.S.— Con el objeto de ver en que "aspectos el Gobierno puede colaborar para hacer más fácil y expedita la estada de Su Santidad en Chile" viajaron a Roma los subsecretarios del Interior Alberto Cardemil; Relaciones Exteriores, coronel Ramón Valdés y de Aviación, coronel Carlos Infante. De acuerdo a lo señalado por el coronel Ramón Valdés, poco antes de embarcarse, la presencia de la delegación gubernamental en el Vaticano "obedece a una invitación expresa de la Santa Sede, lo que quiere decir que ellos han estimado de conveniencia esta colaboración que el Gobierno ve de muy buen grado" (17 de junio). La delegación chilena retorna el lunes 23 al país.

SANGRIENTOS MOTINES.— Fuentes de prensa, basadas en los informes preoficiales, estiman que podrían ser hasta 400 los senderistas muertos durante las revueltas carcelarias coordinadas, que efectuaron en cuatro grandes penales limeños.

Aprovechando la existencia en la capital peruana de una reunión política internacional, los guerrilleros izquierdistas fraguaron una rebelión masiva en los penales de San Pedro, Lurigancho, El Frontón y Santa Bárbara (esta última de mujeres), la cual fue sofocada a sangre y fuego por efectivos de la policía militar, el ejército y la marina. Estos últimos redujeron con artillería a escombros el pabellón azul de la isla El Frontón, no pudiendo por ello cuantificarse las víctimas que perecieron bajo los restos del edificio de dos pisos.

Los violentos motines alteraron totalmente la vida de los peruanos durante dos jornadas completas, significaron la ausencia de connotados líderes mundiales que prefirieron ausentarse de la reunión internacional (entre ellos Bettino Craxi, primer ministro italiano) y finalmente conmocionaron al Perú cuando fuentes norteamericanas mencionaron que un cargamento clandestino de armas rusas detectado en Panamá tenía como destinatarios a los guerrilleros de Sendero Luminoso y Tupac Amaru.



REBAJAN PARAFINA.— La Empresa Nacional de Petróleos dispuso una nueva rebaja para la parafina, esta vez de un 7 por ciento. De acuerdo a lo informado por la ENAP, la iniciativa tiene por objeto "reflejar recientes bajas adicionales del valor de estos productos en el mercado nacional e internacional". En el mismo porcentaje se rebajó el kerosene de aviación. La nueva rebaja favorece especialmente a los sectores de menores ingresos, quienes usan la parafina en sus diarias necesidades. (17 de junio).

CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL.

Ocho equipos pasaron a los cuartos de final del torneo que se desarrolla desde el 31 de mayo en México. Los cuadros clasificados fueron España, Bélgica, Argentina, Inglaterra, Brasil, Francia, México y Alemania quienes eliminaron a Dinamarca, Unión Soviética, Uruguay, Paraguay, Polonia, Italia, Bulgaria y Marruecos respectivamente.

Las mayores sorpresas del torneo fueron las derrotas de 2 de los grandes favoritos para adjudicarse el título: los daneses y los rusos. Los primeros cayeron estrepitosamente ante España por 5 goles a 1, mientras que los europeos del este fueron derrotados en un dramático partido ante Bélgica por 4 goles a 3.

El campeón del mundo del torneo pasado, Italia, fue eliminado a manos de Francia que lo derrotó por 2 goles a 0.

El torneo continuará en su etapa semifinal durante la presente semana para concluir el 28 y 29 de junio con la disputa de los encuentros por los cuartos primeros puestos.

EXPORTACION DE KIWI.

Las plantaciones de kiwi en el país podrían alcanzar a dos mil hectáreas, lo que implica que en el futuro, Chile estaría en condiciones de exportar unas 40 mil toneladas anuales de este fruto. Así lo señaló un extenso estudio sobre las perspectivas de la producción exportable de este producto en nuestro país. El estudio señala que este potencial exportador se verificará una vez que las plantaciones locales alcancen su mayor nivel, lo que ocurrirá aproximadamente en los primeros años de la próxima década. (17 de junio).

SAN DIEGO 119 LOC. 24 - FONO: 6963561

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

Guillermo, todos Miranda Reyes, la posesión efectiva herencia intestada de su padre legítimo don Angel Custodio Miranda Lobos, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Ana Luisa Reyes Pavéz. Autos Rol 5786.— Trinidad Torres Torres, Secretaria subrogante.

2 CITACIONES

IAP-Chile, citase a Asamblea Ordinaria de Socios conforme al artículo 27 de estatutos, para el día jueves 3 de Julio a las 18.30 horas en primera citación y a las 18.45 en segunda citación. El presidente.

22

ESTADIO Yugoslavo S.A. No habiéndose efectuado en primera citación la Junta General Ordinaria de Accionistas del Estadio Yugoslavo Sociedad Anónima, citase por segunda vez a dicha Junta para el 29 de junio de 1986 a las 11 horas en sede en Avenida Vitacura 8001, para tratar siguientes asuntos: 1) Lectura acta sesión anterior. 2) Lectura y pronunciamiento Memoria anual del Presidente. 3) Lectura y pronunciamiento Balance General y Estados Financieros. 4) Elección de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes. 5) Fijación diario para publicaciones legales. 6) Asuntos varios. Siendo segunda convocatoria Junta, podrá realizarse con cualquier quórum. Registro accionistas quedará cerrado cinco días anteriores Junta. Calificación poderes se hará al comienzo Junta. El Presidente.

21-22

CITASE a Junta General Extraordinaria de Socios de la Cooperativa SERMECOOP Ltda., para el día 5 de julio de 1986, a las 13 hrs. en primera citación y 13.30 hrs. en segunda citación, la que se celebrará en Santiago, calle Panamericana Norte N° 3092. El objeto único en esta Junta será tratar la reforma de los Estatutos So-

ciales de la Cooperativa.— El Consejo.

23

CITASE a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa SERMECOOP Ltda., para el día 5 de julio de 1986 a las 10.00 hrs. en primera citación la que se celebrará en Santiago, calle Panamericana Norte N° 3092. La tabla para esta Junta será: 1.- Lectura Acta anterior. 2.- Memoria y Balances de los años 1982, 1983, 1984 y 1985 3.- Elección Consejo de Administración y Junta de Vigilancia 4.- Varios.— El Consejo.

23

3 REMATES

REMATE Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía, 1213, fíjese audiencia 14 de julio 1986, quince horas remate propiedad ubicada calle Peragallo N° 5691 Sub-Lote 1 Las Condes, inscrita fs. 11.653 N° 12.846 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1965.- Mínimo: \$ 8.045.932.- Pago contado dentro quinto día efectuada subasta.- Subastadores deberán acompañar vale vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente mismo 10% mínimo.- Gastos cuenta exclusiva subastador.- Escritura pública deberá extenderse dentro 40 días hábiles contados fecha remate.- Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Banco Unido de Fomento con Reyes Graciela".- Rol N° 1705-82.- Juicio Hipotecario.

20-21-22-23

REMATE Público Tattersall Remates S.A. por cuenta y orden de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) rematará el día 3 de julio de 1986 a las 11.00 horas en calle Las Américas N° 777, 6 buses Pegaso y 1 equipo de teñido marca "Then" Alemán (este equipo se exhibirá en calle Lourdes 1294). Forma de pago: Efectivo o vale vista. Comisión: 4,5% más IVA. Tattersall Remates S.A. R.N.M. N° 233.

22

REMATE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 3er. piso, se rematará el 17 de julio de 1986, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en el Departamento de Santiago, Comuna de La Florida, calle Pasaje Seis, hoy Pasaje Las Flores N° 763, sitio 52. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 11.538 N° 13.586 en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1975. El mínimo para comenzar las posturas, será la suma de \$ 2.530.000, al contado. Garantía 10% del mínimo de las posturas, dinero efectivo o vale vista. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 1352-85 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Cardemil R. Roberto". Requerimiento. Secretaria.

20-21-22-23

REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará día 18 julio 1986, a las 16 horas, la propiedad ubicada en calle Cuncumén N° 11356 Pasaje 11 11356, La Florida, e inscrito a fojas 32.186 N° 39.041 del año 1983, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo: para subasta será de 1.092 Unidades de Fomento, precio se pagará al contado. Garantía: interesados deberán rendir caución en vale vista bancario a la orden del Tribunal por el equivalente al 10% del mínimo. Demás bases: expediente Rol 1306-85, "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Cantillana Maria", requerimiento. Secretaria.

21-22-23-24

REMATE: Ante 24 Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127 2° piso, con fecha 28 de julio de 1986, a las 15.00 horas, se subastará propiedad ubicada en calle Lo Beltrán N° 7690 departamento 307, 3° piso.- Inmueble inscrito a fojas 5649 N° 6762 Registro Propiedades año 1978 Conservador de Bienes Raíces de Santiago a nombre de Rodrigo Junco Figueroa.- Postura mínima \$ 4.222.000.- Precio pagadero al contado.- Interesados deberán acompañar boleta de

consignación cuenta corriente tribunal N° 3235483 Banco del Estado Sucursal Huérfanos o vale vista a la orden tribunal por 10% postura mínima, estos \$ 422.200.- Bases y demás antecedentes, juicio hipotecario rol 10.461 caratulado Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Junco Rodrigo, a disposición de interesados en la secretaria del tribunal.- La Secretaria.

21-22-23-24

REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará día 11 de julio de 1986, a las 16 horas, la propiedad correspondiente al sitio N° 322 de la Manzana K, del sector C-uno, calle Pasaje Palena N° 1264, inscrito a fojas 18.905 N° 22.513, del año 1968, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo: para posturas será la suma de \$ 110.000.- precio pagarse al contado. Garantía: interesados deberán rendir caución mediante boleta de consignación en la cuenta corriente del tribunal o vale vista bancario a la orden del Juzgado por el equivalente al 10% del mínimo. Demás Bases: expediente Rol 1672-84 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Espinoza Mario", requerimiento. Secretario.

20-21-22-23

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, rematará, 15 julio 1986, dieciséis, treinta horas propiedad ubicada en calle García Pica N° 7049, Las Condes, inscrita a fs. 10.276, N° 12.541 Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1981. Mínimo posturas 12.298,98 Unidades de Fomento más \$ 400.000.- Precio pagarse contado dentro de diez días. Postores interesados deberán acompañar garantía, vale vista, consignación o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes Juicio Requerimiento "Banco de Santiago con Sigloff". Rol 1074-85.- La Secretaria.

21-22-23-24

REMATE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, Com-

pañía 1213 3er. piso, se rematará 16 de julio de 1986, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en el Departamento de Santiago, Comuna de La Florida, calle Pasaje Lago Budi N° 1163, sitio 193. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 26.993 N° 30.409 en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1982. Mínimo para comenzar las posturas, será la suma de \$ 2.685.000, al contado. Garantía 10% del mínimo de las posturas, dinero efectivo o vale vista. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 1354-85 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Lacourt A. José". Requerimiento. Secretaria.

20-21-22-23

REMATE ante Vigésimo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas N° 1127 2° piso, se rematará 10 de julio de 1986 a las 15.00 horas inmueble consistente en Lote o Parcela B del plano de división del predio "Granja Avícola Nos", comuna y departamento de San Ber-

nardo, inscrito a fs. 417 N° 701 Conservador Bienes Raíces San Bernardo año 1977. Mínimo posturas \$ 5.050.000. Interesados deberán acompañar boleta depósitos en Cuenta Corriente del Tribunal o dinero efectivo equivalente a 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes expediente "Lincir con Wielandt". rol 27815.— La secretaria.

23-24-25-26

13 ELECTRONICA
TELEVISION

ATENCION domicilio presupuesto gratuito servicio T.V. color b/n. Equipos modulares llamar al fono: 5554901.

16 DOMESTICAS
MOZOS

NECESITO auxiliares de aseo \$ 12.000 brutos presentarse Huérfanos N° 1869, lunes 8.00 hrs.

23



DAR SANGRE ES DAR VIDA

COLABORE TAMBIEN INSCRIBIENDOSE COMO SOCIO BENEFACTOR...

El Programa Nacional de Sangre de la CRUZ ROJA CHILENA y la Unión de Donantes Voluntarios de Sangre, avisan al público en general que pueden inscribirse como socios benefactores aquellas personas que sean menores de 18 años y mayores de 65 con los mismos beneficios de los socios activos que donan sangre.



CRUZ ROJA CHILENA
UNION DE DONANTES
VOLUNTARIOS DE
SANGRE

Av. Santa María 0150
776111

Inscripción: 10 AM y 15 a 18.30 Horas.



PROPUESTA PUBLICA

I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL DEPTO. FINANZAS P.O.J.H.

- 1.- Unidad Técnica: I. Municipalidad de San Miguel
- 2.- Materia: Arriendo de vehículos
- 3.- Financiamiento: P.O.J.H. P.D.P.L.
- 4.- Participantes: Podrán participar los oferentes que posean vehículos tales como:
 - Camión Tolva
 - Camión Plano
 - Camión 3/4, tipo C-30
 - Camioneta Pick Up, tipo C-10
 - Furgones Utilitarios
 - Autos con 4 puertas
- 5.- Venta de Antecedentes: Desde el día 23 al 24 de Junio en la Tesorería Municipal, ubicada en Ramón Subercaseaux 1273
- 6.- Valor Antecedentes: \$ 1.000.- (un mil pesos).
- 7.- Apertura: En el Teatro Municipal, Gran Av. N° 3418, a las 12.00 horas del día 26 de junio de 1986.

NELSON MURUA POLANCO
ALCALDE

San Miguel, Junio de 1986

MUNICIPALIDAD DE MULCHEN

ALCALDIA

LLAMADO A CONCURSO

La Municipalidad de Mulchén llama a concurso para proveer el cargo de sicólogo del Departamento de Tránsito y Transporte Público, con 11 horas semanales.

REQUISITOS: Título de Sicólogo.

Los contemplados en el Título I, párrafo 2do. del Decreto con Fuerza de Ley N° 338, de 1960.

Presentarse con currículum vitae en la Secretaría de la I. Municipalidad, Pedro Lagos N° 410, 2do. piso, Casilla N° 103, hasta el 30 de junio de 1986.

I. MUNICIPALIDAD DE LAMPA CONCURSO

Llámase a concurso para proveer el cargo de profesional psicólogo en el Gabinete Psicotécnico de la I. Municipalidad de Lampa.

REQUISITOS

- Título habilitante
- Los establecidos en D.F.L. 338, de 1960 y D.S. 90, de 1977.

El profesional cumplirá 11 horas semanales, con remuneración asimilada al grado 12 de la Escala Unica Municipal.

Interesados remitir antecedentes y Currículum a Secretaría Municipal (Baquedano 824).

PLAZO RECEPCION ANTECEDENTES: 27 de junio de 1986.

EL ALCALDE

POESIA

Fútbol y otros deportes

por Jaime QUEZADA

El reciente Campeonato Mundial de Fútbol, con sede en México, trasciende, sin duda, lo meramente deportivo. También lo sociológico, lo artístico y cultural, lo literario, importan como trasfondo real y significativo. Incluso lo lingüístico llama a interés, en el no uso de términos y palabras extranjerizantes; en otras décadas eran el lugar común de relatores y comentaristas. Así, por ejemplo, el *hand*, el *foul*, el *corner*, han quedado literalmente *outsider*, o fuera de juego, según un informe de la Academia Chilena de la Lengua recomendando castellanizar aquellos términos ingleses que dieron origen al *football*.

Y no sólo al fútbol —ese deporte muy aburrido, como lo llamaba con gracia e ironía Jorge Luis Borges—, sino toda una gama de juegos, entretenimientos y recreaciones han dado motivo a poetas y escritores para cantar, en verso o en prosa, las hazañas y virtudes de *mens sana in corpore sano*, según la célebre máxima del poeta latino Juvenal. Desde los tiempos clásicos a los contemporáneos, muchas páginas se han escrito exaltando los más diversos deportes.

Ya Píndaro (521-441 a.C.), príncipe de los poetas líricos griegos, celebraba a los atletas vencedores en los juegos sagrados con odas y epinicias. Otro tanto va a hacer, muchos siglos después, el rey chimimeca Netzahualcóyotl (1402-1472) que fomentó las artes y los deportes en su pueblo azteca, cantando en lengua náhuatl: *No acabarán mis flores - no cesarán mis cantos - Yo cantor los elevo - se reparten, se esparcen*.

Ni siquiera la poesía mística del fervoroso siglo dieciséis español deja de lado alguna referencia de carácter deportivo. Teresa de Jesús (1515-1582), llamada la mística doctora del Carmelo, no sólo se interesó por las vidas y virtudes de los santos o la costumbre de leer libros de caballería, sino, además, sabía concertar bellamente las piezas en el juego de ajedrez, que mucho va a practicar en su perfecto camino de llegar a Dios. Utilizando ese símil del ajedrez dirá a sus monjas descalzas: *Cuán lícito será para nosotras esta manera de jugar, y cuán presto, si mucho lo usamos, daremos mate a este Rey divino, que no se nos podrá ir de las manos, ni querrá*.

El ajedrez, ese rito o juego o empresa mental, donde "dos hombres están sentados frente a frente, que no se hablan, que no se miran, que no se mueven, que ni siquiera respiran", como escribe el chileno Braulio Arenas (*El libro del ajedrez o visiones del país de las maravillas*), ha dado

tema al mismísimo Borges para una trilogía de sonetos que bien resume todo un exacto y brillante lenguaje borgiano: *Tenue rey, sesgo alfil, encarnizada - Reina, torre directa y peón ladino - Sobre lo negro y blanco del camino - Buscan y libran su batalla armada - No saben que la mano señalada - Del jugador gobierna su destino...*

La gracia y ritmo de un simple juego de dados llamará la atención a nuestra Gabriela Mistral (1889-1954) para escribir, con cierta magia y encantamiento, su poemita *Jugadores: Creímos en azares, - en el sí y en el no - Jugábamos, jugando, - infierno y salvación*. Pero es en *Lagar* (1954), un libro de desvarío y posguerra, de oficio y vagabundaje, donde la Mistral escribe su emotivo *Campeón finlandés*, simbolizando en un nadador, en un *pelotaris* (como dice), en un corredor, al protagonista del poema: *salta ahora - más hermoso que en todos los Stadijms - Subes y vas oreando tu sangre - con el rollo del viento que te enjuga*.

En la poesía chilena, sin embargo, otros autores tendrán una actitud crítica y, muchas veces, irónica del personaje o de las circunstancias de más de algún deporte. En un poema romance, Miguel Arteche ridiculiza de alguna manera la elegante presencia de un caballero, corriendo, recogiendo, arrojándose ante una pelota de golf (*Golf*). Y Gonzalo Rojas hará otro tanto en su poema *Fútbol sin parar: Qué desmadre, Mundo; todo lo futbolero, pelotas - y patas, se jerarquiza hasta la cresta - del Aconcagua: ¿metáfora - de patear por patear...*? Floridor Pérez, en cambio, evocará casi épicamente a un ídolo de boxeo chileno con una noche en que peleó Arturo Godoy, *"¿Te acuerdas? izquierda Godoy - derecha de Joe, - golpe al mentón; eso es! - nunca se ha arriado la bandera (agáchate Godoy)..."*. Versos que tienen todo lo coloquial y crioillo del habla nacional.

Nuestra literatura colonial da testimonio de numerosos juegos y entretenimientos realizados en el Reyno. Y mucho antes, el soldado-poeta Alonso de Ercilla y Zúñiga (1533-1594) dedicará, en su épica obra *La Araucana*, más de un capítulo a enaltecer las destrezas de los indígenas. Y él mismo llegará a comprar un caballo en La Imperial para recorrer las selvas y practicar *el juego del estafermo* como diestro jinete. Escribiendo muchas veces en cuero por falta de papel, y en pedazos de cartas ("algunas tan pequeñas que apenas cabían seis ver-



sos), Ercilla cantará en octavas reales a unas grandes

pruebas que se realizaron para celebrar un triunfo de las armas araucanas. Estas pruebas consistían en tiros de flechas, lanzamiento de lanzas, lucha libre y carrera de la milla. Para los vencedores había premios que iban de un *lustroso alfanje guarnecido - por mano artificiosa de platero a una celada de plata - cubierta de altas plumas de colores*.

En Latinoamérica los más importantes poetas brasileños no han estado indiferentes al contagioso ritmo futbolístico de su país. En 1962, cuando la selección de Brasil se clasificó, en el Estadio Nacional de Santiago de Chile, campeón del mundo, el poeta y músico Vinicius de Moraes escribió un canto de amor y angustia al seleccionado de oro de mi país. Y Carlos Drummond de Andrade, el más importante poeta brasileño contemporáneo, confiesa que su corazón "no juega ni conoce las artes del juego, pero late con furia y con amor". Con ese amor va a escribir su *Copa del Mundo 70*, un memorable y popular poema en el cual se identifica con los jugadores de su selección: *nadie me detiene más, juego por mí - juego en Pelé el permanente rey republicano - el pueblo hecho atleta en la poesía - del juego mágico - Soy Rivelino, la hoja del nombre - cobrando, fina la falta - Soy Clodoaldo rima de Everaldo - Soy Brito y su vivo cabezazo - soy Gerson y Piazza me acrecienta - de nuevas fuerzas. Con orgullo cierto - me hago capitán Carlos Alberto - Félix, defendiendo y abarco - en mi abrazo a la pelota y salvo el arco*.

A estas alturas del Campeonato Mundial de Fútbol México '86, no es improbable que Carlos Drummond de Andrade, a sus ochenta y tantos años y alucinado como un hincha,

esté escribiendo una nueva versión de la *Copa del Mundo*: *¿Dónde está mi corazón? Está en México, - vuelo certero sin consultarme, - se instaló, en un rincón - cualquiera, entre banderas tremolantes, - micrófonos, charangas, ova-*

ciones - y de repente, sin que yo mismo sepa - cómo quedó así, se exalta - y se vuelve corazón de hincha.

En todos los tiempos, el poeta —cantar de la belleza del cuerpo y del espíritu— no ha escapado a la tenta-

ción de llenar su página en blanco con una jugada-poema magistral y perdurable. También la fe del salmista en su advocación bíblica: *¿No veís que en el estadio tras el triunfo todos corren? Corred tú de tal manera que lo logrés*.

PINTURA

A los cien años del nacimiento de Oscar Kokoschka

por Nena OSSA

"Me habría fascinado, como el diablo, aprender el secreto de cómo mantenerme libre como artista sin morirme de hambre; fueron tantos los días invernales en que presionaba mi nariz a los vidrios del *Romanisches Café*, donde los académicos mantenían debates sobre el arte. Yo sabía más sobre pintura que ellos, pero nunca tenía plata".

Escribió esas palabras Oscar Kokoschka, austriaco de nacimiento, recordando años después su andar en 1910 por la pintura, cuando tenía 24 años y se había recién trasladado de Viena a Berlín, donde conoció a *Herwarth Walden* con quien fundó *Der Sturm*, la primera revista alemana dedicada al arte moderno. En ella Kokoschka hizo las veces de artista gráfico, poeta, crítico de teatro, publicista y distribuidor.

La historia a Kokoschka lo ha catalogado dentro del Expresionismo, término que muy a comienzos de siglo y en diferentes ocasiones, tanto en París y Colonia, como en Berlín, se aplicó más a los fauvistas franceses y al arte de avanzada en general que a un movimiento preciso. El correr del tiempo, sin embargo, se lo adjudicó casi con exclusividad al movimiento alemán de fines del XIX y comienzos del XX en el que como primera figura

surge Edvard Munch (1863-1944), noruego que estuvo en Alemania y cuya mórbida, trágica, desasosegada y neurótica pintura, de mucha fuerza, influyó a los jóvenes alemanes y ha pasado a ser artista símbolo de la manifestación expresionista del arte contemporáneo. Pero aunque las inquietudes de Munch se reflejan en varios de los alemanes de aquella época, cuya finalidad fue expresar en su pintura las tensiones que sentían, posee la vida, las desemejanzas entre Munch y cada uno de ellos son patentes. Algunos, como *Lyonel Feininger*, se acercaron mucho más al cubismo que a Munch. Los del movimiento "El jinete azul", grupo bastante disperso, que lideraron Kandisky y Franz Marc y al cual también perteneció Paul Klee, tuvieron en común un entusiasmo por el color de los fauvistas. El más cohesionado grupo *Die Brücke*, o El Puente, que pretendía unir todos los elementos revolucionarios del momento artístico con el futuro, y al cual pertenecieron *Ernst Ludwig Kirchner*, *Emil Nolde* y *Max Pechstein*, recibió una influencia mucho más directa de Munch, pero también la tomó de los fauvistas. La verdad es que todos en una u otra forma poseen características de los Fauves. La diferencia estrí-

ba en que la tendencia de los expresionistas fue el uso de líneas mucho más marcadas y el uso de negros y marrones que restaban al brillo del colorido fauvista. Líneas y tonos que usaron para subrayar las tensiones, los terrores del alma. Un misticismo emocional muy lejano al encanto, a veces delicado, otras decorativo, del arte francés.

Kokoschka, como Feininger y Max Beckman, no perteneció a asociación alguna, salvo su paso por *Der Sturm*. De un carácter esencialmente independiente, viajó mucho. Y la era hitleriana lo llevó a vivir a Inglaterra, país del cual se hizo ciudadano en 1947. Creó una pintura que viene a ser la más sensitiva, la más realmente expresionista de todos los expresionistas, con mucho de alegoría, también de poesía y del frenesí arrebatado, iracundo, del amor. En su juventud lo impresionó Van Gogh y luego las xilografías japonesas, cuya precisión y observación del movimiento de las figuras, animales y tormentas lo influenciaron bastante. A los cien años de su nacimiento es importante recordarlo como uno de los artistas —si no el más— que verdaderamente representan el espíritu alemán. Desnudo su alma y sus tribulaciones. Esto aunque era austriaco.

TEATRO

"Buenas Noches, Mamá": una obra para espectadores que gustan del buen teatro

por Manuel PEÑA MUÑOZ

Casualmente, en la función del viernes 13 recién pasado, la persistente lluvia sobre los tejados de la Sala Camilo Henríquez, contribuyó a acentuar el tono dramático y realista de la obra "Buenas Noches, Mamá", de la joven escritora norteamericana Marsha Norman. A rachas y con viento, la lluvia —completamente fuera de libreto— subrayó la atmósfera melancólica de la pieza, dio mayor tensión emocional a la representación y creó un clima íntimo de mayor comunicación entre las actrices y el público. Este último asistía conmovido y en completo recogimiento a un drama de mujeres enfrentadas. Una de ellas, Jessie, desencantada de la vida, sin esperanzas ni intereses, sin motivaciones para seguir viviendo, anuncia a Thelma, su madre, que en dos horas más, va a suicidarse.

Antes de la tragedia, las dos mujeres se enrostran sus verdades más amargas y por primera vez, en medio de sus debilidades, se hablan a corazón abierto. Es el momento cuando afloran los sentimientos ocultos que se debieran haber dicho desde un principio. Y al borde de la muerte, estas mujeres se dicen las confesiones terribles que siempre duelen. Así, la obra, como en las mejores piezas de Tennessee Williams, se transforma en un cruel develamiento de las zonas más ocultas del alma femenina. Aunque mientras en las obras de este autor recientemente fallecido, hay lirismo en el lenguaje, cierta poesía sutil y hasta cierto rebuscamiento, aquí, el diálogo, escrito por una mujer, es punzantemente veraz, de una franqueza que asusta.

Y es justamente esta crudeza del alma la que mantiene el interés constante durante las casi dos horas de representación ininterrumpida que dura la obra. En ella, el tiempo fluye amenazadoramente y, con pavor, el público ve cómo avanzan implacablemente las manecillas del viejo reloj de péndulo, hacia la hora exacta en que Jessie, como lo ha anunciado, apriete el gatillo disparándose con el revólver de su padre.

¿Es posible impedir este suicidio? La madre está frente a Jessie y lo intenta. Hay mil razones para seguir viviendo. Pero la hija está aburrida de vivir. Su esposo la ha abandonado. Está enferma. Está cansada. Está herida. Está triste. Se siente usada. Ha vivido en medio de una mentira. Ahora que ya viene de vuelta de todo, se da cuenta que no tiene razones fundamentales para vivir. El suicidio, entonces, se convierte en una posibilidad de escape. Tal vez para ella, la muerte sea más digna que la propia vida.

En la puesta en escena de esta obra que en 1983 obtuvo el Premio Pulitzer, merecen destacarse algunos elementos. Primeramente, la impecable dirección. Fernando González aprovecha al máximo el espacio escénico. Todos los lugares se ocupan y se llenan con acciones físicas, impidiendo que la representación se convierta en un puro diálogo verbal. Las mujeres se desplazan, se enfrentan cara a cara, cambian las fundas de un sofá. La madre prepara chocolate caliente, pela unas manzanas, intenta hablar por teléfono. La hija imparte instrucciones a su madre: lo que ella debe hacer después que se suicide. Le indica donde están guardadas las cosas en la casa que comparten. Le ordena los caramelos en sus frascos de vidrio. Le entrega las pequeñas herencias para distintos destinatarios: cartas, fotografías, paquitos de regalo, tarjetas, un reloj. Tal vez sea éste uno de los momentos más emotivos de la obra.

En este sentido, hay que decir que "Buenas Noches, Mamá" se convierte en un verdadero duelo interpretativo entre las dos actrices. Ana Reeves y María Cánepa

pa cumplen con sus papeles en un excelente nivel de actuación. Físicamente, ambas están en el "tipo". Ana Reeves es la hija amargada, decidida, violenta en sus reacciones, dura, sin miedo a morir, consciente de que el suicidio es la única escapatoria. María Cánepa es la madre tierna y egoísta a la vez, confundida y vacía, evadida de los problemas, la clásica mujer de edad que prefiere ocultar o disimular una amarga verdad, autoengañándose, antes que enfrentarla.

La tragedia tiene un marco preciosista en su detallismo: una casa de clase media en el sur de Estados Unidos, con todos sus pequeños muebles, cojines de crochet, pañitos, sillones, lámparas y retratos de antepasados sobre muros floreados. Es asombroso el realismo conseguido en la puesta en escena y notable la escenografía y el vestuario de Sergio Zapata, así como la producción de Jaime Meneses.

"Buenas Noches, Mamá", se estrenó también con gran éxito en Madrid, en el Teatro Reina Victoria, hace un año, bajo el título "Buenas Noches, Madre", con Mary Carrillo (a quien viéramos en la película

"Los Santos Inocentes") en el papel de la madre y Concha Velasco (a quien viéramos en televisión en la serie de Radiotelevisión Española sobre la Vida de Santa Teresa de Ávila) en el papel de la hija. No obs-

tante, el montaje nacional de la Compañía Pequeño Teatro, revela un trabajo de matices, tanto en la dirección, como en la interpretación, logrando aquí, un resultado final de mayor fineza.

"Buenas Noches, Mamá" es una obra que entusiasmará al público que gusta del buen teatro y, sobre todo, al espectador iniciado que sabe apreciar calidad en un trabajo de interpretación



María Cánepa y Ana Reeves en una escena de la obra "Buenas Noches, Mamá".

AUTORES

Borges:

Los últimos años del poeta

por Angel MAZZEI

A partir de 1971, al publicarse su obra completa, la producción de Borges acrece; se suman, con ritmo anual, diversas ediciones, generalmente ilustradas o en corto número de ejemplares, destinadas a bibliófilos y simultáneamente aumenta el número de sus conferencias, las ver-

siones cinematográficas nacionales y extranjeras, las declaraciones sobre los temas más diversos.

Sus conferencias

De las conferencias, pronunciadas tanto en Argentina, como en el extranjero, puesto que son constantes las invitaciones que recibe para asistir a congresos y dictar cursos, se destacan las que pronunció en el escenario del Teatro Coliseo. Allí disertó, entre otros temas, sobre la Cábala, Dante, los sueños, la ceguera, Buda. En ellas, desarrolladas con un sencillo plan que acentúa el tono coloquial, con una alineación no estricta de reminiscencias de lecturas, ha ido volcando su visión personal, hasta el punto de ser solipsista, sobre hechos y procesos de la cultura, contemplados desde una perspectiva a la que no es ajena su ceguera. Él, habló alguna vez de las compensaciones, en cuanto se establece un equilibrio sensorial.

Una clave

Precisamente, en su estado, compartido en el plano literario con Milton,

Prescott, Mármol y Groussac, parece estar la clave de algunas de sus concepciones poéticas. En una oportunidad recordó las palabras de Oscar Wilde al señalar que los griegos imaginaron a Homero ciego porque la poesía no es visual sino auditiva.

Acaso, por ello y por las condiciones en que debe organizarse, sus poemas descansan en el soporte de la rima y en una cada vez más afirmativa proyección de sustantivos precisos y concretos. Del mismo modo que mantiene en lo visual su predilección por el amarillo, distingue el azul y el verde, pero no el rojo y el negro y esta personal selección cromática se complementa en sus declaraciones que comportan una revisión, a veces extrañamente coloreada, de juicios y opiniones; la suponen, por ejemplo, su valoración retaceada de la literatura española, al considerar inexistente el siglo XVII, nulo el romanticismo, difuso el valor de los siglos clásicos, en los que se salvan Quevedo y Cervantes, autor mediocre que crea un libro genial, El Quijote. Calderón, y más todavía Gracián, son anatematizados; en el siglo

XX, Azorín es un escritor insignificante y no están en posiciones más considerables Ortega y Gasset y Baroja; Unamuno es aceptado con reticencias. García Lorca aparece visto en un pintoresquismo andaluz, sin trascendencia, la totalidad del teatro carece de interés y no lo entusiasma la poesía de la Generación de 1924.

El Martín Fierro

En la literatura argentina, renueva su rechazo de asignar valor de poema nacional a Martín Fierro, reduciendo su autor a la exaltación de un gaucho desertor de las tropas que, a las órdenes del general Rivas pusieron fin en la batalla de San Carlos al imperio salvaje de Calfucurá.

En el plano universal, ve la Biblia como el primer libro —con la excepción de los poemas homéricos—, que no es objeto de rechazo o menosprecio; por ella, "donde se conjugan textos casi platónicos como el Libro de Job y poemas eróticos como el Cantar de los Cantares, se inicia un cambio que completa el Corán".

En su concepción, donde el juego no deja de estar representado con asiduidad, puesto que en muchas expresiones es difícil determinar la seriedad con que las formula o el propósito de desconcertar al interlocutor, puede advertirse la existencia de una intercomunicación profun-

da de muchas culturas, la presencia de mitologías —y hasta religiones— de uso propio.

Probablemente, una de las más arriesgadas es la circunstancia en que Dios dice a Shakespeare: "Yo tampoco soy; yo soñé el mundo como tú soñaste tu obra, mi Shakespeare, y entre las formas de mi sueño estás tú, que como yo eres muchos y nadie; de todos modos, merced a la literatura, puede seguir creyendo que el sueño de un hombre forma parte de la memoria de todos".

Un juego infinito

En este juego, donde el más pequeño hecho, es el estimulante posible de una serie infinita de pensamientos, entra la idea pitagórica del eterno retorno, las hipótesis del idealismo, las posibilidades literarias de las creencias religiosas. Creador infatigable de mitos, representante (la adjudicación pertenece a la crítica francesa, por intermedio de Milleret y Mauricas) de la metafísica-ficción, su validez, reconocida por las grandes figuras de todas las escuelas desde Montale a Malraux, de Caillois a los integrantes de la novela de la mirada o a los poetas de las nuevas generaciones española y norteamericana, refrenda su ejercicio de la profesión de escritor como una actividad total y absoluta.

La Nación de Buenos Aires



Pájaros multimillonarios gracias a "Africa Mía"

COPENHAGUE (ANSA).— Karen Blixen donó los derechos de sus obras a la asociación danesa "Rungstedlund Fund" con el objeto de que esta fundación convirtiera a su casa natal en un hogar para pájaros de todas las especies. Pero muy lejos estaba la "Rungstedlund Fund" de

suponer que la novela de Karen Blixen "Out of Africa" sería llevada al cine y que los derechos de la autora se verían multiplicados a tal punto que llegarían a convertirse en millones de dólares. Como el porcentaje del 1,5% sobre la ganancia bruta del filme le corres-

ponde al libro que dio origen a la película, la fundación se ha encontrado con que cuenta ya con cien millones de dólares de ganancia sólo en Estados Unidos. Falta todavía saber cuánto recibirá de otros importantes mercados como el europeo y el asiático.

INDISCRECION

NUEVA YORK (ANSA).— Mucho se ha comentado ya sobre la productora americana Cannon, propiedad de los primos Golan y Globus. Pero lo que el periodista Greg Kilday escribió en "Los Angeles Herald" pareciera colmar la medida, Kilday sostiene que fuentes allegadas a la industria cinematográfica saben muy bien que los primos en cuestión habían ofrecido la Cannon a la United Artists por un valor de 450 —cuatrocientos cincuenta— millones de dólares.



Karen Blixen y su gran amor por las aves la llevó a entregar también su casa natal para que se convirtiera en un hogar para pájaros.

PUZZLE



SUMINIS- TRA	REFINE- RIA DE ENAMI	SABIOS; CAPACES	NOPALES ASADA	ANTES DE CRISTO	EMBRO- LLO	REYES EGIPCIO COSTADO
EXPRESAR UNA IDEA						
				POEMA		
				CEJA; AMAINA		
SE METE					EMPATE FOME	
RESPLAN- DECIENTE					EXTENSO	QUERIA
CALENOS	PAJAR	ELITRO		DULCE LECHOSO		
SIGNI- FICADO		VOCAL		REZARA		
		BARCO				
LODA- ZAL						
DIESE PRECIO				LLEVAN A CUESTA		SABULO
LOMO				OOO		
		NOMBRE DE MUJER			ARGON	
		APIOLO			TURRE	OCEANO
LEGRE		IRRELI- GIOSA			QUIERA	
DIRIGEN EMPRESAS		NIQUEL			ARRIBA INGLES	
	RENIO			LLEVAN		
				CIEN		
GRAVES				DRAMA MUSICAL		

ASTRO SUERTE



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Entra en un ciclo bastante satisfactorio para su vida sentimental. Posiblemente tendrá oportunidades nuevas para divertirse, tratar con personas simpáticas o empezar un idilio. Hoy: bien para reanudar lazos con viejos amigos.



LIBRA

23 de Sept. al 22 de Oct.

Tiene un mes para dar más solidez a su posición social y profesional. Tendrá oportunidades nuevas que no le convendrá desperdiciar con indecisiones fuera de lugar. Hoy: excelente para tratar asuntos económicos familiares.



TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

La semana es buena para obtener datos sobre competidores. Las tareas de orden práctico le brindarán bastantes satisfacciones. Dedique especial cuidado a la correspondencia y telefonemas. Hoy: surgirá un acuerdo para el largo plazo.



ESCORPION

23 de Oct. al 21 de Nov.

Se multiplicarán sus posibilidades y, a veces, no sabrá si atender sus objetivos inmediatos o los distantes. Sentirá deseos de viajar y cambiar de ambiente. Hoy: agrados juntos a parientes cercanos o vecinos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Lo económico gravitará con más fuerza en estos días; se presentarán oportunidades nuevas. Parientes cercanos u otras personas próximas a Ud. influirán positivamente. Hoy: posibles reuniones o desplazamientos en grata compañía.



SAGITARIO

22 de Nov. al 21 de Dic.

Los negocios en sociedad tendrán un repunte. Actuaciones desde planos secundarios le brindarán satisfacciones y le preservarán de gastos innecesarios. Hoy: agrados por integrantes de sociedades espiritualistas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Durante un mes tendrá más oportunidades de poner en práctica algunos proyectos con resultados bastante positivos. Su magnetismo será superior al normal. Hoy: ideal para compartir esparcimientos públicos con su esposo (a).



CAPRICORNIO

22 de Dic. al 19 de Enero

Amistades íntimas le brindarán buenos consejos para mejorar su imagen pública. Acciones de su cónyuge o socios le favorecerán por estos días. Hoy: búsqueda por otros caminos materializará uno de sus deseos.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Sentirá deseos de encerrarse en sí misma (o). Está en un buen ciclo para analizar actuaciones pasadas con el fin de extraer conclusiones que le servirán ahora. Hoy: bien para ordenar asuntos de hogar o familia pendientes.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Feb.

Entra en un período que facilitará su labor cotidiana y el entendimiento con superiores, iguales e inferiores. Sabrá destacarse tanto en lo social como en lo profesional. Hoy: familiares políticos le favorecerán.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Sept.

Empezará a notar cómo alguna de sus aspiraciones comienzan a materializarse. Conocidos influyentes mostrarán más abiertamente su respaldo. Hoy: parientes cercanos le brindarán agrados. Viajes cortos y visitas propiciados.

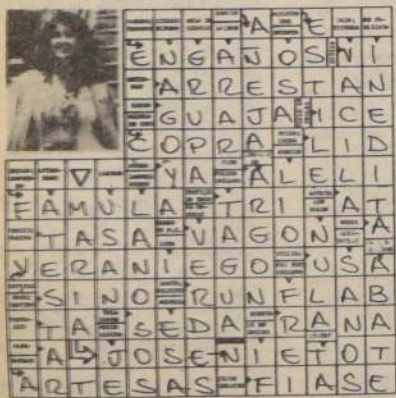


PISCIS

19 de Feb. al 20 de Marzo

Lo familiar y doméstico tendrá mucha más importancia para Ud. durante unas cuatro semanas. Lo romántico será su punto fuerte durante estos días. Hoy: los gastos para presentar una buena imagen se recobrarán aumentados más adelante.

SOLUCION DEL PUZZLE



Jota Q' cosas

ARGENTINA E INGLATERRA A LA CAUCHA...CABE HACER NOTAR QUE LOS JUGADORES COMO GENTE RACIONAL Y MADURA SOLO LE HAN DADO UNA CONNOTACION DEPORTIVA AL MATCH.

-CARCULO, A VER SI CONVERSA UNA PALABRITA CON MARADONA...
-CLARO ACA ESTA...
DIEGO, EL PARTIDO?

BUENO, ANTES QUE NADA LAS MALVINAS SON ARGENTINAS...
¿QUE ME PREGUNTAS?



TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 18.10 SANTA MISA
- 18.40 HOLA NIÑOS.
- 18.50 YAM YAM. Un genio embotellado sale a la vida cuando su compañero estornuda. Hoy: "En la tierra de los insectos".
- 19.05 PIPIRIPAO.
- 19.10 EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19.40 PACHI.
- 20.25 RATON DE 2.000 AÑOS.
- 21.05 FANTASMA.
- 21.20 VIDEO GOL. U. Española y Palestino. Año 1976.
- 21.25 SUCESOS MUSICALES. Los acontecimientos noticiosos más destacados de la década y los éxitos musicales del pasado con Sergio "Piríncho" Cárcamo.
- 22.00 CINE MAGAZINE. "Arquitectura. Arte Escénico". La historia de John Andrews, arquitecto australiano de fama mundial. Un tributo al hombre y sus edificios, incluyendo la Torre CN de Toronto, la Universidad de Scarborough y otros.
- 22.30 CHINA DE HOY.

CANAL 7



- 09.30 SANTA MISA.
- 10.30 G.I. JOE. Dibujos animados.
- 11.00 LOS PITUFOS.
- 11.30 TRANSFORMES. Dibujos animados.
- 12.00 CACHUREOS.
- 13.00 EL INCREIBLE HULK. Dibujos animados.
- 13.30 FUTBOL INTERNACIONAL. Campeonato Mundial de Fútbol México '86. Inglaterra vs. Argentina.
- 16.15 LOS DUKES DE HAZZARD.
- 17.00 EL SEÑOR SMITH.
- 17.30 FUTBOL INTERNACIONAL. Campeonato Mundial de Fútbol México '86. España vs. Bélgica.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 BEST SELLER. "CELEBRIDAD". Con Michael Beck, Joseph Bottoms. El desarrollo de una pesquisa íntima, tanto en lo policial como en lo privado, de tres vidas marcadas por un terrible secreto.
- 22.30 EL MUNDIAL EN SESENTA MINUTOS.
- 23.50 CINE NOCTURNO. "TODOS CONTRA HARRY". Con Vic Morrow, Suzanne Pleshette, Charlotte Rampling.

CANAL 9

- 13.00 PROGRAMACION. Las transmisiones del día
- 13.10 DIBUJOS ANIMADOS
- 13.30 MAZAPAN. Programa infantil
- 14.00 ELEANOR Y FRANKLIN
- 16.15 CINE DE LA TARDE. "GIGANTE. Con Elizabeth Taylor, Rock Hudson, James Dean, Carole Baker. Es la historia de una familia tejana, muy rica. Una parte de esto es heredado por un joven del lugar que encuentra petróleo que le permite formar una gran fortuna
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 11



- 13.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Inglaterra vs. Argentina.
- 15.30 FORMULA UNO. Gran Premio Detroit.
- 17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. España vs. Bélgica.
- 20.00 GO SHOW.
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO '86. Repetición del mejor partido del día. Conduce Sergio Brofeld.
- 23.45 GOLES Y RESULTADOS MUNDIAL MEXICO '86. Conduce Francisco Ortún.

CANAL 13



- 09.45 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 10.30 CREACIONES. "MARCO POLO". Marco pasa por Tierra Santa; luego recibe la orden de regresar a Acre; Gregorio X insta a los Polos a regresar a su aventura y les entrega valiosos regalos para el Emperador Oriental y les imparte su bendición apostólica a fin de que sus emisarios consigan la neutralidad mongólica necesaria para la liberación del Santo Sepulcro.
- 12.00 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA.
- 13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Inglaterra vs. Argentina.
- 16.10 RIPLEY, AUNQUE UD. NO LO CREA.
- 16.45 HUMOR DE REYES. Con la animación de Zalo Reyes.
- 17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL España vs. Bélgica.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "TRES DESTINOS II". 2ª parte y final. Con Phoebe Cates, Deborah Raffin, Arielle Dombasle, Brooke Adams.
- 23.30 LO MEJOR DEL MUNDIAL.
- 00.30 CUENTOS DE MISTERIO. "La última botella en el mundo".

Declaró Jean Paul Belmondo

"Estoy cansado de actuar como aventurero simpático"

El actor francés está promocionando su última película, "Hold up", donde interpreta justamente el rol que ya lo tiene agotado

MADRID (ANSA).— El actor francés Jean Paul Belmondo estuvo en la capital española para promocionar su última película, "Hold up", dirigida por Alexandre Arcady. El filme fue rodado en Canadá con un presupuesto muy alto. Belmondo declaró en conferencia de prensa que se lo había encasillado en el rol del aventurero simpático y que, por supuesto, éste era su rol en "Hold up". "No me quejo de seguir trabajando, aunque confieso que a mi edad ya estoy un poco cansado de hacer siempre lo mismo. Sigo haciendo las escenas peligrosas sin doble porque me gusta el riesgo, pero de aventurero

en la vida cotidiana tengo muy poco", confesó a la



Jean Paul Belmondo.

prensa. Como se recordará, el actor saltó a la fama gracias a "Sin aliento", dirigido por Jean-Luc Godard y en compañía de la desdichada Jean Seberg. El actor no vacila en afirmar que es muy poco lo que recuerda de aquella película debido al método de trabajo de Godard "que nunca se sabe cuál es la secuencia que va a rodar. Por consiguiente los actores estamos improvisando todo el tiempo y, muchas veces, lo que se ve en la pantalla son esas improvisaciones que hemos hecho para Godard. De todos modos, es un realizador de primera calidad". De acuerdo con las encuestas de popularidad, Belmondo marcha a la cabeza en Francia y es muy buscado por

los directores de mayor prestigio. Para él la fórmula es muy sencilla: "Nunca me opongo a lo que me ordena hacer un director. Soy uno de esos intérpretes que se llaman "confiables" en la jerga cinematográfica. Los directores no me tienen miedo ni yo a ellos". Con respecto a su situación financiera no abrió juicio aún cuando se sabe que es el actor mejor pagado en Francia y que no le interesa en lo más mínimo intentar ninguna aventura en inglés. "Lo que ocurre en el mercado anglosajón es que uno no sabe para qué productor está trabajando. Eso es muy enojoso. ¿A quién se dirige el director cuando tiene problemas? Por otra parte, fuera de Charles Boyer o de Maurice Chevalier, ¿qué actor se impuso en Hollywood que hubiera nacido en Francia?", preguntó con total desparpajo.

HOY EN ESPECTACULOS

CINES

- ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Silverado", "Cico Pike, misión exterminio" y "Torbellino de juventud" (21) \$ 90
- APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 15, y 21.30 Hrs. "Africa mía" (14) \$ 250 y \$ 300
- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "El poder y la pasión" y "El rey Pelé" (18) \$ 120
- ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 11.30 Hrs. "Yo soy mía" y "Calligula" (21) \$ 150
- ASTOR Huérfanos y Estado (392100) Desde las 13.30 Hrs. "El club de los monstruos" (14) \$ 230
- BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "La joya del Nilo" y "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 160
- CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (2230976) 16.15, 19 y 21.45 Hrs. "Echame la pelota chica" (14) \$ 250 y \$ 300
- CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Manhattan Sur" (18) \$ 220
- CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Stirba, la mujer loba" (18) \$ 230
- CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. Academia de conductores, "Rambo" y "El hombre del zapato rojo" (14) \$ 90
- CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Intimidades de dos jóvenes mujeres" y "Juegos eróticos" (21) \$ 140
- CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 Hrs. "Los matasanos" (18) \$ 170
- CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 Hrs. "El protector" (18) \$ 120
- DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 16 y 21.45 hrs. "La terraza" (18) \$ 220. Estud. \$ 150.
- DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 11 Hrs. "Amadeus Mozart, la verdadera historia" (18) \$ 250
- EL GOLF Apoquindo 3364 (2313485) 16.30, 19 y 22 Hrs. "La chica explosiva" (18) \$ 300
- ESPACIOCAL C. Goyenechea 38200 (2421326) 16, 19.30 y 22 Hrs. "Máscara" de P. Bogdanovich (18) \$ 300 Estud. \$ 250
- FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Echame la pelota, chica" (14) \$ 200

- GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 10.30 Hrs. "El Dr. Zhivago" (18) \$ 230
- HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "La cenciencia" y "Los aristogatos" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160
- HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Un domingo en el campo" (men) \$ 230
- IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "El regreso de los muertos vivientes" (21) \$ 230
- KING Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 Hrs. "La chica explosiva" (18) \$ 230
- LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 12 Hrs. "Una mujer en llamas" (21) \$ 230
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816). 16, 19 y 22 hrs. Festival de cine: Filme ganador del Festival.
- LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.15, 19.30 y 22 Hrs. "Un domingo en el campo" (men) \$ 300
- LIBERTAD Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 Hrs. "Hijas de la violencia" y "Delito en la playa del vicio" (21) \$ 80
- LO CASTILLO (Cine Bar) C. Goyenechea 3820 (2421345) 16 y 21 Hrs. "El Dr. Zhivago" (18) \$ 250 y \$ 300
- MAIPO San Pablo 4231 (731982) Desde las 14 Hrs. "Ese oscuro objeto del deseo", "Puño del dragón" y "Un detective suelto en Hollywood" (21) \$ 90
- MAYO Monjitas 878 (391201) Desde las 10 Hrs. "Caricias de amantes", "Perversión de mujeres" y "Las noches sexuales de Dracula" (21) \$ 140
- MODERNO G. Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 Hrs. "El exterminador 2ª parte", "Relaciones inconfesables" y "Angel, niña de día mujer de noche" (21) \$ 90
- NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Ruby, 15 años, marcada por el sexo", "Una dama solitaria" y "Tiernas primas" (21) \$ 140
- NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Hijos de la guerra fría" (18) \$ 180 Estud. \$ 120
- OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "La perversa" (21) y show strip con las gaitas del paseo Huérfanos \$ 170
- ORIENTE P. de Valdivia 069 (2317151) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Sol de medianoche" (men) \$ 250 y \$ 300

- PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia (1719 (2238546) 16, 19 y 22 HRS. "Una mujer en llamas" (21) \$ 250 y \$ 300
- PROVIDENCIA M. Montt 052 (42867) Festival de Teatro Pedro de la Barra
- PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "La cárcel más loca del mundo" y "Los gansos salvajes" (18) \$ 160
- PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Conan, el defensor" "Las técnicas secretas del Kung Fu" y "Lo mejor del Kung Fu Shaolin" (14) \$ 100
- REAL Compañía 1040 (696555) Desde las 11.15 Hrs. "Rocky IV" y "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 180
- REXI Huérfanos 735 (331144) Desde las 12.15 Hrs. "Recordandote" (men) \$ 230
- REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Gotcha, te pegue" (18) \$ 230
- REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 12.15 Hrs. "Detrás del atentado" (18) \$ 200
- RIO Monjitas 743 Desde las 13 Hrs. "El amante de bolsillo", "Entre nosotras" y "Terminator" (21) \$ 120
- RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "La edad de la vaselina", "Las mujeres son cosa de hombres" y "Crimen en el internado de Señoritas" (21) \$ 120
- ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Tiernas primas", "Infidelidad" y "Las dancistas del placer" (21) \$ 140
- SALA LILA Vitacura 8780 (2242466) 15.15, 19.15 y 22 Hrs. "Recordandote" (men) \$ 250 y \$ 300
- SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Gotcha, te pegue" (18) \$ 250 y \$ 300
- SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (336666) 15 y 19.30 Hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 220
- YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Decamerón fuertísimo" (21) \$ 170
- UC. J. Washington 26 (465652). 21.30 hrs. "Norma Rae" con Sally Fieldman (18). \$ 200. Estud. \$ 120.

TEATROS

- ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638). 19.30 y 22 hrs. "El amante" de Harold Pinter. \$ 500.
- CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6989039) 17.30 Hrs. "Buenas noches, mamá" de Marsh Norman \$ 600 Estud. \$ 300

- DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las zancadillas" de F. Josseau \$ 600 Estud. \$ 250
- EL CONVENTILLO 1 Bellavista 173 (774164) 19.30 Hrs. "La muerte de un vendedor" de Arthur Miller \$ 500 Estud. \$ 200
- EL CONVENTILLO 2 Bellavista 173 (774164) 20 Hrs. "Tríptico". Cía. Teatro El Clavo \$ 400 Estud. \$ 200
- GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (2311099) 19.30 Hrs. "Ardiente paciencia" de A. Skarmeta \$ 600 Estud. \$ 300
- HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "Por las puras pelotas"
- LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Lo que está en el aire" de Carlos Cerda, con ICTUS. \$ 600.
- LA CIGARRA Seminario 141-A (2226793) 18 Hrs. "Por favor no interrumpir, estamos ensayando". Teatro La Cigarrá \$ 300 Estud. \$ 200
- LA FERIA C. Exeter 0250 (377371) 20 Hrs. "El crimen de los granitos de pimienta y otros cuentos" Grupo La Fera \$ 400 Estud. \$ 150
- MONEDA Moneda 920 (715451) 20 Hrs. "Los matarifes" de Luis Rivano \$ 400 Estud. \$ 200 (Última función)
- MUNICIPAL. Agustinas 794 (712900) 19 Hrs. Concierto: Obras de Mozart, Mendelssohn y Stravinsky.
- OPERA Huérfanos 837 (330176) 20 Hrs. "Con la camiseta puesta" con Coco Legrand \$ 800
- PICARESQUE Recoleta 345 (776885) 20.30 y 22.30 Hrs. "Venga el burro y el cometa"
- UC. J. Washington 26 (465652) 17 Hrs. "Pueblo del mal amor" de Juan Radrigán \$ 600 Estud. \$ 250
- UC. J. Washington 26 (465652). Sala 2. 19 hrs. "Háblame de Laura" de Egon Wolff. \$ 600. Estud. \$ 250.

INFANTILES

- FORUM Providencia 2633 (2317406) 11.30 y 16.30 Hrs. Titeres del Abuelito Moncho \$ 200
- UC. J. Washington 26 (465652) 11.30 Hrs. "El fantasma de Avenida España" Teatro UC \$ 300 Niños \$ 120
- MONEDA Moneda 920 (715451) 11.30 y 15.30 Hrs. "Aladino y su lámpara maravillosa" \$ 150

"Celebridad" llega a su culminación

□ A las 21.30 horas, Televisión Nacional exhibirá la IV parte y final de este best seller

Ya se encuentra en su etapa final esta emotiva e impactante historia sobre tres camaradas que es, a la vez, la revisión de una compleja amistad, con momentos de alegría juvenil, de dolorosos compromisos, de triunfos y fracasos, de ilusiones rotas y traumas no superados. De promesas y espanto. Todo en el marco de 25 años de historia norteamericana (1950 a 1975).

Es también el desarrollo de una pesquisa íntima, tanto en lo policial como en lo privado, de tres vidas marcadas por un terrible secreto. La película se inicia en 1975, al cometerse un horrendo crimen y vuel-

ve veinticinco años atrás para buscar la explicación a un hecho confuso e incomprensible.

Luego del programa "El Mundial en Sesenta Minutos", a las 23.55 horas, se exhibirá la película "Todos contra Harry", película policial protagonizada por Vic Morrow, Suzanne Pleshette, César Romero y Charlotte Rampling.

Un ex presidiario se dedica a transportar personas en su viejo hidroplano, en la ciudad de Montecarlo. Así es contratado para llevar a un pasajero a Estambul, el cual es asesinado apenas llega a la ciudad turca.



Durante 25 años, tres amigos comparten un terrible secreto: el crimen de una joven.

Hernaldo en el Festival de la Una

En el programa "El Festival de la Una", que se transmite a las 12.00 horas de lunes a viernes, destaca la presencia de Hernaldo, cantante nicaragüense que inició su carrera artística en nuestro país. Junto a él actuarán durante la semana el grupo "Contra Viento y Marea" y René Inostroza.

En el espacio dedicado a "La Nueva Ola" que presenta Luis Dimas tendrá como invitado al grupo "Los Blue Splendors".

El humor, como de costumbre, lo trae Mino Valdés y su Compañía, el rancho de Chufo Alto y el teniente Conrad.

En el Teatro Municipal

Termina el Ciclo Vivaldi Mozart

El martes próximo, a las 13.15 horas, se ofrecerá en el Teatro Municipal el último de los conciertos del Ciclo Vivaldi Mozart, en la interpretación de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica y la participación de los solistas invitados más connotados de nuestro medio. El Ciclo Vivaldi Mozart, que se ha ofrecido a teatro lleno,

comprende ocho conciertos, con un repertorio que incluye las más bellas y populares obras de estos dos grandes compositores.

En esta ocasión el programa incluirá las siguientes obras: Concierto para 3 violines en Fa Mayor de Vivaldi, con la participación de Fernando Ansaldi, Rubén Sierra y Sebastián Leiva, como solista.

INESPERADO DESENLACE

En la etapa final de esta dramática historia, nos encontramos en el juicio que se ha entablado para determinar al culpable. Y es precisamente en el desenlace que los hechos toman un giro inesperado, cerrando este enigmático caso con...



CELEBRIDAD

HOY
21:30 hrs.



Televisión Nacional de Chile

Vicente Sabatini

"Raquel Argandoña será una sorpresa"

"Creo que "La Quintrala" puede llegar a tener muy buen rating porque el tema es sumamente atractivo y el libreto está muy bien realizado, es una historia bien contada y nos hemos tomado todo el tiempo necesario para hacerla", señaló a LA NACION Vicente Sabatini, director de la miniserie de Televisión Nacional que se graba con un

total de 50 actores en diferentes escenarios de la capital y sus alrededores.

Sobre la actuación de Raquel Argandoña que debuta como actriz de televisión en Chile comenta que "la encuentro muy buena, pero prefiero no hablar mucho sobre esto porque ella será una sorpresa".

Acerca de las dificultades que se les están presentan-

do en las filmaciones dice que están "dentro de lo esperado". Debemos ser cuidadosos con los detalles de época en escenografía, vestuario, ambientación e incluso sonido porque los ruidos de nuestros tiempos no tienen nada que ver con los de la Colonia".

Sabatini realiza por primera vez una producción dramática basada en un hecho histórico. "Para hacerlo investigamos, leímos acuciosamente y nos asesoramos por Armando de Ramón, en cuanto a historia".

"Es absolutamente distinto el Festival de Viña del Mar —añade— pero no muy lejano a las teleseries aunque se hace a un ritmo más pausado. Hay que tomarse tiempo para cambios de vestuario, maquillaje, escenografía, realizados fielmente a la época".

Acerca de los costos aclara que "La Quintrala" no "es muy costosa en cuanto a dinero, pero sí a trabajo humano".

Para las grabaciones se escogieron escenarios reales. "Nos costó encontrar construcciones del estilo del siglo 17 y las que conseguimos las hemos tenido que adaptar porque ya han adquirido elementos modernos como teléfono etc".

Se estima que la producción demorará unos dos meses, período durante el cual además, se está realizando un documental sobre la filmación de esta miniserie.



La excelente actriz Mónica Carrasco tendrá un papel de importancia en "La Quintrala".



La Argandoña sorprenderá hasta a doña Catalina de los Ríos, si pudiera presenciar la actuación de esta actriz en ciernes.

Con un desenlace inesperado finaliza hoy "Tres Destinos"

Hoy Canal 13 mostrará la segunda parte y final de "Tres Destinos" con la historia de Lili, una joven actriz de renombre quien, en una dramática búsqueda debe descubrir la identidad de su padre. Sólo él —un supuesto millonario— podría pagar un millón de dólares para rescatar a su madre periodista que ha sido raptada por un grupo de rebeldes en el sudeste asiático.

Para ello es imprescindible hurgar en el pasado juvenil de su madre, y dos amigas y compañeras de correrías cuando eran adolescentes, aportarán va-

lios pistas para aclarar el intrincado misterio. Ellas presumen que el probable progenitor habría sido un pretendiente que la cortejó la noche de su graduación, un amigo que conoció en las vacaciones o un noble que por despecho la enamoró.

Cualquiera sea la razón que tuvieron para no dejar al descubierto su paternidad, las dos amigas y la hija se empeñarán por aclarar la responsabilidad de esos hombres y conseguir el dinero.

Mientras tanto, en el campamento selvático, los

rebeldes viven un clima de efervescencia y desorden. Ante el asedio de que son objeto por parte de las fuerzas de gobierno, la periodista prisionera comienza a temer por su vida, tanto más cuanto que se acerca el plazo fatal para el pago de su rescate.

"Tres Destinos" está basada en un best seller de Shirley Conran y tiene por actores a Phoebe Cates (Lili), Deborah Raffin (Judy, la madre), Arielle Dombasle (Maxine), Brooke Adams (Pagan) y Anthony Higgins (comandante de los rebeldes), entre otros.

CAPITULO FINAL TRES DESTINOS

Judy ha sido raptada.
Su hija Lili, junto a Pagan y Madelaine, intentan por todos los medios reunir los fondos para el rescate... Pero el tiempo se acaba.

No deje de ver el último capítulo de Tres Destinos.
Esta noche en los Grandes Eventos de Canal 13.

PHOEBE CATES como Lili
ANTHONY HIGGINS
BROOKE ADAMS
ARIELLE DOMBASLE
DEBORAH RAFFIN

ESTA NOCHE • 21:30 HRS.
CANAL 13



CORPORACION
DE TELEVISION
UNIVERSIDAD CATOLICA
DE CHILE



Alternativa de captación de agua

■ Sistema permitirá superar la emergencia en el curso de los próximos días, elevando el caudal del canal San Carlos para llevar de allí el líquido hasta la planta de tratamiento Las Vizcachitas

Un sistema alternativo de captación de agua desde los canales Eyzaguirre y San Carlos, basado en la instalación de cañerías de acero que permitirán reemplazar las tuberías de conducción desde la toma independiente de EMOS y elevar el caudal hasta llevarlo a las plantas de tratamiento Vizcachas y Vizcachitas, base del problema que derivó en la baja del suministro, está construyendo la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, con el objeto de superar completamente esta situación en el curso de los próximos días.

Así lo informó ayer el Ministro de Obras Públicas, general Bruno Siebert, durante un recorrido que efectuó por esas obras, ocasión en que señaló que este sistema permitirá aumentar el flujo de agua potable a cinco metros cúbicos por segundo de aquí a la próxima semana. "El déficit actual alcanza a los seis metros cúbicos por lo que ya podríamos afirmar que la situación de emergencia está siendo superada", puntualizó.

Explicó que 180 metros de ductos que van a la planta Las Vizcachitas fueron destruidos por el desborde del río a la altura del Cajón del Maipo, pese a que la bocanoma allí existente no sufrió daños. La reparación de esta tubería se demorará más o menos tres a cuatro meses, por lo que fue necesario buscar un sistema alternativo. "Se trata, dijo por su parte el jefe del Departamento de Proyectos de EMOS, Rodolfo Hernanz, de captar agua del Canal Eyzaguirre, que es el único que funciona en el río Maipo y que está ubicado en el sector de Casas Viejas, en Puente Alto, para llevarla al Canal San Carlos

y de allí a la planta de tratamiento Las Vizcachitas".

En esa zona, donde actualmente se realizan estas obras, existe una planta antigua de EMOS, la que será refaccionada para utilizarla mientras se repare la tubería del Cajón del Maipo. Esta captación momentánea permitirá cargar con más agua el canal San Carlos, de tal forma de desviar de allí dos metros por segundos para trasladarlo hacia la planta de tratamiento. "Estas faenas arrojarán como resultado que los usuarios reciban en sus casas agua potable absolutamente tratada y dentro de las normas sanitarias. En todo momento el líquido ha estado dentro de estas normas y sólo por seguridad el Ministerio de Salud ha pedido a la ciudadanía que tome medidas de precaución", agregó el Ministro Siebert.

Terminó diciendo que en este contexto el que las plantas desarenadoras no estén listas no representa ningún inconveniente, aún cuando adelantó que aquella parte que será utilizada en este sistema alternativo quedará terminada en cinco o seis días.

El Secretario de Estado, en su recorrido, conoció las obras que se están realizando en la planta de tratamiento Las Vizcachitas, en el sector del canal Eyzaguirre y en las tuberías destruidas por el desborde del río.

Luego, se dirigió hacia el puente El Manzano, que quedó cortado por este mismo motivo, donde se le señaló que las faenas de reparación se extenderán por varios meses. Con todo, el Ministro Siebert recaló que durante ese período continuará utilizándose el puente mecano, levantado por el Comando de Ingenieros del Ejército.



El Ministro de Obras Públicas, general Bruno Siebert, inspecciona las tuberías que destruyó el desborde del río Maipo. Ellas serán reemplazadas con cañerías de acero, que permitirán llevar agua a la planta Las Vizcachitas.

Gobierno y ciudadanía unidos en tarea de ayudar a damnificados

■ Desde 90 mil raciones de frejoles hasta pequeños paquetes de ropa donados por la gente más humilde, se han recibido producto de la solidaridad del pueblo chileno

El cuadro de Walt Disney, que adornaba la pieza de Ricardito Carrasco, siete años, hoy ya no estará más colgado atrás de su cama. El niño, en un gesto solidario como el de miles de chilenos, donó ayer el poster para que se lo entregasen a una familia damnificada por el temporal, en una actitud que lo enaltece como persona.

Junto a ese retrato de Bambi y su amigo, el conejo Tambor, había ayer en el gimnasio Manuel Plaza miles de otras donaciones, desde las ocho toneladas de frejoles entregada por la Asociación de Exportadores de Legumbres y Agropecuarios hasta pequeños paquetitos de ropa que personas humildes fueron a dejar al recinto, como una forma de ayuda a quienes hoy sufren la desgracia de haber perdido sus enseres y su casa.

La alcaldesa de La Reina, María Olivia Gazmuri, es la encargada de distribuir todas estas donaciones, que están destinadas a la zona este de la Región Metropolitana, vale decir las comunas de Peñalolén, Las Condes, La Florida, Macul, Providencia y Nuñoa. Para ello, ha trabajado doce horas diarias con su equipo de funcionarios municipales, en el mismo gimnasio, hasta donde también han llegado diversos organismos a prestar su colaboración. "Las voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer, los integrantes de la Secretaría de la Juventud, los boy scouts y los estudiantes del Liceo Manuel de

Salas, nos han estado colaborando en la descarga de los camiones y en la clasificación de todas estas donaciones, con el objeto de enviarlas lo más pronto posible a las comunas más afectadas, Peñalolén, Las Condes y La Florida", indicó la jefa municipal.

Es así como ayer mismo se enviaron frejoles a dichas jurisdicciones, con el objeto de ir en directa ayuda de las familias que se encuentran albergadas. "Son 90 mil raciones de este alimento las que tenemos que distribuir, tarea que continuaremos el lunes, ocasión en que también citaremos a los camiones municipales para que retiren todas las donaciones que se les entregaron", señaló.

Terminó diciendo que en la zona este hay 12 mil 111 damnificados y que de sobra ayuda se destinará a las comunas de Lampa o Colina o donde el intendente metropolitano lo disponga.

SOLIDARIDAD

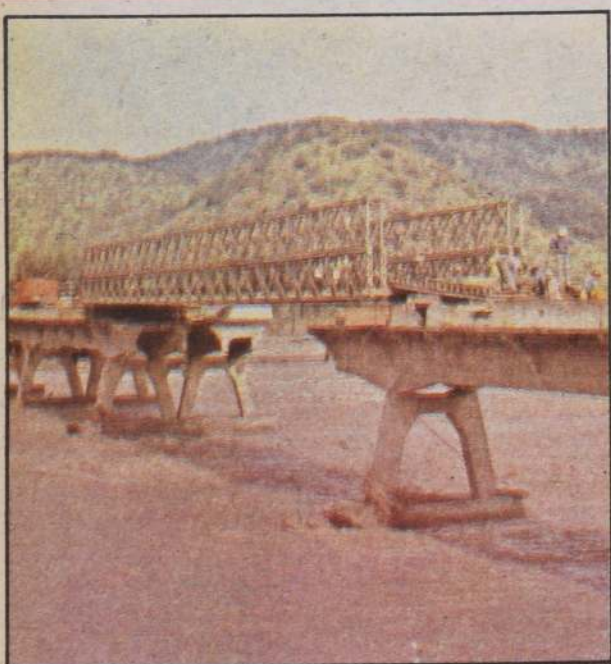
En este contexto, hay que destacar los envíos de ayuda efectuados desde la IV Región, desde donde mandaron una decena de camiones con diversos elementos, entre ellos colchones y somieres nuevos.

Los comerciantes de la Feria Lo Valledor también

dijeron presente, recolectando ayuda para los habitantes de Lontué y para los damnificados de Lo Barnechea.

Los estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso también efectuaron recolecciones, las que fueron entregadas a los pobladores de los sectores Héroes del Mar y Puertas Negras.

La Secretaría Nacional de los Gremios, por su parte canalizó la ayuda de alimentos no perecibles donados por locatarios de la Vega Central, la que se entregó a la Municipalidad de Las Condes para los damnificados del sector Lo Barnechea.



PUENTE DE EMERGENCIA.— Vehículos de hasta 30 toneladas, incluyendo buses, podrán cruzar el viaducto metálico, del tipo Bailey, sobre el río Tinguiririca, junto a San Fernando, que fue habilitado por efectivos de la Escuela de Ingenieros Militares de Tejas Verdes y personal de la Dirección de Vialidad. En la instalación se usaron las bases del puente dañado, para sustentar la estructura de 30 metros de largo.



A más de 20 toneladas de ayuda alcanzan las donaciones que se siguen recibiendo en el Gimnasio Manuel Plaza, enviadas desde todos los puntos del país, a través de la campaña patrocinada por Televisión Nacional, en favor de los damnificados.

TEXTO DEL ANTEPROYECTO DE LEY ORGANICA CONSTITUCIONAL DEL CONGRESO NACIONAL

La Subcomisión designada por la Comisión de Estudio de Leyes Orgánicas Constitucionales para la elaboración del anteproyecto de ley orgánica constitucional relativa al Congreso Nacional, cumple con las instrucciones impartidas por el señor Ministro del Interior en orden a hacer públicos, en esta etapa de la discusión, los anteproyectos que se le ha encargado redactar, a fin de que la opinión pública pueda formular las observaciones que estime pertinentes dentro del plazo de treinta días a contar de esta fecha.

La Subcomisión debe hacer presente que las disposiciones del anteproyecto se refieren a las tres materias específicas que la Constitución entrega a la ley orgánica constitucional relativa al Congreso y, en consecuencia, su ámbito está circunscrito a la tramitación interna de la ley en el Congreso Nacional (Artículo 71 de la Constitución), a lo concerniente a los vetos de los proyectos de reforma constitucional (Artículo 117 inciso final) y a la tramitación de la acusación constitucional (inciso segundo del N° 2 del Artículo 48).

El anteproyecto contiene también un título de disposiciones generales en el cual se insertan algunas normas que no tienen relación directa con las que deben ser objeto de legislación especial, pero se incluyen en él con el propósito de hacer posible la vigencia plena del texto orgánico constitucional.

La Subcomisión estima, asimismo, que las materias a que se refieren los artículos 43 y 45 de la Constitución Política, relativos a los distritos electorales y a la forma de elegir a los senadores, pueden ser reguladas por la ley en proyecto, pero en atención a que la Comisión las ha incorporado e informado en el anteproyecto referente al Sistema Electoral Público, donde, a su juicio, también pueden tener cabida, sólo se limita a dejar constancia de su parecer en este sentido.

La Subcomisión redactora estuvo presidida por el señor Juan de Dios Carmona e integrada por sus miembros señores Gustavo Alessandri Valdés, Guillermo Bruna Contreras, Gustavo Cuevas Farren y Patricio Prieto Sánchez.

Sala de la Comisión, a 19 de junio de 1986

Anteproyecto de la ley orgánica constitucional relativa al Congreso Nacional

Título primero

Disposiciones generales

Ámbito de la ley

Artículo 1°.— La presente ley regula la tramitación, en el Congreso Nacional, de los proyectos de ley; lo concerniente a los vetos de los proyectos de reforma constitucional, y las acusaciones que se formulen de conformidad con el N° 2) del artículo 48 de la Constitución Política de la República.

Con todo, cada Cámara tendrá la facultad privativa de aprobar sus normas reglamentarias relativas a su régimen interno, tendientes a desarrollar las materias del inciso anterior o regular aquellas no previstas por la Constitución o por esta ley.

Personal del Congreso y presupuesto

Artículo 2°.— El nombramiento, promoción y funciones del personal que se desempeñe en el Congreso Nacional se regirá por los reglamentos internos de cada Cámara, pero su número, escalafones y rentas se fijarán por ley.

Cada Cámara establecerá la forma en que se distribuirá la inversión de los fondos del porcentaje del presupuesto nacional que corresponda anualmente al Congreso, y el procedimiento que regulará el examen y aprobación de las cuentas respectivas.

Fuerza Pública

Artículo 3°.— La fuerza pública asistente al recinto de una Cámara estará a las órdenes de su presidente, y prestará su auxilio a la respectiva corporación según le sea solicitado por aquél.

Sesiones, legislaturas y período legislativo

Artículo 4°.— Cada reunión del Senado, de la Cámara de Diputados o del Congreso Pleno se denominará sesión. Las sesiones que se celebren entre el 21 de mayo y el 18 de septiembre de cada año constituirán la legislatura ordinaria; y las que se celebren con motivo de una convocatoria al Congreso, o de su autoconvocatoria, formarán la legislatura extraordinaria.

El cuatrienio que comienza el 21 de mayo del año en que hubiere elección de senadores y diputados constituye un período legislativo, aun cuando se verifique una nueva elección de diputados con arreglo a los artículos 32, número 5°, y 43 de la Constitución Política.

Mayorías para adoptar acuerdos

Artículo 5°.— Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 33, las resolu-

ciones de las Cámaras se tomarán por mayoría absoluta de sus miembros presentes, salvo que la Constitución o el reglamento de cada una de ellas exijan una mayoría distinta para casos determinados.

Senadores y diputados en ejercicio

Artículo 6°.— En el cómputo de los quórum sólo se contarán los senadores y diputados en ejercicio. No se considerarán en ejercicio los senadores y diputados electos que aún no se hayan incorporado a la respectiva Cámara, los suspendidos por efecto de lo dispuesto en el artículo 58, inciso final, de la Constitución Política, y los que estén ausentes del país con permiso constitucional.

Obligación de informar al Congreso

Artículo 7°.— Los servicios de la administración del Estado, sean instituciones fiscales, semifiscales, fiscales o semifiscales de administración autónoma, organismos autónomos o de administración autónoma, empresas del Estado, el Banco Central, la Contraloría General de la República, personas jurídicas creadas por ley o empresas en

que el Estado tenga representantes o aportes de capital, las municipalidades o cajas de previsión, los organismos auxiliares de previsión y demás instituciones de previsión del sector privado, así como los establecimientos de educación superior, remitirán sus publicaciones a la oficina de informaciones del Senado y a la de la Cámara de Diputados.

Artículo 8°.— Las entidades y servicios públicos deberán proporcionar los informes y antecedentes que les sean solicitados por las comisiones de las Cámaras, por sus oficinas de informaciones o por la Oficina de Asesoría Económica del Congreso Nacional, con excepción de aquellos que por expresa disposición de la ley tengan el carácter de secretos o reservados.

Los informes y antecedentes solicitados por las comisiones y que tengan el carácter de reservados por su naturaleza o por disposición especial que no tenga fuerza de ley, los proporcionará el servicio, organismo o entidad por intermedio del Ministro del ramo del que dependa o mediante el cual se encuentre vinculado con el gobierno, manteniéndose los respectivos documentos dentro de la reserva que les corresponde.

Sanción

Artículo 9°.— La persona que ejerza la superioridad jerárquica en las entidades enunciadas en el artículo anterior será la responsable del cumplimiento de lo dispuesto en esa disposición.

La infracción será sancionada por la Contraloría General de la República, cuando corresponda, con la medida disciplinaria máxima que establece la letra c) del artículo 177 del decreto con fuerza de ley N° 338, de 1960. En caso

de reincidencia, la medida disciplinaria será la de la letra d) del citado artículo; y si volviera a reincidir, se aplicará la medida disciplinaria de petición de renuncia.

La persona indicada en el inciso pri-

mero será, asimismo, responsable y tendrá idéntica sanción por la falta de su comparecencia o la de los funcionarios de su dependencia, a las citaciones que le sean hechas por las comisiones del Congreso Nacional.

Título segundo

Normas básicas de la tramitación de los proyectos de ley

Cámara de origen

Artículo 10.— Todo proyecto de ley deberá presentarse en la Cámara donde pueda tener origen con arreglo a la Constitución Política y, en el caso de mociones, en la corporación a la que pertenezca su autor.

Antecedentes técnicos

Artículo 11.— Los proyectos deberán acompañarse con los antecedentes que expliquen los nuevos gastos que importe la aplicación de sus normas, la fuente de los recursos que la iniciativa prevé y el posible monto efectivo de los mismos, el efecto de la forma de repartición de los tributos que consulten, y las consecuencias económicas generales y particulares de las normas propuestas, con relación a las garantías de los números 21, 22, 23, 24 y 25 del artículo 19 de la Constitución Política.

Forma de los proyectos

Artículo 12.— Los proyectos se presentarán por escrito, se referirán a una misma materia y cada una de sus disposiciones se consignará en artículo separado, que contendrá, en términos precisos, el mandato, prohibición o regla que se propone erigir en ley.

No se admitirá a tramitación un proyecto que no cumpla con los requisitos señalados en el artículo anterior, ni aquel que proponga conjuntamente normas legales y de reforma constitucional.

Normas con mayoría especial de aprobación

Artículo 13.— Deberá señalarse expresamente en el texto de la moción, mensaje o indicación, las normas que sólo pueden aprobarse con mayoría especial de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 63 de la Constitución Política. Las comisiones y la mesa de las Cámaras cuidarán especialmente del cumplimiento de esta obligación.

Cuenta

Artículo 14.— Deberá darse cuenta en sesión de sala de la respectiva Cámara de todo proyecto de ley, en for-

ma previa a su estudio por cualquier órgano de la corporación.

En ningún caso se dará cuenta de mociones que se refieran a materias que, de acuerdo con la Constitución Política, deban tener origen en la otra Cámara o puedan iniciarse exclusivamente por mensaje del Presidente de la República.

Comisiones permanentes

Artículo 15.— El Senado y la Cámara de Diputados establecerán en el respectivo reglamento las comisiones permanentes que consideren necesarias para informar los proyectos sometidos a su consideración.

En todo caso, cada Cámara tendrá una comisión de hacienda, encargada de informar los proyectos de ley en lo relativo a su incidencia en materia presupuestaria y financiera del Estado, de sus organismos, autónomos o no, o de sus empresas, o que signifiquen gastos no consultados en la ley de presupuestos o el establecimiento o aumento de contribuciones o la alteración de ingresos fiscales. Esta comisión deberá indicar en su informe la fuente de los recursos reales y efectivos con que se propone atender el gasto que significa el proyecto que apruebe.

Asimismo, cada Cámara tendrá una comisión que informará, de acuerdo al respectivo reglamento, los aspectos constitucionales de los proyectos de ley. Esta comisión estará integrada, además de sus miembros, por dos profesores universitarios de derecho constitucional, los que sólo tendrán derecho a voz.

Comisiones unidas y especiales

Artículo 16.— Las Cámaras podrán encargar el examen de un proyecto de ley a dos o más comisiones unidas o nombrar comisiones especiales.

Comisiones mixtas

Artículo 17.— Las comisiones mixtas a que se refieren los artículos 67 y 68 de la Constitución Política se integrarán con siete miembros de cada una de las Cámaras, se regirán por las disposiciones reglamentarias del Senado, que señalarán las mismas atribuciones y deberes para los senadores y diputados, y formarán quórum con la mayoría de los miembros de cada corporación que las integren.

Comisión mixta de presupuestos

Artículo 18.— El proyecto de ley de presupuestos se informará exclusivamente por una comisión mixta especial que se integrará con los diputados y senadores que señale el reglamento de cada Cámara y, al menos, con los miembros de su respectivas comisiones encargadas de informar los asuntos de hacienda, a que se refiere el inciso segundo del artículo 15; y deberá constituirse antes del término de la legislatura ordinaria.

Esta comisión mixta especial fijará en cada oportunidad sus normas de procedimiento y formará de su seno las subcomisiones que necesite para el estudio de las diversas partidas del proyecto, sin sujeción en ellas a la paridad ni a las reglas especiales de quórum de que trata el artículo 17.

Obligatoriedad del informe de comisión

Artículo 19.— Deberán ser informados por la respectiva comisión permanente los proyectos de ley que se hallen en primer o segundo trámites constitucionales y las observaciones del Presidente de la República a un proyecto aprobado por el Congreso.

Podrá omitirse el trámite de comisión sólo por acuerdo unánime de la sala.

No obstante, sin el informe de la comisión de hacienda o del informe de la comisión sobre aspectos constitucionales, en su caso, previstas en los incisos segundo y tercero del artículo 15, los proyectos no podrán seguir su tramitación en la corporación, ni aun por acuerdo unánime de ésta.

Recopilación de antecedentes

Artículo 20.— Las comisiones reunirán los antecedentes que estimen necesarios para informar a la corporación. Podrán solicitar de las autoridades correspondientes la comparecencia de aquellos funcionarios que estén en situación de ilustrar sus debates; hacerse asesorar de cualquier especialista en la materia en estudio, y solicitar informes u oír a las instituciones y personas que estimen conveniente.

Los reglamentos de cada Cámara establecerán los procedimientos a través de los cuales la comunidad podrá colaborar en la formación de la ley.

Discusiones

Artículo 21.— Los proyectos de ley tendrán, en cada Cámara, las clases de discusiones que establezcan sus respectivos reglamentos.

En todo caso, los proyectos de ley en primero y segundo trámite constitucional, tendrán discusión general, la que se circunscribirá a la consideración de sus ideas matrices o fundamentales. Se considerarán como tales aquellas propuestas en su primer informe por la comisión respectiva o las que resulten de la proposición original en el caso de haberse omitido ese trámite. La discusión general tendrá por objeto admitir o desechar el proyecto en general y recibir las indicaciones que por escrito se formulen a su respecto.

Indicaciones

Artículo 22.— Sólo serán admitidas a votación las indicaciones que digan relación con las ideas matrices o fundamentales del proyecto y las indicaciones de orden reglamentario tendientes a la mejor resolución de la corporación.

No podrán admitirse las indicaciones contrarias a la Constitución Política ni aquellas que importen nuevos gastos con cargo a los fondos del Estado o de sus organismos o empresas de que sea dueño o en que él tenga participación, sin crear o indicar, al mismo tiempo, las fuentes de recursos necesarios para atender a tales gastos.

Las indicaciones que afecten, en cualquier forma que sea, materias cuya iniciativa corresponda únicamente al Presidente de la República o a sus facultades exclusivas, no serán tomadas en cuenta ni siquiera para el mero efecto de ponerlas en su conocimiento.

Declaración de inadmisibilidad

Artículo 23.— Corresponderá exclusivamente al presidente de la sala o comisión o al presidente de la respectiva subcomisión mixta de presupuestos, la facultad de declarar inadmisibles las indicaciones a que se refiere el artículo anterior. No obstante, ellos podrán consultar a la sala, comisión o subcomisión, en su caso, cuando estimen dudosa la admisibilidad o inadmisibilidad de las indicaciones.

La declaración de inadmisibilidad puede ser hecha por el presidente, de

propia iniciativa, o a petición de algún miembro de la corporación, en cualquier momento de la discusión del proyecto.

La circunstancia de que el presidente de la corporación no haya declarado la inadmisibilidad de alguna indicación durante la discusión general, no obsta a la facultad del presidente de la comisión para hacerlo por su parte o para consultar a la comisión en caso de duda.

La declaración de admisibilidad hecha por los presidentes de las comisiones no obsta a la facultad del presidente de la Cámara para hacer la declaración de inadmisibilidad de las indicaciones o para consultar a la sala, en su caso.

Formulación y calificación de urgencia

Artículo 24.— El Presidente de la República podrá hacer presente la urgencia para el despacho de un proyecto de ley o de reforma constitucional mediante oficio que dirigirá al presidente de la Cámara requerida o de la respectiva comisión mixta. En el mismo documento expresará si hace presente la urgencia en uno o en todos sus trámites y la calificación que a ésta le otorgue, ya sea de simple, suma o de discusión inmediata.

Plazo para despachar un proyecto con urgencia

Artículo 25.— Cuando un proyecto sea calificado de simple urgencia su discusión y votación, en la Cámara requerida, deberán quedar terminadas en el plazo de treinta días. Si la calificación de la urgencia fuere de suma ese plazo será de diez días.

La discusión inmediata solicitada para un proyecto se efectuará en general y particular a la vez y deberá quedar terminada en la Cámara requerida, dentro del plazo de tres días.

El plazo de la urgencia se contará desde el día siguiente al de la recepción del oficio por la secretaría de la Cámara

o por la comisión mixta requerida, mediante el cual se hizo presente y calificó la urgencia.

Artículo 26.— Se entenderá hecha presente la urgencia y su calificación respecto de las dos Cámaras cuando el proyecto respectivo se encuentre en el trámite de comisión mixta.

Artículo 27.— No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, no procederá, en caso alguno, en la sala o en una misma comisión de una Cámara, la tramitación conjunta o simultánea de más de dos urgencias, sean del mismo o de distinto grado, según la calificación hecha por el Presidente de la República. Las urgencias preferirán entre sí según las reglas que siguen, y se suspenderá entretanto la tramitación de los proyectos con urgencias postpuestas.

La discusión inmediata suspende el plazo de las urgencias calificadas con anterioridad.

La simple urgencia cederá a la suma urgencia.

Dentro de un mismo grado, tendrá preferencia la urgencia que haya sido calificada primero.

Sin embargo, las urgencias hechas presentes a los proyectos de ley cederán a la formulada respecto de alguno de los asuntos de que trata el N° 5) del artículo 49 de la Constitución Política de la República.

Las disposiciones de este artículo no se aplicarán a la tramitación del proyecto de ley de presupuestos, el que deberá ser despachado en los plazos establecidos en la Constitución, con la preferencia que establezcan los reglamentos de las Cámaras.

Artículo 28.— Si durante la tramitación de un proyecto con urgencia se suscitare cuestión de constitucionalidad que le corresponda conocer al Tribunal Constitucional, aquélla quedará suspendida hasta que éste se pronuncie.

Caducidad de la urgencia

Artículo 29.— Caducará la urgencia

hecha presente respecto de proyectos en tramitación en la Cámara de Diputados desde el momento que el Presidente de la República la disuelva en virtud del número 5° del artículo 32 de la Constitución Política.

Asesoría económica

Artículo 30.— El Congreso Nacional deberá tener una oficina de asesoría económica, cuyo objeto será informar a las Cámaras acerca de los efectos y consecuencias económicas de los proyectos de ley que se encuentren en tramitación, así como también respecto de la inversión de los fondos destinados a los gastos del Estado, sus organismos y empresas de las que sea dueño o tenga participación.

La composición, organización y demás atribuciones de la oficina será determinada por el reglamento del Senado. En todo caso, los miembros de esta oficina deberán ser profesores o haberse desempeñado como tales durante cinco años a lo menos, en una cátedra de ciencias económicas de alguna universidad del país.

El presupuesto de la oficina será proporcionado en iguales partes por las dos ramas del Congreso.

Informe económico

Artículo 31.— El informe señalado en el artículo anterior analizará los efectos económicos que puedan preverse de las iniciativas relacionadas con la administración financiera o presupuestaria del Estado, de sus organismos o de las empresas de las que sea dueño o tenga participación, o con alguna de las materias señaladas en los números 7, 8, 9, 10 y 12 del artículo 60 y en el inciso cuarto del artículo 62 de la Constitución Política.

El informe, que deberá hacerse público, señalará, en especial, la opinión de la oficina de asesoría económica acerca de:

1° nuevos gastos que implique la aplicación de las normas propuestas;

2° fuente de los recursos que la iniciativa prevé y posible monto efectivo de los mismos;

3° efecto de la forma de repartición de los tributos que se consulten, y

4° las consecuencias económicas generales y particulares de las normas propuestas.

Artículo 32.— Todo proyecto de ley que contenga materia de carácter económico o financiero deberá ser informado por el organismo a que se refiere el artículo 30.

Los reglamentos de las Cámaras señalarán la oportunidad, modalidades y plazos en que han de emitirse estos informes según el trámite a que esté sujeto el proyecto

Mayorías de aprobación distintas en un mismo proyecto; votación

Artículo 33.— Los proyectos de ley que incluyan disposiciones que deban aprobarse con mayorías distintas a la señalada en el artículo 5° de la presente ley, de acuerdo con el artículo 63 de la Constitución Política, se sujetarán a las siguientes reglas:

a) Las normas que requieran de mayoría especial se aprobarán en general mediante votación separada, y, respecto de ellas, se entenderá producida esa aprobación si se obtiene la mayoría especial requerida, y.

b) La discusión particular, si la hubiere, y la votación, con las mayorías que en cada caso corresponde, se harán según el orden que las disposiciones guarden en el proyecto.

El rechazo de una disposición que requiera mayoría especial de aprobación y que incida en otras disposiciones del proyecto importará también el rechazo de los demás preceptos del mismo que sean consecuencia de aquélla.

Votación en conjunto

Artículo 34.— No podrán ser objeto de indicaciones, y se votarán en conjunto, las proposiciones que hagan las comisiones mixtas.

Título tercero

Tramitación de las observaciones del Presidente de la República a los proyectos de ley o de reforma constitucional

Inadmisibilidad del veto aditivo

Artículo 35.— El Presidente de la República no podrá formular observaciones que no tengan relación directa con las ideas matrices o fundamentales

del proyecto aprobado por el Congreso, a menos que hubieren sido consideradas en el mensaje respectivo, sea que se proponga incluirlas en una disposición separada o en sustitución o enmienda de una ya aprobada por las Cámaras.

Sin perjuicio de lo establecido en el N° 2 del artículo 82) de la Constitución Política, las Cámaras tendrán la facultad de calificar una observación formulada por el Presidente de la República a un proyecto de ley como aditiva, sustitutiva o supresiva, y, en consecuencia, para declarar inadmisibles las primeras.

Artículo 36.— En el caso de que el Presidente de la República rechace totalmente un proyecto de reforma constitucional aprobado por el Congreso, se votará únicamente si la Cámara respectiva insiste o no en ese proyecto.

La circunstancia de que en una de las Cámaras no se logre la insistencia de las tres cuartas partes de sus miembros en ejercicio, hará que la tramitación del respectivo proyecto se entienda terminada.

Artículo 37.— Si el Presidente de la República observare parcialmente un proyecto de reforma constitucional

aprobado por el Congreso, se aplicará lo dispuesto en el artículo 35 de esta ley.

En este caso, la Cámara respectiva deberá efectuar dos votaciones separadas. La primera destinada a conocer si la Cámara aprueba o rechaza cada una de las observaciones formuladas, y, la segunda, en caso de rechazo de alguna observación, para lograr la insistencia de los dos tercios de los miembros en ejercicio de cada Cámara.

Artículo 38.— No procederá la división de la votación en las observaciones que el Presidente de la Repúbli-

ca formule a los proyectos aprobados por el Congreso.

Artículo 39.— La aprobación de las observaciones que puedan formularse a los proyectos de reforma constitu-

cional a que se refiere el artículo 118 de la Constitución necesitarán, en cada Cámara, el voto conforme de los dos tercios de los diputados y senadores en ejercicio.

Artículo 40.— Si durante la tramita-

ción de las observaciones del Presidente de la República a un proyecto de reforma constitucional, se produjere cuestión de constitucionalidad que deba resolver el Tribunal Constitucional, el Congreso se abstendrá de comuni-

car al Presidente de la República el acuerdo de las Cámaras respecto de las observaciones, hasta que no esté resuelta por el Tribunal la cuestión de inconstitucionalidad que se le haya planteado.

Título cuarto

Acusación constitucional

Presentación de una acusación

Artículo 41.— La proposición de acusación, a que se refiere el artículo 48 número 2 de la Constitución Política, se formulará siempre por escrito y se tendrá por presentada desde el momento en que se dé cuenta de ella en sesión de sala de la Cámara de Diputados.

Comisión de acusación

Artículo 42.— Presentada una acusación, la Cámara de Diputados procederá a elegir a la suerte, con exclusión de los acusadores y de los miembros de la mesa, una comisión de cinco diputados para que informe si procede o no la proposición de acusación.

Notificación al acusado

Artículo 43.— El inculcado será notificado personalmente o por cédula, por el secretario de la Cámara de Diputados o por el funcionario que éste designe, a lo menos con 48 horas de anticipación al día en que deba concurrir a la Cámara o a la comisión a hacer su defensa. En todo caso, se le entregará a él o a persona adulta de su domicilio o residencia, copia íntegra de la acusación.

El secretario de la Cámara certificará estos hechos en el expediente respectivo.

Prescindencia de defensa

Artículo 44.— Si el inculcado no asiste a la sesión a que se le cite o no enviare defensa escrita, la Cámara o la comisión, en su caso, podrá renovar la citación o proceder sin su defensa.

Plazo de la comisión

Artículo 45.— La comisión tendrá un plazo de seis días para estudiar la acusación y pronunciarse sobre ella. La última sesión que celebre se levantará solamente cuando hayan finalizado todas las votaciones a que dé lugar.

Informe de la comisión de acusación

Artículo 46.— El informe de la comisión contendrá preferentemente una relación de las actuaciones y diligencias practicadas por la comisión; una

síntesis de la acusación, con especificación de los hechos que le sirvan de base y de los delitos, infracciones o abusos de poder que se imputen; una relación de la defensa de él o los inculcados; un examen de los hechos y de las consideraciones de derecho, y la o las resoluciones adoptadas por la comisión.

Cuestión previa

Artículo 47.— Antes de que la sala de la Cámara de Diputados entre al debate a que se refiere el artículo siguiente, el inculcado, exclusivamente, podrá deducir, de palabra o por escrito, la cuestión previa de que la proposición de acusación no cumple con los requisitos que la Constitución señala.

Deducida la cuestión previa, la Cámara la resolverá por mayoría de los diputados presentes, después de oír hasta por media hora al inculcado y hasta por igual tiempo a los diputados miembros de la comisión informante. Estos podrán dividir entre sí el tiempo de que, en conjunto, disponen, o las materias o aspectos que abarque la acusación.

Si la Cámara acoge la cuestión previa, la acusación se tendrá por no interpuesta. Si, por el contrario, la desecha, no podrá volverse en las Cámaras sobre la improcedencia de la acusación, y el inculcado ni nadie que pretenda insistir en ello podrá ser oído.

Presentación del informe ante la Cámara

Artículo 48.— Desechada la cuestión previa o si ésta no se hubiera deducido, la sala de la Cámara procederá del siguiente modo:

a) si el informe de la comisión recomienda aprobar la acusación, se dará la palabra al inculcado; después, hará uso de la palabra el diputado que la mayoría de la comisión haya designado para sostener la acusación, y

b) si el informe de la comisión recomienda rechazar la acusación, se dará la palabra a un diputado que sostenga la acusación; después, podrá replicar el inculcado u otro diputado, partidario de que se deseché.

Cada uno de los discursos a que se refieren las letras precedentes durarán como máximo hasta una hora.

Rectificación de hechos

Artículo 49.— Si el inculcado desea rectificar hechos antes de terminarse el

debate, dispondrá de media hora para tal objeto.

De igual plazo dispondrá el diputado informante cuando la comisión acoja la acusación.

Votación de la Cámara

Artículo 50.— Concluido el último discurso, y en todo caso al término de la última sesión que para este fin celebre la Cámara, todo ello dentro del plazo de diez días de presentada la acusación, se pondrá en votación la proposición de admisibilidad y cada diputado podrá ocupar hasta cinco minutos para fundar su voto.

Artículo 51.— La sesión sólo se levantará en su caso:

a) cuando se deseche la proposición de admisibilidad, y

b) cuando se acepte y se nombre una comisión de tres diputados que la formalice y prosiga ante el Senado.

Citación al Senado

Artículo 52.— Comunicado al Senado que la Cámara de Diputados ha entablado acusación en conformidad a la atribución segunda del artículo 48 de la Constitución Política, aquél procederá a fijar el día en que comenzará a tratar de ella.

La fijación de día se hará en la misma sesión en que se dé cuenta de la acusación. Si el Congreso estuviere en receso, la fijación de día la hará el Presidente del Senado.

Artículo 53.— El Senado o su Presidente, en su caso, fijarán como día inicial para comenzar a tratar de la acusación algunos de los comprendidos entre el cuarto y el sexto día hábil, ambos inclusive, que sigan a aquel en que se haya dado cuenta de ella o en que la haya recibido el Presidente.

El Senado quedará citado a sesiones especiales, por el solo ministerio de la ley, para el día fijado y todos los hábiles que lo sigan hasta que termine la acusación, cuya hora fijará el reglamento de la corporación.

Audiencias

Artículo 54.— El Senado citará al acusado y a los diputados que la Cámara de Diputados haya designado para proseguir y formalizar la acusación, a cada una de las sesiones que se celebren para tratarla.

Relación

Artículo 55.— El Senado tomará conocimiento de la acusación por medio de la relación que hará su secretario.

Formalización de la acusación

Artículo 56.— Terminada la relación, formalizarán la acusación los diputados miembros de la comisión especial, quienes podrán dividir entre sí las materias o aspectos que ella comprenda.

Si no concurren los diputados acusadores, se tendrá por formalización el oficio de la Cámara de Diputados.

A continuación hablará el acusado, si estuviere presente, o se leerá la defensa escrita que haya enviado. El acusado podrá ser asesorado o representado por un abogado.

Los diputados miembros de la comisión especial dispondrán, en conjunto, hasta de media hora para replicar.

El acusado podrá duplicar por igual tiempo, cumplido lo cual el Presidente anunciará que la acusación se votará en la sesión especial siguiente.

Votación del Senado

Artículo 57.— Cada capítulo de la acusación se votará por separado; se entenderá por capítulo el conjunto de los hechos específicos que, a juicio de la Cámara de Diputados, constituyen uno de los delitos, infracciones o abusos de poder que, según la Constitución Política, autoriza para interponerla.

En todo caso, el Senado deberá fallar dentro de los diez días hábiles siguientes al fijado para comenzar a tratar de la acusación. Si no se pronunciare dentro de los treinta días se tendrá por rechazada la acusación y cesará la suspensión del acusado.

Comunicación del resultado

Artículo 58.— El resultado de la votación se comunicará al acusado y, según corresponda, a la Cámara de Diputados, al Presidente de la República, al tribunal ordinario competente y al Contralor General de la República.

Nota: Las observaciones que la opinión pública formule a este anteproyecto pueden ser entregadas en la secretaría de la Comisión, ubicada en el tercer piso del edificio del Senado.